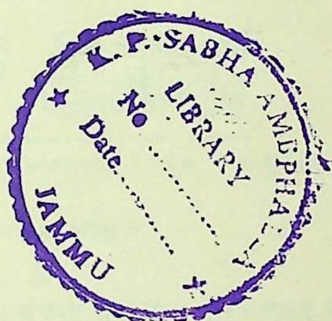
डोगरी संस्था जम्मू

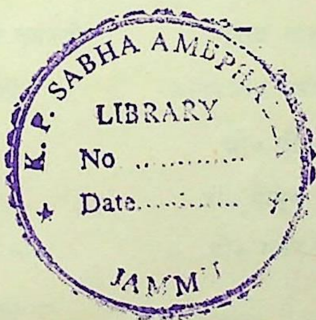
• नमीं चेतना •

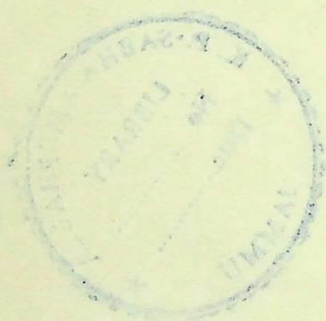
(ई० 1941—1969)

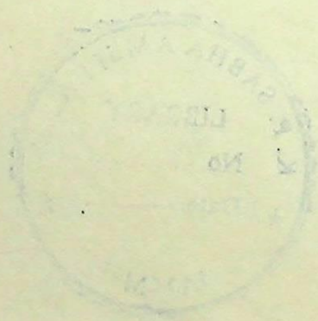
स्व० चरण सिंह अंक




K. P. SABHA AMEPHA
LIBRARY
No
Date
JAMMU


K. P. SABHA AMEPHA
LIBRARY
No
Date



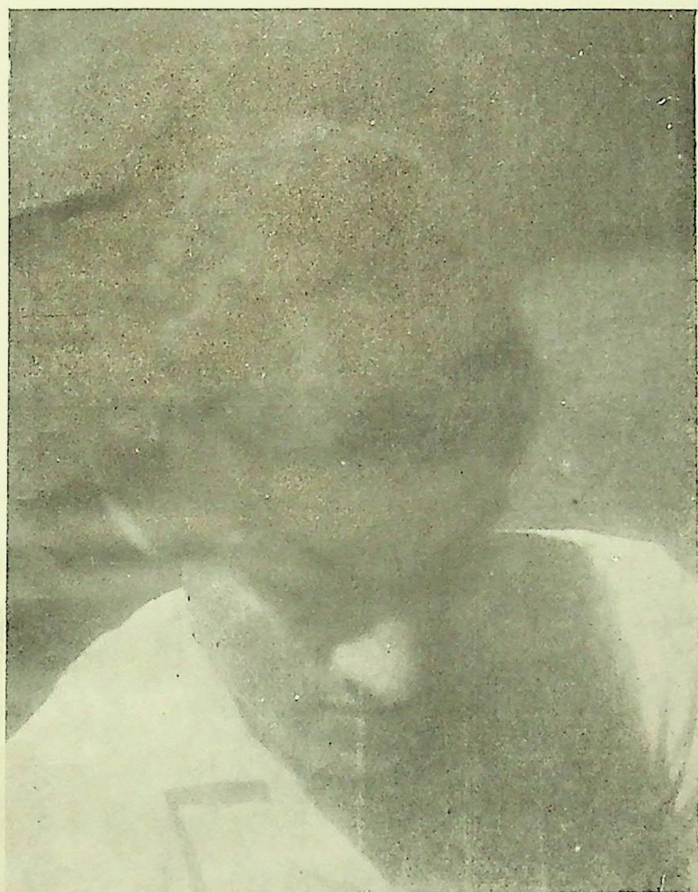


र्ष—३ त्रैमासक संख्या –९–१०

नमीं चेतना

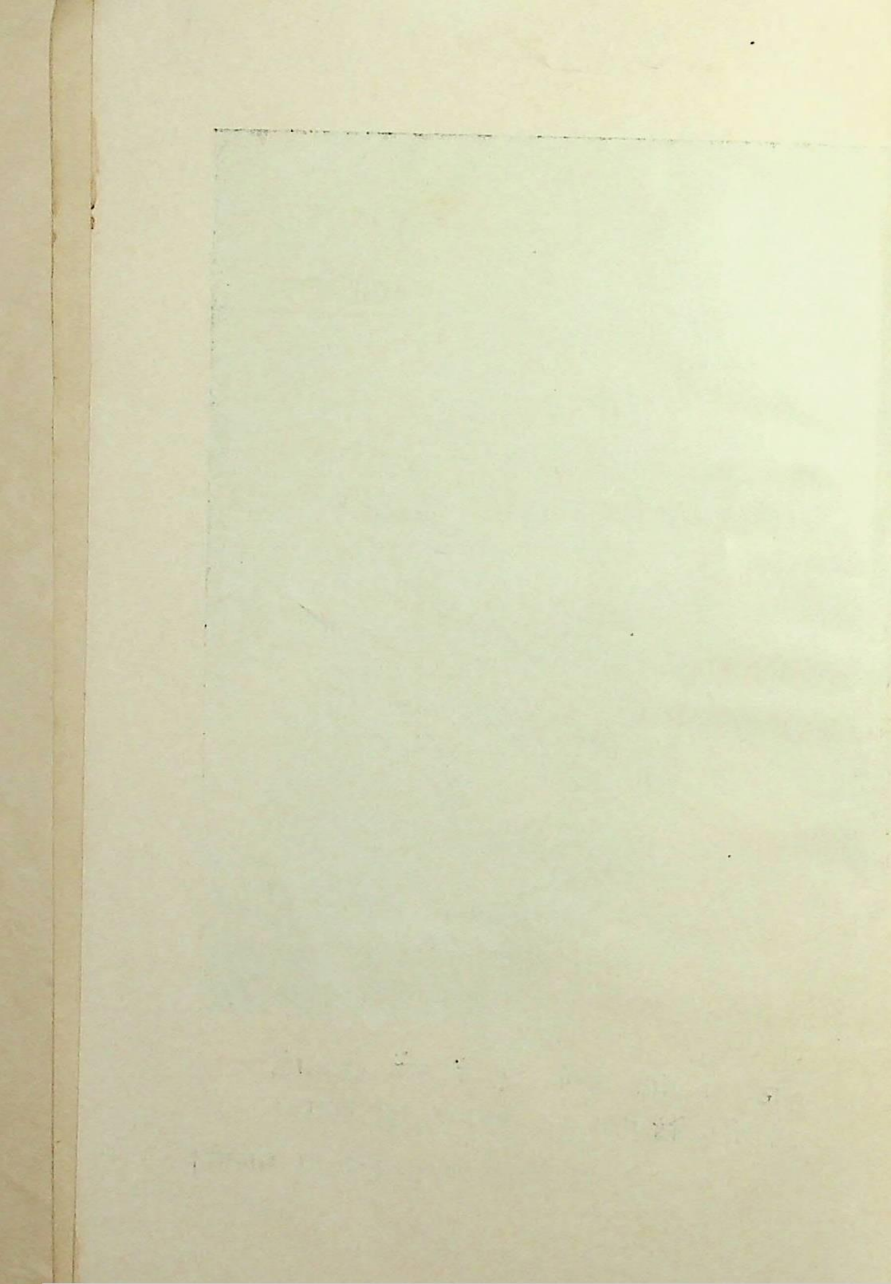
व० चरण सिंह अंक जुलाई–दिसम्बर १९६९ ❀ मुल्ल–दो रपे

मुद्रक : आर० सी० प्रिंटिंग प्रैस जम्मू ।



ओठें चा गीत सुरके, ए गैं रवें ही आई,
इस मौकै बेई गेआ कुन, बत्ता च हुट्टा हारा ?

(रा. ना. शास्त्री)



: संपादकी :

साल—३]   जुलाई—दिसम्बर १९६९   [अंक—९—१०



ओदी अवाज़ !

संसारा दे इस घैंको-रौले च कदें-कदें गै नेही कोई अवाज सुनचदी ऐ जड़ी स्हाड़ी आत्मा गी भुनकीये, असें गी नमें गै ढंगा कन्ने सोचने, अपने जीवना गी ते समाजा गी मती सोगी-स्यानी नजरी ने दिक्खने, भूठियें ते नकम्मियें खुशियें गी बसारिये, समुच्चे मानब-जीवना दी सच्ची वेदना गी पूरे हौसले ने कबूलने गितै त्यार करदी ऐ। ए आक्खना ते कोरी भावुकता गै होग जे स्व० चरण सिंह दी अवाज च ए गुण पूरी चाली मजूद सा, पर इस सचाई कोला बी

इन्कार नईं कीता जाई सकदा जे उन्न निक्की सारी बरेसा च गै अपनी अवाज गी इन्ना जोरदार बनाई लैते दा है जे ओ स्हाड़े मना दे डूगे थारें तोड़ी जाई पुजदी ही, ओदे बोल स्हाड़े दिलें गी धड़काई सकदे हे, ओदियां सोचां असें गी सोचने - समभने उप्पर मजबूर करदियां हियां, ओदे मना दी खिञ्ज, नराशा ते वेदन, उस्सै सुगाता दा इक हैंसा हियां जड़ी इस युगा ने सोचने-बचारने आले, अपने चवक्खी होने आले बे-थवे ते बे-क्यासे संघर्षा च, बिना - मरजी ने फसे दे ज्हारें-लक्खें मनुक्खें च बंडी दी ऐ। अपने इन्हें गुणें करी गै चरण सिंह दी अवाज होरनें कोला बक्खरी, मती ताजा ते असरा-आली बझोंदी ही।

पिछले त्रौं म्हीनें च जम्मू च कवि-सम्मेलन बी होए न, साहित्यक समारोह ते गोष्टियां बी। पर दिलें गी धड़कांदी, दमागें गी झुनकदी, बक्खरी-बक्खरी जन बझोंदी ओ अवाज नां गै कुतै सुनची ऐ ते नां गै हुन सनोनी ऐ।

ए विशेष अंक :

अपनी किश मजबूरियें करी असें गी 'नमीं चेतना' दे जुलाई-सतमबर ते अक्तूबर-दिसम्बर दे दौं अंकें गी इक करीये ए खास नम्बर कडना पवा दा ऐ। ऊआं बी ए अंक आम अंकें कोला दूना ऐ। इस्सै लेई एदा मुल्ल बी दो रपे रक्खेआ गेआ ऐ।

—मदन मोहन

ओ जीने दी काह् ल चवक्खी अज्ज कुतै नईं लब्बै

नरेन्द्र खजूरिया

चरणसिंह तुसें गी प्यार करदा हा जां नईं ? इस सुआलै दा परता तुस जानना चाहो तां तुसें गी इक होर सुआला दा जवाब देना पौग—तुस दस्सो, कदें उसने तुन्दा मन दुखाया ? जे नईं, तां तुस उसदे प्यारै कोला सक्खने ओ, भलेआं सक्खनें। ओ हर उस मानु दा इक बारीं पित्ता जरूर साड़दा हा—जिसी ओ प्यार करदा हा। अपना मिथदा हा। में छाती पर हत्थ रक्खियै आक्खी सकनां जे ओ मिगी प्यार करदा हा—अपना मिथदा हा—की जे उसने मेरा पित्ता साड़े दा ऐ। पता मिगी इयां लग्गा जे इक कैम्प दे सरबंधै च असें दौनें गी हफता भर दिन रात किट्ठे रौहने दा मौका लग्गा। रातीं सौने कोला प्हलें ओ अपनी डायरी जरूर लिखदा ते उस बेल्लै में उसदी इक परानी डायरी पढ़दा रौंह्दा। उसदी डायरी पढ़दे-पढ़दे इक रातीं मिगी ख्याल आया जे चरणसिंह दी नमीं डायरी बी पढ़ी जा। दूए दिन दपैहरी में उसदी नमीं लखोंदी डायरी पढ़न लगी पेआ। में जकीन कन्ने आक्खी सकनां जे उसदी डायरी कुसै रोचक उपन्यास कोला घट रोचक नईं ही। में इक-इक बरका पढ़दा जा दा हा। झूमदा जा दा हा। फी मेरी नजरी दे सामने इक

तरीख, इक बरका जियां बुत्त बनियै खड़ोई गेआ। नजरीं च खुब्बी गेआ। डायरी च उसने मेरे बारे लिखे दा हा। में ओ दो चार लाइनां चार पंज बारीं पढ़ियां। सेई होआ जे मेरा पित्ता 'तिड़ तिड़' सड़ै दा ऐ। भुज्जै दा ऐ। में ओ बरका फाड़ी लैता। सोचेआ औन्दे गै चंगी चाली पुच्छंग ? ओ आया। असें किट्ठी रुट्टी खादी। ओ कैम्पै बारे हस्सी हस्सी गल्लां सुना दा हा। 'इक निम्बु दी फरमैश ही। कागजी निम्बु दी। नमें औने आले छड़ा निम्बु पानी पीन्दे न। इस लेई नईं जे उन्दी सेहत खराब ऐ—इस लेई जे उंदी नजरी च निम्बु आली चा ससती बनदी ऐ। ओ नईं चाहदे जे कोई उन्दे लेई फजूल खरची करै। पर इस ब्हारै निम्बु इयां कुत्थें थोन्दे न। दो बारीं जीप शहर गेई। आखर त्री बारीं में आपूं गेआ ते निम्बु थोए। दस्सें-बारहें रपें दा तेल फकोई गेआ — चार निम्बु आनने लेई।" इन्ना आखियै ओ अपना पैड़ीदार गड़ाका मारियै हस्सी पेआ। फी उसी सैहबन बझोआ जे में उसदी गल्ला च कोई दिलचस्पी नईं लै करदा। उन्ने पुच्छेआ—"अज्ज तुसें गी रुट्टी च सुआद नईं लग्गा लब्दा ऐ।" मन कीता जे हूनै पुच्छां—पर फी ए सोचियै चुप रेआ जे आपूं डायरी चा ओ बरका फट्टे दा दिक्खियै मिगी पुछग। रातीं ओ डायरी लिखन बैठा। में बी अपने थार त्यार हा। बरके परतदे ओदी औंगल इक थार रुकी। ओ किश सोचदा रेआ—में त्यार हा जे मेरी बक्खी दिक्खै। ओ चुप हा। में चुप हा। फी सैहबन उसदा पैड़ीदार गड़ाका सुनचा—"पंत जी" ...ते उसदे गड़ाके दियां पैड़ियां होर उप्परै तगर।

चरणसिंह खतरनाक हद्दै तगर सच्चा ते मुंह फट हा। जिनें

गल्लें दा मानु सो जतनें खट्टन खटदा ऐ—उसी ओ चा-पानी पलैइयै, ते सुग्राद लाई-लाई सुनादा हा। अपनी हर कमजोरी हर गराबट गी ओ लून मरच लाइयै जिसले आपूं बखान्दा तां केई बारी इयां सेई हुन्दा जियां ओ अपने आपै गी दण्ड देयै करदा होयै—"चेता रक्खेयां परतियै इयां कीता तां सारें च तुई पण्डी टकांग।" जेड़ा अपने आपै गी नईं बख्शदा ओ भला कुसै दा लेहाज की करदा ?

"पंत जी, रातीं तुन्दी कहानी सुनी पर गल्ल नईं बनी ? लाओ हून चा दा आर्डर देओ।"

"किस खुशी च ?" में पुछदा। "खरी अलोचना दी खुशी च" ते फी सुनचदा उसदा पैड़ीदार गड़ाका। आपूं हाम्भियै ओ मेजा ने लग्गी दी घैंटी दा बटन दबांदा—क्रीं क्रीं...चपड़ासी आई खड़ोदां।

"बें, दो कप चा लेइया पंत हुन्दे नां पर। पंत जी, में सोचना ....।" "जे कुसै दा पित्ता कियां साड़ेया जा...?" औं पुछनां।

ओ फी हरसी पौंदा।

"में किश नइयां कवता लिखना चाहना जेड़ियां 'बोर' होन पर सुनने आलें गी बोर नईं करन।"

"के मतलब ?"

ओ इक नमीं गल्ल लांदा—"पंत जी, तुन्दा मन करदा ऐ जे कहानी सुनाने दी बजाए तुस अपने श्रोताएं गी दंदियां चकाओ ?"

मेरे लेई प्रूफ पढ़ने मुश्कल होई जन्दे। में प्रूफें गी परें करियै पुछदा—"के मतलब ?"

"सच करी जानेओ, मेरा केईं बारी मन करदा ऐ जे कवता सनाने दी बजाए माइक पर जोरें जोरें गड़ाके मारां ? हस्सां, चगां......। लोकें दी के रुचि ऐ ? के मूरखें आली दाद ऐ। पंत जी, ए दाद के चीज ऐ ? लोक दाज देने दे बरुद्ध बोलदे न पर दाद जेड़ी दाज कोला मती लानत ऐ......पंत जी तुंदा के बचार ऐ ?"

मिगी पता ऐ ओ कम्मैं च कुसै गी रुज्झे दे दिक्खियै इयै जनेह् सुआल जरूर करदा ऐ। असल च ओदा मकसद दूए गी पटाना होंदा ऐ।

"पंत जी, तुसें गी कदें अपने पिता हुन्दे कोला मार पौने दा चेता ऐ ?"

"नईं ।"

"तुन्दा बचपन बड़ा नामकम्मल ऐ।"

"में प्हलें प्रूफ दिखना चाह्ना ?" ते में परतियै प्रूफ पढ़न लगी पौना।

"पंत जी, अपना हत्थ दस्सेओ ?"

में उस अग्गें अपना सज्जा हत्थ करी उड़ना।

"वाह, वाह, वाह !" ओ मेरे हत्थै पर अपना हत्थ फेरदा, अपने हत्थै दियें रेखें कन्ने मेरे हत्थै दिएं रेखाएं गी मलांदा। ते फी अपना हत्थ मेरे अग्गें करदे होई आखदा— पंत जी, जरा मारेओ नजर .....? इस बारी जागत जां कुड़ी ?"

पता नईं की अस दमैं इक दूए गी इस कला दा माहर समझदे हे।

"पंत जी, तुन्दी ते बड़ी उमर ऐ। मिगी इन्नी नईं लोड़दी। मिगी बढापे कोला नफरत ऐ।"

"पंत जी, जीना जुआनी दा जीना। के टस्स ऐ ? इक बग्गा नईं, इक झुरड़ी मात्तर नईं । इक दन्द गैर हाजर नईं । जो खाग्रो पचै ... ... ।"

उस ने अपना आक्खा सच करी दस्सेया। ओ कदें बुड्डा नईं होग। ओदी जुआनी दी टस्स कदें मस्स नईं होग। ओदे खलारमें हासे आले मुहैं पर कदें इक झुरड़ी नईं पौग। उसदे मस्स कालें बालें च इक धौला नईं औग। ते ओदा कोई दन्द, ओदे आंगर जारें - दोस्तें ते अपने बगानें गी छोड़ियै नईं जाग। ओ सच्चें गै जुआन रौहग। सत्ताइयें बरें दा जुआन गबरू! सौ बरें परैन्त बी इयै जनेया रौहग। ज्हार बरें बाद बी......

इक समां हा जदूं ओदे आसे - पासे छड़े न्हेरे हे। नौकरी दी लगातार तपाश दे बाद ओ नराश होई गेदा हा। घरा आलें कोला ओ दूर हा। ते ओदे प्यारै ने उसी ...ओदे कोमल मनै गी फित्ती - फित्ती करी ओड़े दा हा। इनें दिनें गै इक त्रकालें में ते ओ मिलने आं। फिरदे-फिरदे रामनगरै दे मोड़ें च जाई पुज्जने आं। ओ मिगी पुच्छदा ऐ— "मरना बुजदिली ऐ पंत जी ?"

"आखदे न आपूं कमौती मरना कायरता ऐ ?"

"तुस कायर ओ जां दलेर ?"

'के मतलब ?"

"अपने आपै गी मारना बड़ा औक्खा ऐ। में हीटर लाइयै केईं बारी बचारना जे अपने दमैं हत्थ ओदियें सूइएं तारें पर रक्खी देआं। पर किन्ने बारी में हीटर लाया......पर हत्थ......ए हत्थ......जिनें

मेरी कान्नी फगड़नी ऐ, मेरी कविताएं गी लिखना ऐ......में इनें गी प्यार करनां। जीने च भाएं एक बूंद बी रस नईं ऐ पर फी बी.... मानु बड़ा ढीठ ऐ पंत जी ।"

फी ओ किन्ना चिर मिगी अपने प्यारै दियां, घरै आलें दियां ते अपने लगातार बेहले रौहने दी मजबूरी दियां गल्लां सुनांदा। ओदियां गल्लां मिगी किश 'बोर' करन लगदियां। मन करदा एदे कन्ने बैंहसां, आक्खां जे ए सैंसे झूठे न। फिलमें कोला प्रभावत हिरख दखावा ऐ। मानु जो बी कम्म थोयै उसी की नईं करै। में उसगी अपनी मसाल देना चांहदा हा। पर उस ने दुई गल्ल लाई ओड़ी, "पंत जी, तुसें गी हरानगी होग जे मिगी कड़कदी बिजली कोला बड़ा डर लगदा ऐ। मिगी इयां सेई हुन्दा ऐ जे ए कुतै मेरे उप्पर नईं पेई जा। दुआ में सप्पै कोला बी डरनां।"

में चुप रौहना।

ओ बी चुप होई जन्दा ऐ। तवी पारै दिएं प्हाड़िएं चा चन्न चढ़ी औंदा ऐ। अस दमैं सिड़कै दी बन्नी पर बैठे दे रौहने आं। तवी च चाननी घुली जन्दी ऐ। में दिखना ओदे पास्सै ओ मेरे पास्से दिखदा ऐ– "पंत जी, डोगरी कवता बारे तुंदे के बचार न ?"

'में एदे बारे कदें नईं सोचेया ?"

"में सोचनां" ओ मेरी बक्खी दिक्खदा ऐ, में उट्ठी पौना। ओ बी मुटमरजी कन्ने उट्ठी पौंदा ऐ। अस परतोई औने आं। रस्ते च ओ मेरा हत्थ अपने हत्थै च लेइयै आखदा ऐ "पंत जी, डोगरी नै अजें इक बी ओ साहित्यकार पैदा नईं कीता जेड़ा कुसै भाशा गी

दुइएं भाशाएं च मानता दुग्रांदा ऐ ।''

में उसदी गल्लै दा किश परता नईं दिन्दा । ग्रो डोगरी, प्रेम, दुनियां, धरम ते होर पता नईं के के विशयें पर बोलदा चलदा ऐ । में भलेआं 'बोर' होई जन्ना ।

ग्रज्ज सोचना चरणसिंह दियां गल्लां—इक इक शब्द—साहित्य हा सुद्धमहादेव ग्रो ते में किट्ठे गे हे । सारै रस्ते उसने मिगी इक बड़ी गै रोचक गल्ल सुनाई ही । सफर कियां कटोई गेग्रा मिगी पता बी नईं लग्गा ; में ते ओ इक उपन्यास किट्ठे लिखने दी जोजना बनाने आं । उस्सै पृष्ठ भूमि पर जेदी चर्चा उसने सफरै च मेरे कन्ने कीती ही ।

डोगरी कलासां लैन जां ग्रकडैमी दे प्रोग्रामें दे सिलसिले च में ते उसने केई बारी किट्ठा सफर कीता हा । उस कन्ने सफर करना, ते इक निक्की मुट्टी साहित्य चर्चा दा मूजब बनी जंदा हा । उसी इस गल्लै दा गौह हा जे ग्रो इक कवि ऐ, इक कवि जेदा डोगरी साहित्य च चेचा स्थान ऐ । इक बारीं इक डोगरी दी साहित्यक पत्रका उसने छड़ी इस गल्ला इक सरसरी नजर मारियै छण्डी उड़ी ही जे उस च असदी कवता बिद पिच्छें छपी दी ही ।

ग्रपने ब्याह च खचोए दे फोटों दी एलबम मिगी दसदे उसने इक बड़ी अजीब गल्ल सुनाई । ग्राखन लगा—''पंत जी, जिसलै मिगी नाई ब्यानु पुछाकी लुआ दा हा— ए उसलै दी तस्वीर ऐ । में दिक्खेआ बुजी दी ग्रक्खीं च खुशी दे ग्रत्थरूं जन आई गेदे हे । जनानियां गा दियां हियां :

लाड़ा मंगदा तमोल
अम्मा पल्लुआ दा खोल

उस शुभ लगने मौकै मिगी इक कलच्छनी सोच आई। जे इयां गै कुसै घरमोलै च कदें मेरे तन लग्गे दे टल्ले नुआलने आस्ते चीरी फाड़ियै खोले जान। ......पंत जी, मरना अपने लेई नईं दूएं साक सरबंधिएं लेई बड़ा जुल्म ऐ। में सोचनां......" ते ओ मिगी दूए फोट्टू दस्सन लगी पेआ—"ए रस्ते च इक होर जान्नी मिली गेई ही। दौनें लाड़ें दी मिलनी होयै दी। ए जनैर भत्त खा दे। ते ए जान्नी दे बरदने बेल्लै......"

मेरा ओदा निक्का-मुट्टा दुआर चलदा रौंहदा हा। जून, ६९ गी ओ तनखा लेइयै मेरे कमरे च आया, नोट ओदे हत्थै च हे।

"शाह जी, कड्ढो ओ बेई।" ते फी मेरे किश बोलने कोला प्हले ओ किछ नोट मिगी फड़ाई बैठे दा हा। "बस मुक्क-चुक्क।" उपरले त्रै रपे में नईं जे देने। ते फी ओ मिगी रोज चेता कराई उड़ै जे उस ने बाकी दे पैहे नईं देने न। पर २० जून, ६९ गी ओ त्रकालें मेरे कोल घर आआ। बोजे चा त्रै रपे कड्ढे।

"लौ पंत जी।"

"इन्दे लेई इस बेलै औने दी के लोड़ ही।"

"स्हाब मुकदा गै चंगा हुंदा। अग्गें लेई बी साह-बसाह बने दा रौंहदा।" ते फी ओ पैड़ीदार गड़ाका।

खड़ोते-खड़ोते गै ओ परतोई गेआ। मेरी समझै च किछ नईं आया।

फी २१ जून, ६९ शनिवार में दफतर पुज्जा तां ओ मेरे कमरे च बैठे दा हा । बड़े रमज़ी ढंगै कन्ने उसने गलाया—"पैरी पे पंत जी।"

"के गल्ल अज्ज कोई नमां शोशा ऐ ?"

"पंत जी, शोशा नईं, बस मन कीता । तुंदा मन नईं करदा जे मिगी 'जै देआ' आक्खो ।......जिसलै तुसें गी कोई 'पैरी पे' आखदा ऐ तां मिगी पता नईं की इयां बझोंदा ऐ अस बक्खरे-बक्खरे खानें च बण्डोए दे आं । हर खाने दे बसनीकें दा अपना-अपना 'कोड वर्ड' ऐ।"

फी ओ चपड़ासी गी बुलाइयै मेरे तां उप्पर इक कप चा मंगाने दा आर्डर दिन्दा ऐ । आपूं ओ प्लेटै च चा पीन्दा ऐ, प्याली च मिगी पाई दिन्दा ऐ । चा दे बाद अस इक-इक सिगरेट पीने आं । सिगरेट पींदे ओ अज्ज घर जाने दी गल्ल लांदा ऐ ।

"पंत जी, इक बचार औंदा ऐ अज्ज घरै दा चक्कर लाई आवां । रुचि हून मेरी हीक्खी लाई रखदी ऐ।"

"जरूर होई आओ।"

"कलास (डोगरी शिरोमणी) लैनी ऐ। अज्ज ते कल्ल अपनियां गै कवतां पढ़नियां न । कल 'धुप्प छां' मुक्की जाग ।

"कलास तुन्दे थार में लेई लैंग ।"

"नईं पंत जी, ए ते 'करेया चौथी' दी कत्थै आली कुड़ी आला स्हाब होआ जिस बचैरी ने अपने कैंतां दियां सारियां सूइयां आपूं कढ़ियां पर अखीरली सूई गोली आस्तै रौहन दिती । ते तुसें गी

पता ऐ गोली रानी बनी गेई ही।" ओदा इक होर पैड़ीदार गड़ाका सुनचदा ऐ।

फी ओ मेरे अग्गें अपना हत्थ करियै पुच्छदा ऐ—"पंत जी, जरा हत्थ ते दिक्खो। अजकल बड़े गै माड़े सुखने आवै करदे न।"

पिच्छले दस्सें-बारहें दिनें दा ओ मिगी ते श्री तारा स्मैलपुरी गी बड़ा गै डरौना सुखना सुना दा हा जेड़ा उसी केईं बारी आया। ओ सुखना इयां हा—सुखने च चरणसिंह गी इक जनानी दे बड़ी गै बेदन भरोची रोने दी अवाज सुनचदी ऐ। उसदा इयां बरलाप करियै रोना उसदे दिलै गी मिंदी उड़दा ऐ। ओ उसगी ओदे रोने दा कारन पुछने लेई अगड़ा हुन्दा ऐ। पर ओ रोन्दी रोन्दी अग्गें दौड़दी जन्दी ऐ। ए ओदे पिछें-पिछें दौड़दा ऐ। अग्गें भट्ठी ताइयै इक भड़पूंजन दाने पुन्ने दी ऐ। ओ जनानी भट्ठी दे भचौले च जाइयै बड़ी जन्दी ऐ। चरण उसी ठाकदा ऐ। रोकदा ऐ। करलांदा ऐ। ते फी भटपट जाइयै उसदे केस फड़ी लैंदा ऐ। ते केसें दा फड़ियें उसी त्रीड़ी लैंदा ऐ। ओ सारी भरड़ोई गेई दी हुन्दी ऐ। ओदा मुंह दिक्खियै चरण दी बी चीख निकली जन्दी ऐ—की जे ओ होर कोई नईं चरनु दी अपनी त्रीमत हुन्दी ऐ। ए सुखना चरण गी मरने कोला पंदरा दिन पहलें लगभग रोज गै औंदा रेआ ते सवेरे दफतर आइयै ओ रोज सुना, "पंत जी, अज्ज परतियै उयै सुखना आया, एदा फलादेश के होग ?"

में ओदा हत्थ दिक्खन लगी पौना—"पंत जी, इस बारी जागत होग ? पंत जी मेरी आयु किन्नी क ऐ ?

में उसगी आखना—"हां, इस बारी जागत होग। उमर ६५ कोला उप्पर गै ऐ।"

ओ गड़ाका मारदा ऐ—"पंत जी, कमाल ऐक्टिंग करदे ओ। उमरी लेई ते में तुसें गी आपूं गै सुनाए दा ऐ। बैसे के ख्याल ऐ तुन्दा ६५ बरे कोई घट आयु नईं हुन्दी।"

इन्ने च श्री तारा स्मैलपुरी होर असें दौनें गी चा पीने लेई अपने कमरे च बलान्दे न।

उन्दे कमरे च चा पीन्दे फी ओ सुखने दी गल्ल लाई उड़दा ऐ। इन्ने च उत्थें श्री चंचल शर्मा बी आई जन्दे न। चरण उनें गी पुच्छदा ऐ—"पंत जी, इस वेलै जे कुतों दा मुन्शी प्रेमचन्द हुंदे हत्थें लखोए दा इयै जनेया रुक्का लब्बी जा, जेदे च उनें अपने हट्टी आले गी लिखे दा होयै—"लाला साईंदास जी, हामल रुक्का को दो सेर देसी घी मेरे हिसाब में लिखकर दे दें।

मुन्शी प्रेमचन्द
१३-३-३०

तां इस काकलै दा अज्ज किश मुल्ल ऐ?"

चंचल होर बोले, "की नईं। एदा बड़ा भारी मुल्ल ऐ।

"पंत जी, में बी सामने चाई आले कोला चिट भेजियै चाह दुआरी मंगवाना। साब, म्हीनें पिच्छों पैहे देइयै ओ सारियां चिटां अपने कोल रक्खी लै करो। कदें मुल्ल पौग। कुश्वा चाली पैहें दी चिट्टा दा दो रपे मुल्ल पेई जा।" ते फी अस सारे हस्सी पे।

चरण मिगी बाद च आखदा ऐ—"पंत जी, इयै जनेह साहित्यक लतीफें गी बी साम्भियै रखना चाइदा।"

में उसदी गल्लै दी हामी भरनां।

२२ जून, १९६९ गी श्री रणवीर स्कूल शिरोमनी दी कलासा च साढ़ी अखीरी मलाटी हुन्दी ऐ। शनिवारें में उस कोला पंज रपै लैते हे। ओ मेरे कोला पंज रपे मंगदा ऐ। में उस गी पंज रपे देई उड़नां। पंज रपे बोजे च पांदे होई ओ अखदा ऐ—"पंत जी, स्हाब कताब बराबर, खतम। ए ओदे आखरी शब्द हे जेड़े उसनें मिगी आक्खे।

'खतम' सब खतम होई गेआ। कोई म्हीना प्हलें ओदी जीभा ए अक्खर चढ़या हा—'खतम' ते इसी ओ लमकाइयै तें 'ख' गी बिंद खण्डाइयै आखदा। निक्की मुट्टी गल्ला अस दमैं इस 'शब्द' गी हासें हासे च बरतदे। "पंत जी, दोस्ती खतम।" "सिगरेट खतम।" तें शनिवार छुट्टी करने कोला खिन प्हलें ओ मेरे कमरे च आइयै आखदा—"पंत जी, समें खतम।"

हां, समा खतम होई गेआ। २३ जून गी ओ अपने अन्दरै दी ढुआठनी कोल लेटे दा हा। सब किश 'खतम' करियै।

ओ जीने दी तांग सरशिते, सैसां सोचां सब्बै।
ओ जीने दी काहल चबक्खी, अज्ज कुतै नईं लब्बै।

०००

मेरा साथी चर्ण सिंह

मोहन लाल सपोलिया

इक टी-स्टाला अन्दर बैठे दे किश नौ-जुआन गप्पें लग्गे दे हे। उन्हें गी दिक्खिए कोई जना बी आक्खी सकदा हा जे ओ कालजा दे बे-फिकर विद्यार्थी न। उन्दे कोल गै पेदी इक कुरसी उप्पर आमीं जेइयै बेई गेआ। में दिक्खा दा ते बजारा आले पासे सा पर मेरे कन्न उन्दिएं गल्लें बल्ल लग्गे दे हे। ओ खुश-फिकरे अपनिएं गप्पें च मस्त हे। उन्दे हासे-गड़ाकें च जुआनी दी गरमैश ते जिंदा-दिली दा सजरा-पन हा। कदें-कदें उन्दे चा कोई जना लतीफे दी फुलभड़ी छोड़ी छोड़दा ते फी ते गड़ाकें कन्ने टी-स्टाल दियां कंदा तोड़ी कम्बी जन्दियां। ते फी सैबन गै उन्दे चा कुसै ने आक्खेआ, "भाई, हुन कोई कवता-शवता सुनाओ।" पलें-खिनें च खुश-फिकरें दी ओ टोली चुप्प होई गेई ते फी इक जना उट्ठेआ ते बड़े अपनेपुने कन्ने मिगी उन्न कुआलेआ, "सपोलिया जी ?"

में सिर फेरिए ओदे बल्ल दिक्खेआ। उस नौ-जुआन ने हत्था च गोल्ड-फलैक दा सिगरट फड़े दा हा ते ओ बड़े आदर-भाव कन्ने मेरे बल्ल दिक्खा करदा हा। ओदिएं अक्खिएं च चमक ते ओदे मत्थे पर बनदिएं बरीक-बरीक लकीरें गी दिक्खीए कोई जना बी आक्खी

सकदा हा जे ओ सोगा-स्याना ते पैनी अक्ली दा मालक ऐ। मिगी उन्न हत्थ जोड़िए 'नमस्ते' कीती तें आक्खन लगा—"आओ ना। तुस इन्नी दूर कैली बैठे देओ ?" ते फी जिसलै में उन्दे भलेयां कोल जाई बैठा तां उन्न गोल्ड-फ्लैक दी डब्बी चा सिगरट कड्डिए मिगी दिंदे होई अपना परिचे आपूं कराया, 'मेरा नां चर्ण सिंह ऐ। में मोज़ा बगूने दा रौहने आलां ते कालजा च फस्ट ईयर च पढ़नां।"

"ते पढ़नां घट्ट आं पर लिखनां मता।" ओदे जोटीदारें चा इक जनें ने चर्ण सिंह दा असल परिचे दिंदे होई आखेआ। "सपोलिया साब, इस बचैरे गी इन्नी निक्की उमरी च गै शायरी दा रोग लग्गी गेदा ऐ।" ए आक्खीए ओं आपूं बी हस्सन लगी पेआ ते उत्थें बैठे दे दुए जने बी। में बी उन्दे हासे च शामल होई गेआ।

"बड़ी खुशी होई तुसें गी मिलिए।" में पल भर बाद चर्ण सिंहा बल्ल दिक्खिए आक्खेआ ते कन्ने गै इक-अद्द शेर सुनाने दी फरमैश कीती।

उन्न बिना कुसै नां-नुक्करा दे अपनी नजम सुनानी शुरू करी छोड़ी। बे-शक्क अज्ज मिगी उस नजमा दा इक बी शेर चेता नईं पर इन्ना ख्याल जरूर औंदा ऐ जे ओ नजम 'इशकिया' रंग दी ही। फन्नी तौर उप्पर उस कवता च केई दोष हे पर फी बी उन्हें जोरदार पंक्तिएं गी सुनीए मिगी डोगरी दे इक नमें कवि दी वाज सनोची। में ओदा उत्साह बदाने गितै ओदी कवता दी जरूरता कोला मती तरीफ कीती ते उसी सलाह दित्ती जे ओ तरकालें डोगरी संस्था दे दफ्तर आवै करै। डोगरी संस्था दा नां सुनदे गै उन्न किश ऐसियां गल्लां

अखियां जड़ियां उसी नईं हियां आक्खनियां चाही दियां । ओदा मूड पलें-खिनें च गै खराब होई गेआ । ते फी उन्न मिगी सुनाया जे ओ पिछले ऐतवार संस्था दी साहित्यक गोष्ठी च गेदा हा ते उत्थें उन्न अपनी इक कवता बी पढ़ी ही । "पर उन्हें मेरा उत्साह बदाने दे थार मेरी अति अलोचना कीती"—में सारी गल्ल समझी गेआ— इत्थें में ए आक्खना जरूरी समझग जे डोगरी संस्था दी मजबूत लीडरशिप ते साहित्य सेवा करी केइयें जलू-सुभा दे लोकें दा ए वतीरा बनी चुके दा ऐ जे ओ खा-मुखाह् संस्था दे बरखलाफ प्रापोगंडा करदे रौंह्दे न जे संस्था उप्पर गिनत्री दे किश आदमिएं दा कबजा ऐ ते इस झूठे प्रापोगंडे दे केई बारी नमें लेखक तौले गै शकार बनी जन्दे न ते इयां केई लेखक उस्सरने कोला प्हैलें गै कम्लाई गे, की जे डोगरी संस्था दे बाहर, जम्मू च साहित्यक - राह्नमाई मुमकन नईं ऐ ते नमें लेखकें गी इस राह्नमाई दी जरूर लोड़ पौंदी ऐ । में उसी समझांदे होई आक्खेआ—"चर्ण जी इन्हें गल्लें बल्ल ध्यान नईं देना चाही दा । मां अपने जाएं गी म्हेशां लाड करदी ऐ, कदें-कदें टोकदी बी ऐ पर टोको-टाकी दा मतलब ए नईं जे उसी अपने ञ्याणें ने ममता नईं । तुसें गी चाही दा ऐ जे तुस संस्था दिएं गोष्ठिएं च बेइयै दूएं दियां रचनां बी सुनो, तां जे तुसें गी पता लग्गै जे साहित्य च छैल कुसी आखदे न ते माड़ा कुसी ।" मेरी गल्लें दा चर्णसिंह उप्पर प्रभाव पेअ। ते दूए रोज अस दोए जने संस्था दे दफ्तर जाई पुज्जे ।

चर्णसिंह समझदार हा । उसी तौले गै अपनी गल्ती दा पता लग्गी गेआ । मिगी संस्था दा मिम्बर बने दे मसां बरा-डिड्ढ गै होआ

हा, पर इक कवि दे नाते जंता ने मिगी बड़े प्हैलें दा पन्छानी लैंते दा हा। इस करी बी चर्ण सिंह मेरे मते नजदीक औंदा गेआ।

दिनें-म्हीनें च गै चर्ण सिंह दा कवि मठोआ, बडोआ ते जोआन होई गेआ। ओ अपने शेरें च बड़े अक्खड़ किस्म दे शब्द बरतदा हा। शुरू-शुरू च उसदी इस सखत भाशा करी ओदे पर काफी अलोचना हुन्दी रेई पर फी इक वक्त ओबी आया जे श्री राम नाथ शास्त्री हुन्दे आक्खने मूजब, चर्णसिंह दिएं कवताएं दे ओ शब्द जड़े प्हैलें बे-रस ते सकील बझोंदे हे, मिट्ठे ते रसदार बनी गे। चर्णसिंह ने उन्हें ओपरे, ते अक्खड़ शब्दें गी इक नमां रंग, नमें प्राण ते नमां गुआड़ दित्ता हा।



किश चेते

अज्ज मेरिएं अक्खिएं च अत्थरूं न। चर्ण सिंह आखदा हुन्दा हा, "सपोलिया जी। में थोआड़े सबनें कोला उमरी च लोका आं। अखीर तुसाड़ियां सबनें दियां जीवनियां मिगी गै लिखनियां पौनियां न।" पर अज्ज कलम मेरे हत्था च ऐ ते चर्ण सिंह इस संसारा च नईं!

१. शराब

बरा खंड प्हैलें मेरे दफ्तरा दे सामने इक टी-स्टाल खुल्ला। पर ओ टी-स्टाल नां दा गै हा, अन्दर शराब बिकदी ही। चर्ण रोज त्रकालें टी-स्टाल दा निकलिए मेरे कोल आई बौंहदा। मेरी ओदी

गप्प-शप्प लगदी । जे उन्न कोई नमीं कवता लिखी दी हुन्दी तां मिगी जरूर सुनांदा जां फी मेरे कोला सुनदा । पर कदें-कदें ओ आपे शा बाहर होई जंदा । ते फी जो मूंहां औंदा बकन लगी पौंदा । इक रोज ओ त्रकालें मेरे कोल आया ते गल्लें-गल्लें च ओ मिगी गालीं देन लगी पेआ । में चुप्प कीता दा ओदियां गाळीं सुनदा रेआ, पर मना च में सोची लैंता जे मिगी के करना चाही दा ऐ । दूए रोज जिसले ओ मेरे कोल आया ता में ओदे ने कोई गल्ल नईं कीती । ओ घड़ी भर बेइयै टुरी गेआ । त्रीए रोज ओ फी आया पर में फी बी उसी नईं कुआलेआ । ते फी उस कोला होर नईं जरन होआ । ओ मिगी इकले दिक्खिए मेरे पैरें पर ढेई पेआ ते ञ्याणें साईं डुसकी-डुसकीए रोंदे होई आक्खन लगा, "सपोलिया ! मिगी माफी देई ओड़ । तेरे ने जे में लड़नां तां तुगी अपना जानीए गै लड़ना, ते जेकर अपनें कन्ने बी नईं लड़ां तां फी कोदे ने लड़ां ?" आऊं हस्सी पेआ । जे किश में सोचे दा हा ऊऐ होआ । में जानदा हा जे चर्ण सिंह लेई इस कोला बड़ी सजा होर कोई नईं होई सकदी जे में ओदे कन्ने नईं बोलां ।

२. अस राजपूत आं

स्याला कोल आई गेदा हा । चेता औंदा ऐ जे अक्तूबर दा गै म्हीना हा । में सिरीनगर जाना हा । मेरा कोट लाने जोड़ा नईं हा रेदा । में चर्ण सिंह दे कमरे च बेठे दा सोचा दा हा जे खबरै सिरीनगर किन्नी ठंड होऐ । में ओदे ने सिरीनगरा दे मोसमा दी गल्ल लाई । ओ फटक्क मेरे मना दी जानी गेआ । उन्न अपना

गरम कोट तोग्रारिये, मिगी दिंदे होई ग्रावखेग्रा, 'तुस लेई जाग्रो। सिरीनगर बड़ा सीत होनां।" सिरीनगरा दा बापस ग्रानीए जिसलै में उसी ओदा कोट वापस करन लगा तां ग्रो ग्राक्खन लगा, "सपोलिया जी ! अस राजपूत हुन्ने ग्रां। इक बारी चीज देइयै बापस नईं लैंदे।" मेरे लक्ख आक्खने उप्पर बी उन्न ग्रपना कोट बापस नईं लैता।

३. मेरी सफ़ारश

रोजा ग्राला लेखा इक दिन ग्रो मेरे कोल आया ते ग्राक्खन लगा—"सपोलिया जी ! तुस ते जानदे गै ओ जे मेरे पिता जी मेरे पर नराज़ रौंहदे न। ग्रो समझदे न जे में नलैक ग्रां। मेरे पिता जी गी मेरी शेर-व-शायरी कन्ने कोई दिलचस्पी नईं। ग्रज्ज मेरियां माता जी ग्राई दियां न। तुन्दे नां ने ग्रो चन्गी चाली वाकफ न। तुस चलिए विंद उन्दे सामने मेरी सराहना करी ग्रावो तां जे उन्हें गी सन्दोख होई जा जे में कुसै चंगे कम्म गै लग्गे दां।" ग्रस दोयै जने चर्ण सिंह दे कमरे च उठी गे। में माता जी गी नमस्ते कीती ते उन्दे कोल बेई गेग्रा। चर्ण सिंह ने माता जी गी मेरा परिचे दित्ता। "इयै न ग्रो सपोलिया साब, जिन्दे बारे च तुस केई बारी पुछदियां हुन्दियां ग्रो।" मेरा नां सुनीए माता जी बड़ियां खुश होइयां। गल्लें-गल्लें च गै में चर्ण सिंह दी शायरी दी गल्ल छेड़ी छोड़ी। में उन्हें गी गलाया जे ग्रो बड़ियां नसीबें ग्रालियां न जे उन्हें इक हीरे गी जन्म दित्ता ऐ जड़ा इक दिन डोगरी इतिहास च ग्रपना ते अपने माता पिता दा नां रोशन करग। में माता जी गी ग्राक्खेग्रा जे चर्णसिंह

उच्च-कोटी दा कवि ऐ । उन्न साहित्य दे खेतरा च अपना इक बिशेष थार बनाई लैते दा ऐ। मेरिएं गल्लें दा माता जी उप्पर बड़ा असर पेया । ओ आक्खन लगियां, 'पुत्तरा, जे तूं सच्च आक्खा करनां तां अऊं बड़ी खुश आं। पर इसी हुन कोई कम्म-काज बी ते करना चाही दा ।" में कम्मा-काजा दे बारे च बी उन्हें गी अश्वासन दित्ता जे तौले गै उन्दे चर्ण' गी रोजगार बी मिली जाग, चिंता करने दी कोई लोड़ नईं ।

उस दिना परैन्त माता जी जदूं बी जम्मू औंदियां, में उन्दे जरूर दर्शन करदा ।

अज-कल माता जी बड़ियां खुश हियां की जे उन्दा 'चर्ण' इक सफल कवि गै नईं, कन्ने गै बरसरे रोजगार बी हा ।

४. फेरी आला

महाराज बहादुर हरी सिंह जी दी मृत्यू उप्पर में 'अमर बलिदान' नां दी इक कताब लिखी । में ओ कताब जम्मू दे बजारें च पढ़दा हा। सुनने आलें दा ठठ्ठ बज्जी जन्दा। लोक बड़े ध्याना ने कवता सुनदे ते उन्दी अक्खीं च अत्थरूं आई जन्दे। फी इन्नी गाढ़ पौंदी जे मिगी पता गै नईं लगदा जे कुन्न-कुन्न कताब लेई ऐ ते कुन्न पैंहे दित्ते न। चर्ण सिंह ने जिसलै ए किश दिक्खेआ तां ओबी मेरे कन्ने टुरी पेआ । उन्न कताबें आला थैला चुक्की लैता । हुन आऊं नजम पढ़ी-पढ़ी लोकें गी सुनांदा ते चर्ण सिंह कताबां बेचदा जन्दा। मिगी इस गल्ला दी बड़ी राह्‌नी ही जे ओ सूटिड-बूटिड बाबू इस

कम्मा च शर्म की नईं बुझदा । अखीर इक रोज में उसी पुच्छी गै लैता जे क्या ओ इयां मजमें च खड़ोइयै कताबां बेचने च अपनी हीनता नईं महसूस करदा ? तां उन्न मुस्कांदे होई जबाब दित्ता, "सपोलिया जी ! इक रोज जदूं मजमा लग्गे दा हा तां लोकें च मेरे पिता जी बी आई खड़ोते । में ते उन्दे सामने बी कताबां बेचने च हीनता नईं बुज्झी की जे में तुन्दे मिशन गी समझनां । पिता जी ने उसले ते मिगी किश नईं आक्खेआ पर घर जाइयै मेरी माता जी गी उनें बड़े रोहा ने मेरी ए करतूत सुनाई ही । मिगी माता जी ने पुच्छेआ तां में उनें गी बी इयै आक्खेआ हा जे सपोलिया इक खास मिशना लेई कम्म करा करदा ऐ ते में ओदी मदद करा करनां । एदे च नमोशी आली ते कोई गल्ल नईं ।"

५. सेहरे दी तहरीक ते चर्ण सिंह

जम्मू बिच डोगरी च सेहरे लिखने दा रवाज नईं सा । लोक जे सेहरे लखोआंदे बी तां पंजाबी च । में गै पैहलो-पैहल डोगरी च सेहरे लिखने शुरू कीते, ते फी ए रवाज आम होई गेआ । पर सेहरें दी फीस बड़ी घट्ट ही । में चर्ण सिंह ने इस बारे च गल्ल कीती तां उन्न इक सबील सोची । इक रोज मिगी बक्खरे-बक्खरे त्रौं थारें पर सेहरे पढ़ने हे । चर्ण सिंह ने उनें त्रौने थारें दा ते बौहने आले जागतें दा नां-पता नोट कीता ते टैक्सी लेइयै टुरी गेआ । ओ मिलनी आले थार मेरे कोला पैहलें पुज्जी जन्दा । हुन सूरत ए बनदी जे लाड़ा घोड़ी उप्पर चड़े दा ऐ, ओदा मुंह सेहरे कन्ने खटोए दा ऐ । चर्ण सिंह बिंद दूरी परा लाड़े गी ओदा नां लेइयै कोआलदा ऐ "यश जी । बड़े अफसोसा दी गल्ल ऐ । ब्याह

करन बी टुरी पे ते असें गी खबर बी नईं कराई ।" जागत समझदा जे ओदा कोई मित्तर-साथी ऐ । ओ आखदा, "माफ करना यार ! सब किश इन्ने तौला ने होआ जे तुगी पता गै नईं कराई सकेआ । पर हुन तूं रुट्टी स्हाड़े कन्ने गै खाती ऐ ।"

"नईं भाई । रुट्टी-उट्टी ते में खान नईं लगा । पर तेरा सेहरा जरूर सुनग । पंज रुपे तेरे नां दे रक्खे दे न । सेहरा पढ़ने आले गी देई ओड़ंग ।" उन्दियां गल्लां दूए जनेहार बी सुना दे हुन्दे । लाड़े दा पिता सोचदा जे यशपाल दा कोई जिगरी दोस्त ऐ । इन्ने चिरा च में सेहरा पढ़न लगी पौंदा । चर्ण सिंह झट अगड़ा बददा ते पंज रपे मिगी इनाम दिन्दा । हुन भला जागता दा पिता ते दूए रिश्तेदार कियां पिच्छें रौंहदे । सब्बैं अगड़े बदी - बदी मिगी रपे थमांदे जन्दे । ते चर्ण सिंह—ओ टैक्सी लेइयै दूए थार जाई पुजदा । उस रोज असें कोई दो-क सौ रपे बनाए । इयां असें फी बी केई बारी कीता ।—हुन ते ए रवाज गै बनी गेदा ऐ ते हर सेहरा पढ़ने आला ब्याहें आलें दिनें च मुट्टी कमाई करी लैंदा ऐ । अज्ज चर्ण सिंहा दी उस सबीला करी इक मेरा गै चंगा गुजारा नईं होआ दा, केई होर छोकरे बी कमाई खा दे न ।

चर्णसिंह अज्ज इस संसारा च नईं । पर उसदे चेते म्हेंशां मेरे मना च हरे रौंगन । ओ इक ऐसा फुल्ल सा जढ़ा अपनी वाशना स्हाड़े बगीचे दी इक-इक चूका च छोड़ी गेदा ऐ । अज्ज ओदी आत्मा दी शांति लेई अस प्रार्थना करने आं पर में ओदे लेई शान्ति मंगना बे-अर्थ समझनां, की जे जिस मनुक्खा दी आत्मा जुगें-जुगें तोड़ी हजारें मानुए

गी शान्ति पुजांदी रौहग, भला ओदी शान्ति लेई प्रार्थना करने दा के मतलब ? जेकर मिगी कोई दुख ऐ तां इस गल्ला दा जे परमात्मा ने उसी स्हाड़े कोला उस बेल्लै खोई लैता जिसलै अस ओक्खिएं पहाड़िएं पर चढ़दे होई अपनी मंजला दे मुक्खने दिक्खा करदे हे ।

लंच बरेक

●

उनें दिनें चरणसिंह बेला हा । सौ जतनै इक महकमे च उसगी आरजी नौकरी थोई पर तलब पूरे त्रै म्हीने बीतने पर बी नईं थोई । इक दिन 'लंच बरेक' (भोजन अवकाश) बेलै ओ दफतरै दे बाहर खड़ोते दा हा जे दफतरै दा अफसर लगेआ । उन्ने पुच्छेआ, ''चरण सिंह, के गल्ल तूं लंच बरेक पर नईं गेआ ?''

चरण सिंह ने परता दित्ता, "स्हाब, बरेक गै बरेक ऐ, अजें लंच भागें च कुत्थें ?"

०००

चेते

ओ. पी. शर्मा

अज्ज इयां सेई होआ करदा ऐ जियां समें गी अदरंग होई गेआ ऐ। समें दा लोई आला हिस्सा मारेआ गेआ ऐ। न्हेशां धोफा देने आला 'समां' अज्ज आपूं धोफे च आई गेआ ऐ ते लुण्जा जन होए दा घसूतड़ियां बट्टा करदा ऐ।

लो मरी गेई ऐ। सोगें ने न्हेरे दियां सारियां घूकां चौने बक्खी खिच्ची-खिच्चीयै ते तानी-तनाइयै बरलापे दे खुण्डें कन्ने बन्नी छोड़ियां न। कनेआ कालजा नपीउने आला न्हेरा पेई गेआ ऐ।

कलमुई-काली शिड़क अज्ज खबरै सब्बै किश नींगली गेई दी ऐ। दूर गली दी नुक्करा पर तुम्मन जन खड़ोता दा थम्म मिगी चरण सिहैं दा चेता करा करदा ऐ। थम्मै कन्ने अड़के दा पीला डिड लाट्टू भुस्सी जनेई लो खलारदा सुत्ते दा लब्बा करदा ऐ।

न्हेरे च टुरदे होई जियां-जियां में गली दी नुक्करा पासै गैं बदा करनां, ऊआं-ऊआं गै इक खतोला, शकारा पेदे चितरै आङर, छैन्दे-छैन्दे पैरें मेरे दमाकै दे मचाना पासै बददा आवा करदा ऐ।

× × ×

"चरण सिंह ! तूं कुत्थें एं ?"

मेरे मुग्रां जियां डकोए दा साह चरण सिंह दा नां लेइयै बाहर ग्राई पेग्रा ऐ ।

कल इस्सै वेल्लै ग्रस दमें इत्थैं खड़ोते दे हे । तूं हस्सा करदा हा । बोला करदा हा । मेरी कहानी सुना करदा हा । ग्रपनी कवता सुना करदा हा । तूं समें गी घोखा करदा हा :

"ग्राद जुगै शा चलदे-चलदे
ग्राई पुज्जे ग्रां, ग्रज्ज समें दी,
उस रिढ़िया पर——"

"के होग्रा ?" में पुच्छेग्रा ।

"होटलै ग्राला जागत ग्राखा करदा ऐ, कंवर साहब, अज्ज ग्रसें स्हाब-कताब नईं कीता । इसी पता ऐ नां जे इस लै रोज में सोग्रार होन्नां ।" ग्राखियै तूं खचरा नेग्रा हासा हस्सेग्रा, ते ग्रपने बूटै दी ग्रड्डी पर भमीरी ग्राङर फिरी गेग्रा ।

"ग्रसें भला ग्रजें चा पीनी ऐ ?" दोऐ बामां तूं लोग्रारियां ते फी अस दमें कच्ची हट्टी च आई बड़े । बौन्दे गै तूं ग्राक्खेग्रा :

"ग्रज्ज कैसा तमाशा बनेग्रा कलासा च ?

"तेरी अपनी कवता ही । तूं खुल्लिऐ बुआसरै करदा हा । पर जागत जिच्च पवा करदे हे ।"

"पर जेदी कवता होयै ऊऐ मता लिखी सकदा ऐ, दूआ नेईं । कन्नें ग्रोबी कलासै च हे ।"

"तेरी हर गल्ल अद्ध-ढाट्टै गै रौंहदी ऐ ।"

"ओ ! नेईं सच्चें ओदी नानी लगी आखन जे तुस बड्डे आदमी हे, मकानें - जैदादें आले । साढ़ा घर तुन्दी खातरी कियां औना हा ।"

"तेरा ख्याल ऐ हा उद्दर पैहलें ?" में पुच्छेआ ।

'छड़ा ख्याल ? ब्याह दे काट छापने तोड़ी पुच्छदा रेआं पर ना 'हां' थोई ते ना 'नां' ।" फी तूं आरकां मेजै पर टकाइयां । मुट्टे मुट्टे जामनूं रंगै दे ओठें पर दो - त्रै बारी जीभ फेरी ते नुक्करा बैठे दे गोंगलूआ जनेह गोल-मटोल जागतै गी आखेआ :

'स्हावें सी नईं पछान्ता जां में तुसें गी नईं पछानेआ ? उरें लंगी आओ, चा पीचै ।"

मिगी हासा आई गेआ । मिगी चेता आई गेआ—

"मते दोस्त रलियै बैठे दे हे । इक कत्थ सुना करदा हा । कुसै ने जोरें कन्ने ते किश लम्मी गै (वाह) व–ा–ऽह कीती । में चानचक्क "वाह" करने आले बाइयें - त्रेइयें बरें दे गबरू बल्ल दिक्खेआ । फी दिखदा गै रेआ । कत्थ सम्बी तां ओ गबरू मेरे कच्छ आई बैठा । कद्द खासा उच्चा - लम्मा । सिरै पर निक्के - निक्के खड्डुत बाल, कलमां बदी दियां, मुट्टी - मुट्टियां अक्खीं, खड़ा त्रिक्खा नक्क । मुट्टे मुट्टे जामनूं रंगै दे ओठ । सरीरै दे सारे हड्ड चैड़े-चैड़े पर खाली । गोष्ठी खत्म होई । सारे जने कमरे थमां बाहर आए ।

"तुस मिगी जानदे ओ ?" उसने पुच्छेआ ।

"के दस्सां ?" में आखेआ ।

"हद्द कीती स्हाबें । तुस मिगी नईं जानदे ? एदा टकोदा मतलब होग्रा जे तुस चरण सिंह गी नईं जानदे ।"

"तुन्दानां शास्त्री हुन्दे शा मते बारी सुने दा ऐ। अज्ज पन्शान होई गेई ऐ ।"

"में ते ऐम्में गै ग्राक्खै करदा हा। असला च तुस मिगी नेईं जानदे, में तुसें गी भलेग्रां जाननां ।" आखदे होई ग्रो खुल्लियै हस्सी पेग्रा ।

'तुसें गी कवता सुना ?" उन्न पुच्छेग्रा ।

"गोष्ठी च सनानी ही ।" में ग्राखेग्रा ।

"में डोगरी च लिखनां, इस करी चुप्प रेग्रा ।"

"डोगरी त साढ़ी दुद्दै दी जबान ऐ, माता कशा थोई दी । ते उर्दू-हिन्दी दोग्रार मंगी दियां भाषां न ।" में आखेआ। ग्रोदे मुंऐं पर चमक जन उठी ग्राई ।

"दर असल साढ़े डोगरे गै डोगरी बोलनें ग्रालें गी डंगर समझन लगी पेदे न ।"

"सच्चें गै ग्रो डोगरे नईं—डंगर गै न जेड़े डोगरी गी नईं समझदे ।"

फी ओ इयां कवता सनान लगा जियां रकाटै पर सूई धरोई गेई होऐ ।

'ओ' तूं हा । ग्रो चरण सिंह हा । ते फी थां—थां—तूं हा—"

"सिगट पीन्दे ग्रो जां पलान्दे ग्रो ?"

'कवता सुनदे ओ जां सनान्दे ओ ?"

"तबीतां ठीक न ?"

"कवता ठीक न ?"

'तुन्दी कवता नमें मोड़ लै करदी ऐ ।"

'तुन्दी कला बी शैल रुप लै करदी ऐ ।"

फी तूं रंगमंचै पर माइक दे अग्गें खड़ोते दे बांह्-लुआरी ते हत्थें कन्ने सारतां करी-करी 'दौं कींगरे' कवता पढ़ी । सुनने आलें गी मत्तू करी दित्ता ।

'तुसें कवता सुनी ? कनेई लग्गी ?" तूं पुच्छेआ । "दूई बारी सुनी । पहले बारी बी 'फैज़' चेता आया ते दुई बारी बी ।"

"में चित्तर चित्तरा करना ।"

"कवि ताईं चित्तर लीकी लैना औखा नईं ।"

"सच्चें मखौल नईं । तुस चित्तरकार होइयै कत्थां लिखी सकदे ओ ते में कवि होइयै तस्वीर नईं लीकी सकदा ?"

"में ए तस्वीर लेइयै माश्टर 'संसार चन्द' हुन्दे कच्छ जाना हा ।"

"मेरे कच्छ कैं आन्दी ?"

"उनें गी गलाया हा जे में अपनी तस्वीर बनाई दी ऐ, पर बनाई आशा पारख दी । ए दस्सन थोड़े जान हुन्दा ऐ ?" तूं हस्सी पेआ ।

'में इसी के करां ?"

'तुन्दे ताईं बिन्द औखा नईं । नक्क थोड़ा न्होठा करना ऐ

ते बाल बिन्दे उवड़े ते फी एदी नो'ग्रार 'ग्रोदे' कन्ने मिली जानी ऐ ।"

"चरण ! तूं ग्रोदे कन्ने ब्याह की नईं करी लैन्दा ?"

"बस, बस, इयै ते गल्ल ऐ । हिरख ओदे कन्ने निभा करदा ऐ पर उमर नईं नां निभदी ।"

"ग्रसें भला चा पीनी ऐ ?" तूं सम्मना जनेग्रा हासा हस्सियै ग्राखेग्रा ।

"तूं स्कूला सिर खपाई करियै ग्रायां ऐ । में दफ्तरी जेलै चा छुड़कियै । ग्रज्ज ग्रसें मते चिर किट्ठे बौना ऐ ।"

"कहानी सनान्दे ग्रो ?"

"बोजे च थोड़ी ऐ कहानी ?"

"में सनानां कवता । बिल्कुल नमीं । ध्यानै कन्नें सुनदे जाएग्रो ।"

"में कदें तेरी कवता बे-ध्याना होइयै नईं सुनी । तूं जड़ी गल्ल सनानी हुन्दी ऐ, उसी मच्छी ग्राङु घण्डी दा पकड़ना ऐं ।"

कवता तूं हस्सी हस्सियै, ते टिचकरां करी-करी सनाई । पर कवता मनुक्खै दे समाजै पर इक व्यंग ऐ । कवता नश्तर बनियै समाजी फोड़ें गी कप्पा करदी ऐ । कवता च बेदन ऐ । कवता च रुट्टी ताईं करलह् ऐ । ते तूं बड्डलै छा ढेढ़ वजे तोड़ी चा दा कप्प बी नईं पीते दा ।

"पंत जी, किश उच्चरो । किश बुग्रासरो ।" चा दा चटकारा लाइयै तूं ग्राखेग्रा ।

"तुगी पता ऐ, कवता च तूं के आखेदा ऐ ?"

"पता नईं होर ? में लिखी ऐ, में गै सना करना।"

"के पता ऐ तुगी ?" में पुच्छेआ ते तूं हस्सेआ।

"इयै जे रुट्टी देओ ते कवता लो।"

तुगी रोह-रोसा भाखा गै नईं सा। कदें तुगी रोहें नईं दिक्खेआ। थोड़े कीते कुसै कन्ने बोलन - बलान बी नईं छोड़ेआ। ज़राक घटाई दित्ता पर जेल्लै मिलेआ, उआं गै डुलदे हिरखै कन्ने। सबनें दे दिलें च तेरे ताईं प्यार हा। ते तेरे दिलै च बी हिरखै दा इक नग्गर हा, जेदे च सब्बै रौहन्दे हे।

लौकी जनेई बरेसा च तेरी कवता उत्थें जाई पुज्जी जित्थें लो ते हवा बी नईं पुज्जी सकदियां। तेरे अन्दर इक दर्द भरोचा दिल हा। उस दिलै च इक सरोखड़ कवि हा। कवि दे अन्दर जीने, खुश रौहने ते खुश रक्खने दी तांग ही, जेहड़ी कविता राएं डुल्ली डुल्ली बाहर आई पौंदी ही।

तार—२२ जून ! दिन चढ़ेआ। दुनियां निजमें कन्नें अपने कम्में-काजें लग्गी पेई। में, तूं ते विद्या रत्न खजूरिया सिलमें गे। अंगरेज़ी फिल्म शुरु होई। हालै च न्हेरा हा।

"तुन्दे सिरै दे बाल चिट्टे होई गे न। तौल - तौल करो।" तूं मेरी बामां उप्पर उंगलियें कन्ने सतार जन बजान्दे होई आखेआ।

"तुगी इस न्हेरे च मेरी नोआर बी लब्बा करदी ऐ ?" में पुच्छेआ।

'नोआर छड़े दिक्खने कन्ने थोड़ी लब्दी ऐ। ए गल्ल कुसै गी गलाने गी मन करै करदा हा, तुसें गी आखी ओड़ी।"

सारा दिन अस किट्ठे रे । क्लासा चा किट्ठे निकले । तू पढ़ाइयै, में पढ़ियै । डोगरी संस्था पासेआ १ जून १६६६ कोला चालू कीती गेदी शिरोमणि दी फ्री कोचिंग क्लासा चा ।

"ओ कफ्फना । (शुरु च चरण सिंहैं 'कफ्फन' तखल्लस रक्खियै कवतां लिखियां हियां) ।" सुनेआ तूं अज्ज बड़ा विम्वले दा हा । कवता दे कींगरें दे उप्पर जाई टंगोए दा हा ।" भसीन ने आखेआ । तूं हस्सेआ ।

"लौओ जी, ए मिगी कफ्फनू आखदा ऐ ते में इसी अट्टनूं । आपूं सोची लौ । कवि कफ्फन मता होई सकदा ऐ जां बकील अट्टनूं मता ।"

"कल क्लास लैनी ऐ ?"

"अ—हां—नईं । कल ते में खबरै ग्रां उठी जां । निक्की कुड़ी मेरे छुट्ट टिकदी नईं । ते क्लास ते अज्ज खत्म होई गेई ऐ । 'धुप्प छां' ते सम्बी गेई ऐ । 'दौं कींगरे' खीरी कवता ही ।"

'हुन सिद्दा घर जाना ऐ ?" में पुच्छेआ !

"सैहज्जे जाना ऐ ।"

"मखौल छोड़ । साढ़ु दस्स लगे न बज्जन ।"

"अज्ज खीसा खाली ऐ । चन्गा, चलचै ।"

"कल मिलगे ओ ?"

'हां, मिले छुट्ट गजारा ?"

ते रातीं-रातीं च गै तेरे कविता दे भाव-छुआजें, टिच्चरें ते हासैं

दी धुप्प, सब किश मुक्की-मकाई गेआ । ते तेरे सोहल-सूखम छलैपे कन्ने लैह लैह करदे कविता दे रुक्खें दी छां बी मुक्की गेई ।

"ओ बिजली दी नंगी तारें कन्ने छोई गेआ ऐ ।"

कुसै ने बाक् कड्डेआ ।

"बारी साड़ी ही । टुरी ओ गेआ ।" शास्त्री होरें आखेआ ।

'अज्ज डोगरी दा 'कीटस' मरी गेआ ।" चंचल शर्मा होरें आखेआ ।

तेरी मां होरें जोरें-जोरें आखेआ—"तेरे बेड़ै किन्ने लोक आए दे न अज्ज । आ हां ! कुसै पासेआ निकली आ हां । आइयै सारें गी पानी-धानी पुच्छ हां ।"

बर्फ़ पर रक्खी दी. तेरी लोथै कन्ने निक्की कुड़ी ने चमड़ी-चमड़ी आखेआ—'भापा आई—भापा—बीबी - भापा आई ।"

पर तूं सारें गी तड़फानें तांई कुतै छप्पी गेआ एं ।

मिगी बजोआ करदा ऐ जे अज्ज कवता गी अदरग होई गेआ ऐ । पासा मारेआ गेआ ऐ कवता दा ।

में जरोआ नई करदा । में चलेआं । तूं कल्ल इस्सै बेल्लै आखेआ हा जे में खबरै ग्रां उठी जां । मेरे मनै च एबी खतोला ऐ जे तूं ग्रां गेदा एं । में कल परतियै इत्थें औंग, ते रोज औंग । तदूं तगर औंदा रौंहग, जदों तगर तूं ग्रां दा नईं परतोआ ।

———

उफ़ ! चरण सिंह

—प्रो० पीयूष गुलेरी (कांगड़ा)

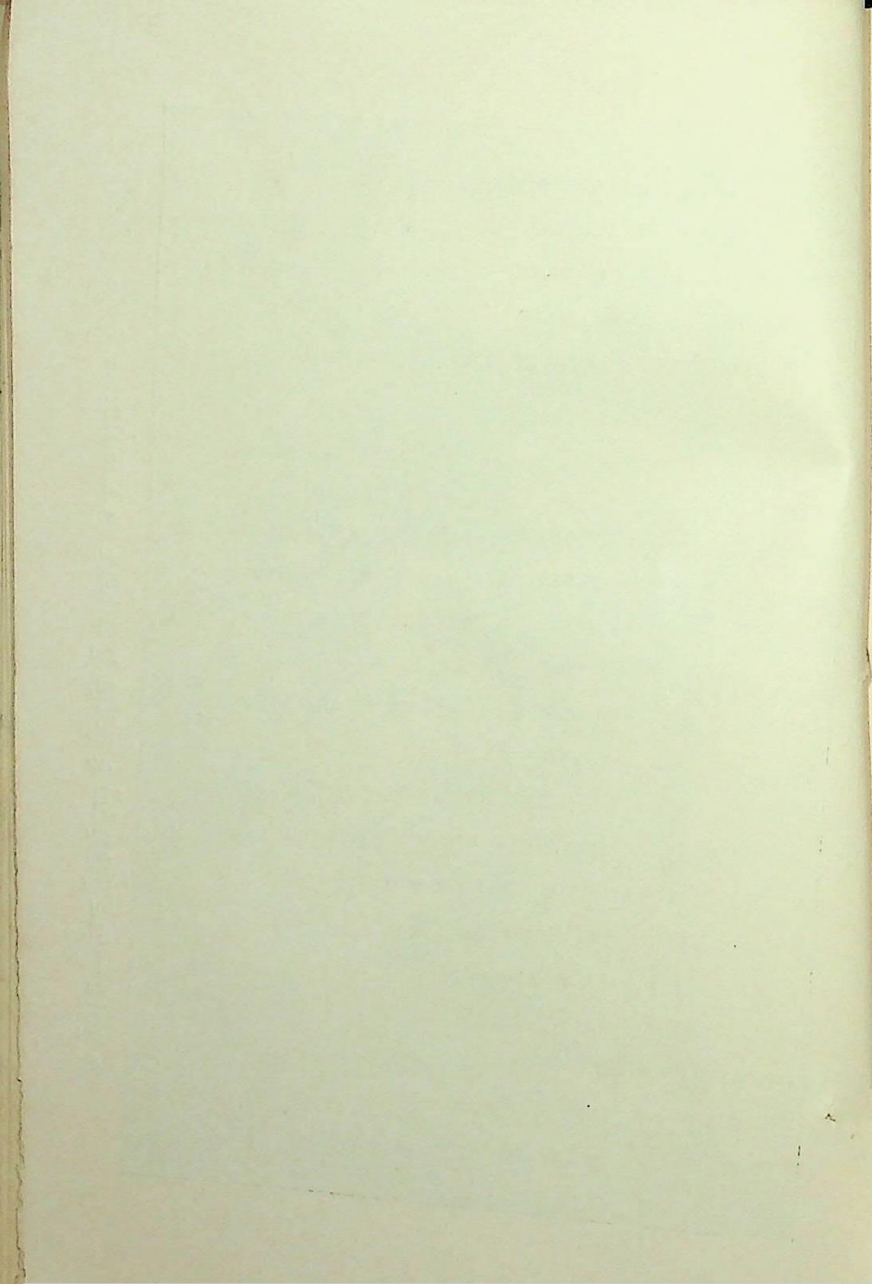
सुणदा था जम्मुए च डोगरी साहित्यकारां धुम्मां हन मचाइयां। सुणदा था इक झंडे हेठ आई नै डोगरी-पहाड़ी साहित्य जो होरनां भाषां सांई अमीर बणाने दियां तिन्हां सोहां चुकि.यां न। इक मुट्ठ होई नें थोड़े जे समें च जड़ी तिन्हां उन्नति कित्ती, लोक दन्दा थल्लैं अंगुली दिन्दे। होरना लोकां जो बी तिन्हां दे आदर्श लो दिन्दे हन कन्नैं सैह सब्बोइ अघू पिच्छैं मन-मुटा होणे दे बावजूद बी भाषा कनैं साहित्य दी तरकिया तांई मूंडै नै मूंडा लाई चलदे, इक दूए जो कन्नैं लैंदे। सौगी सौगी, गौएं गौएं हंडदे।

इन्हां साहित्यकारां दा इक टोला असां जो कांगड़े दे साहित्य समारोहे च मिल्लेआ कन्नैं इजां लगेआ भेई सैंह सब्बो बिल्कुल अपणे हन। बोल-बुहार कन्नैं गल्लां-बात्तां च तां असां दे मने दे सारे भुगमे दूर होई गे। बखरे बखरे साहित्यकारां नैं हौंड बचार-बटांदरा कित्ता। बड़ा मजा आया। बड़ा सुख मिल्ला। बड़ी खुशी होई। मन लग्गा लम्मियां उचियां उचियां उडारियां मारनां।

तिन्हां सारेआं लोकां चां बी नौजुआन कवि चरणसिंह किछ बखरा बखरा लग्गा, मिंजो। अपर गल्ल मने च रक्खी लेई सोचेआ जाल्हू तांई माहणुए दे पत्तरे ओ खरे कित्ते नां पढ़ी लेइये, किछ ग्लाणा

हिन्दी दे प्रसिद्ध उपन्यासकार श्री यशपाल ते डोगरी दे दूए लेखकें कन्ने—कांगड़े च ।





ठीक नीं । अपर चरणसिंह होरां दा व्यक्तितत्व मेरे दिले पर जमदा गया कन्नै सैह् बी अपणे सरल सुभाए कन्नै, प्यारे हालियां गल्लां नै नेड़ैं औंदे गे । पंजां-दस्सां मिंटां च असां इक-मिक होई गे, जणैं बरसां दे पराणे मित्तर होइये, असां दा राह तोड़ इक्क होए, बचार इक्क होन, कन्नैं अपणियां भाषा जो सिरमौर बणाणे दी लगन इक्क होऐ ।

व्यक्तितत्व :-

छैल-छबीला, सोहणा-सुनक्ख, बांका जेया जुआन था चरणसिंह । लमूतरा मुंह, त्रिक्खा चरुक्खा नक, कटदार बडियां बडियां हक्खां, पतले पतले होठ कन्नैं मुस्की रंग चरणसिहे जो ताल्हू होर बी खरा बणाई दिन्दा जाल्हू सैह् मिठेया मिठेयां बोल्लां च सैनकां मारी मारी गल्लां करदा, जणैं जड़ा किछ जिस भावे नैं सैह् ग्लाणा चांहदा तिस जो प्रगट करने च भाषा पूरी नीं उत्तरदी । कनैं सैह् हत्थां, अंगुलीं, हक्खां कन्नैं सिरे ल्होली-ल्होली अपनी जिगरू गल होऐ दस्सा करदा, सैह् गल्ल हाऐ करा दा जिसा च कोई लाग—लपेट नैंइ, कोइ हेर-फेर नैंइ । हल्के नीले रंगे दा सूट पाई कन्नैं टाई लाइ नैं सैह् कवि घट कनैं बाबू मता सारा लगदा था । अपर जड़ियां हक्खीं नेड़े आई नै तिस जो दिखदियां बझोंदा भेई एह माहणु होरनां माहणुआं तैं किछ बखरा जरूर ऐ । एह भथेरा नीं तिस दे कवि होणे तांई ? लम्मां-झम्मां अठाइयां बरेआं दा चरणसिंह अपणियां उमरा तैं भथेरा छोट्टा लगदा था । तिदियां लमियां-लमियां जानुआं तांई पुराणे हालियां बांई दिक्खी नैं मिंजो किछ देआ शक बी होया कि

एह आदमी बड़ा होणहार होग, अपर होणहारे दी अग्गैं बी बड़ी लोड़ हुन्दी ऐ—एह गल चरणसिंह दे ठौकुरे दा प्यारा होणे बाद इक बारी फिरी पक्की होई गेई। चरणसिंहे दा फट्टे सांई चौड़ा मत्था कुथी तिस जो नजर नां लाइ दै, विद्यिमाता तिस दे मूंहे पर कालेयां तिलकेआं दे भथेरे नजरबट्टू थे लायो अपर कैस कम्मैं ? काल्ले दी भारी नजरां अग्गैं सब्बोई बेसूद गे, चरणसिंह जो साढ़े तैं इतणो दूर जाणा पेआ जित्थू हुण तिस कनैं मिलणा सुपना होई गेआ, गासे दे फुल्लां दी उपमा। अपर चरणसिंह साढ़े तैं दूर होई नै बी दूर नैंइ। जदूं जदूं डोगरी-पहाड़ी भाषा दी गल चल्लग चरणसिंहे दा नां तदूं तदूं लोकां दे मुहां च माला दे मणकेआं सांई फिरग।

साहित्य सेवा:—

चरणसिंहे जित्थू होर मता किश लिखेआ तित्थू तिन्नीं अपणे समाजिक जीवने चां बखरा कवि बणी नैं नैंइ दस्सेया। जे बाहरैं सैइयो अन्दरैं। इस करी तिस दियां कवतां चां हृदय-तत्त्व मता कन्नैं बुद्धि-तत्त्व घट था। चरणसिंह दा कवि रूप ई उभरेआ, निखरेआ कन्नैं लिश्केआ। सैह कवि पैहलैं था कनैं होर किश तिसतैं परंत। तिन्नीं बखरेआं २ विषयां उप्पर कवतां लिखिआं कन्नैं कलम चुक्की। किछ कवतां तिदियां मौलिक थियां कन्नैं होर तिन्नीं दूइयां भाषां दियां कवतां दा डोगरिया च अनुवाद किता। तिदियां मौलिक कवतां दी एत्थू समालोचना करना मेरा मतलब नेईं अपर एह ग्लयो बगैर नैंइ रेई हुन्दा भेइ तिन्नीं छोटिया उमरा च जड़े प्रयत्न किते सैह

डोगरी दे खेतरे च मशाल बर्णी चमकगे। विषय बिल्कुल अलग कनै मौलिक, जड़े होनां बड़े घट सोच्चे होन कन्नै फिरी तिन्हां दा शीर्षक तां इक दम मनखोवू। बस रसदा जाएं कन्नै दिले च बसदा जाए। कवतां दी रवानगी, लफजां दा गठजोड़, तोड़-मरोड़, भाषा दी साहित्यिकता कन्नै अ्रौंचड़ उपमा दियां चिण्पियां इयां चमेड़दा भेइ सैह चाम-चड़िक्का सांई कालजै नैं जाई चिमड़दियां। दिल बोलदा घड़ियां घड़ियां पढ़िये, सुणिये। कवता अमली च सैई कवता ऐ जड़ी सैकड़े बरी पढ़ी-सुणी नैं वी पराणी न बझोऐ। बिल्कुल ताजा तुराताज रै। एह सब्बोइ गुण चरणसिंह होरां दियां कवतां च चुम्बक थे बणेयो। अपर—

जब नीता चोरैं—जातर कुधैं धोरैं ?

दूइयां भाषां दियां कवतां दा अनुवाद करने दा मिजो होर खास मतलब नैंह सुजदा, कवि अपणी मां डोगरी जो सर्वांगणी कन्नैं समृद्ध बणाणां चांहदा था। इस करी तां-तुआं दा लेई देई तिन्नीं अपणी माऊ डोगरीया जो सजाया संवारेआ कन्नैं तगड़ा किता। माऊ कन्नैं एह वीर-बांकां बी सदा अमर रैग, इस च कोई दो मते नैंइ होई सकदे। साहित्य-रचना चरणसिंह होरां दे जीवने दी इक लत्त थी व्यसन था, इस करी सैह चुप नैंई थे बेई सकदे। अखीरले समें तिक्कर कवि लिखदा रेआ कनैं वीर सिपाहिये सांई लड़दा-लड़दा, हसदा-खेलदा ओ गेआ। तिन्नीं जी नैं बी जाणेयां कन्नै मरी नैं बी जाणेयां।

स्टैजी कवि :—

कवि चरण सिंह जो हौऊं कांगड़े, मंडी कन्नै शाहपुर त्रीं थाईं सुणेया। साहित्यिक रचना किछ होर गल ऐ कन्नैं लोक्कां दे मनां जो छूणा, तिन्हां जो मस्त करना कन्नै लट्टू बणाणा किछ होर गल। चरण सिंह जाल्हू स्टेजा पर अपणियां कवतां सुणांदा तां बोल्लां च इक नोक्खा चमत्कार भरी दिन्दा। सच्ची दा छू-मन्तर! लोक सैल-सप्पड़ होई नैं सुनदे रैंदे, बिल्कुल बजग्ग करी दिन्दा था सैह। मटकोई-मटकोई, सिरे ल्होली-ल्होली, हत्थां मारी-मारी जाल्हू सैह अपणियां कवतां सुणांदा तां सुणने हाले बी सैइयो किछ करदे जड़ा किछ कवि स्टेजा पर करदा हुन्दा। मजमा लाणा जाणदा था चरणसिंह, जड़ा साढ़ा मोड़ला कम ऐ। लोकां जो लट्टू बणाई सकिये, दस्सी सकिये भेइ इसा भाषा च कितणा क असर ऐ, कितणी क जान ऐ? इस करी चरणसिंह होरां डोगरी भाषा दी त्रीरी-चौरी सेवा किती कन्नैं सेवा करदे २ प्राण दिते। इस तैं मता होर क्या तीर्थ होई सकदा कन्नैं होर क्या दान पुन्न कोई करी सकदा?

किछ चुभदियां यादां :—

मैं चरणसिंह होरां दे हाव-भाव, गल-बात, नक्स नैण कन्नैं डौल-चाल दिक्खी नै इक बरी मखौल किता :—"चरणसिंह जी, तुसां मता करी जणासां सांई लगदे हन।"

किछ देर चुप रेइ नैं झटपट मेरे मूंहे पर हत्थ रखेआ, जीयां कोई सक्का भरा रखदा ऐ। बोलन शुरू कीता :—"असां कवि लोक

जणासां दियां गल्लां करदे हन, तिन्हां दे गुण गान्दे ग्रां, इस करी जे जणासां साई लगणा लगी पेइये तां कोई नोक्खी गल नैंई । मिजो तुसां बी तदे ई लग्गे थे, पर मैं ग्लाया नैंइ, तुसां ग्लाई दिता ।"

ग्रसां दोनों ठाका मारी हस्सी पे !

मण्डी (हि० प्र०) तैं लेइ नैं नगरोट बगवां (कांगड़ा) तिक्कर मैं स्व० चरणसिंह श्री यश शर्मा, श्री सपोलिया, श्री दीनू भाई पन्त कन्नैं ग्रलमस्त होरीं किट्ठी जातरा किती । बस्सा दे होर यत्री दिक्खन कि इन्हां जो क्या होआ जे गांदे-बजांदे, सुणदे-सुणांदे कन्नै खप पांदे जा करदे । पर असां तां इक दूए जो ग्रपणी जिगरू गल्लां थे दस्सा करदे । यश होरीं गांदे :

चढ़ना मानसरे दा कुग्रालू, लग्गा ठेड्डा भज गेग्रा बालू ।
मणका ग्रो पेया तेरा कि नखरा ग्रो गेग्रा ओ तेरा ।।

कदी मोहणलाल सपोलिया ग्रपणिया लम्मिया कवता दे दो-चार बन्द सुणांदे, कदी पन्त होरां 'गेए सेहर' बोल्ली बोल्ली ग्रसां जो मस्त करदे पर ग्रलमस्त, ग्रलमस्त थे । बिल्कुल चुप कन्नै फिरी सेई गेए । कवि चरणसिंह होरां दियां कवतां च तित्थू बी इक दम गंभीरता टपकी जियां :

'ग्रो गासा दी छात्ती नैं
लग्गी खड़ोत्ती दी
धारा दे उच्चे, ग्रो दीं कींगरे दे
मझाटेया पिच्छू

के तिल तिल सरक्कदा
थरक्कदा-फरक्कदा
ढलक्कदा चढ़दा ऐ
ओ चन्न प्यारा ।"*

हक्ख झमकदेया ई असां चाऊं घंटेया दा रस्ता तरी लेआ ।

नगरोटै आई नै श्री यश शर्मा कन्नै मोहन लाल सपोलिया होरां दा अप्पूं-पिच्छें जोरे दा टाकरा होई पेया । हत्थों-हत्थीं बी । पता नीं क्या मसूस किता चरणसिह होरां ? मिंजो बांई तै पकड़ी दूएं बक्खें लेई गे, बोल्ले—'गुलेरी जी । शास्त्री होरां जो (श्री रामनाथ शास्त्री) इस बारे च किछ मत लिखदे । ए असां दा अप्पूं पिच्छे दा मिलन बरतन ऐ ।"

श्री यश कन्नें श्री सपोलिया अप्पूं-पिच्छें नराज । गल-बात बन्द । दोनों चांहदे बी थे कि कूई लैन अपर कोई बिच पीऐ तां ! स्टेशने पर आई कवि चरणसिह होरां दोनां गब्बै बेई गे । दोनों अपणा-अपणा रोह-रोसा दस्सेया । कवि चरणसिह होरां इक जजे सांई सुणी बी लेआ फिरी दूंईं तें पुच्छेया—"तुसां एत्थू कजो आयो थे ?"

"डोगरी भाषा दा प्रचार करने तांई ।" श्री यश कन्नें सपोलिया होरा किट्ठेयां ई जुआब दिता ।

---

*दौं कींगरे (कविता)—स्व० कवि चरणसिह.

चरणसिंह होरां बोलेआ—"तां एत्थू आई ने गुलेरी होरां सामणें इंजां लड़ना कन्नें गल बात छडी देणा कोई ठीक ऐ ?"

बच्चेयां सांई दोनां बोली उट्ठे—"नेंई।"

इस सताइयां बरेआं दे जुआनड़ुएं कुसी सौ साले दे बजुर्ग दिया बजुर्गिया च बोलेआ—'चला दोनों हथ मला, कन्नें हस्सा खेला।"

गल आई गेई होई गेयी।

कवि चरणसिंह होरां दियां ग्लाया मताबक मैं श्री रामनाथ शास्त्री होरां जो नां लिखेया नां ई तिन्हां नें गल किती। अपर अज जाल्हू असां दा साथी, डोगरी दा सुचण्णा पुत्तर कन्नें सेवक चरणसिंह असां जो छडी गेआ तां इकदम सब्बोई यादां ताजियां होई गेइयां। एह सब ग्लाणे ताईं अज मैं अपणापे जो सम्हाली नीं सकदा, रोकी नीं सकदा कन्नें अपणिया कलमा जो काबू नीं करी सकदा।

कवि चरणसिंह अठाइयां बरीयां दिया उमरा च सैह सब्बो किछ करी गेया जिन्नीं तिस जो अमर बणाई देणा अपर म्हारा दिल इस करी रोआ भेई असां जो कवि चरणसिंह मुस्त होई होई अपणे मूहें नें अपणियां कवता नीं सुणाणियां। मिंजो अज यादा कन्नें बछोड़े दियां इत्तणियां छमकां हन बज्जा करदियां भेइ सैह किछ नीं लिखी सकदा, जड़ा दिले च डूग्गा करी चली गेआ ऐ। मन हटी हटी बोलदा :—

उफ ! चरणसिंह ! उफ ! चरणसिंह !!

———

آہ چرن سنگھ

یہ خبر بڑے دکھ سے پڑھی جائے
گی۔ کہ جموں کے نوجوان ڈوگری کوی
شری چرن سنگھ ۲۲/۲۳ جون کی درمیانی
رات کو بجلی کے شاک سے اس دنیا
سے چل لیے ہیں۔ شری چرن سنگھ ۲۷
سال کے تھے اور اس چھوٹی عمر میں
ہی انہوں نے ڈوگری کویتا کو نئے
موڑ دیئے اور لاثانی نام حاصل کیا تھا
وہ اپنے پیچھے بوڑھے ماں باپ کے
علاوہ نوجوان بیوی اور دو سالہ بچی
چھوڑ گئے ہیں۔ وہ بگونہ کے اعلیٰ
راجپوت خاندان کے اکلوتے چشم و
چراغ تھے۔

Dogri poet dead

JAMMU, June 28 (PTI)
Mr Charan Singh a Dogri poet died here last night due to electric shock. His body was found lying on the ground in his bedroom this morning.

Mr Charan Singh 37, introduced a new style in Dogri poetry. He is survived by his wife and a small daughter

डोगरी कवि का बिजली लगने से देहांत

जम्मू २३ जून (पट्र). डोगरी कवि श्री चरण सिंह का कल यहां बिजली लग जाने से देहांत हो गया. आज प्रातः उन का शव उनके शयनकक्ष के फर्श पर पड़ा मिला.

श्री चरण सिंह ने, जिनकी उम्र २७ वर्ष थी, डोगरी कविता में नयी शैली की शुरूआत की थी

Poet Gets Electrocuted

JAMMU, June 23 (PTI). — Charan Singh, a Dogri poet, died here last night due to electric shock. His body was found lying on the ground in his bedroom this morning.

Charan Singh, 27, introduced a new style in Dogri poetry.

ڈوگری کا مشہور شاعر ہلاک

جموں ۲۳ جون۔ ڈوگری زبان کے مشہور شاعر
شری چرن سنگھ کل رات بجلی کا جھٹکا لگنے سے چل
بسے۔ ۲۷ سالہ شری چرن سنگھ نے ڈوگری شاعری کو
ایک نئی طرز عطا کی تھی۔ آپ اپنی بیوی اور ایک
بچی چھوڑ گئے ہیں

Dogri poet electrocuted

JAMMU, June 23—Mr Charan Singh a Dogri poet died here last night owing to electric shock. His body was found lying on the ground in his bedroom this morning.

Mr Charan Singh, 27 introduced a new style in Dogri poetry. He is survived by his wife and a small daughter —PTI.

آہ چرن سنگھ

ڈوگری سنستھا دے رچ ایہہ پڑھ کے دکھ ہویا کہ ڈوگری دے نوجوان کوی شری چرن سنگھ ہوراں دا کال ہو گیا
[illegible]

ماتمی قرارداد

شریمتی سیل بالا صدر پنجابی ساہتیہ سبھا جموں نے آج سبھا کا ایک ہنگامی اجلاس بلایا۔ جس میں ممبران نے دو منٹ خاموش رہ کر ڈوگری کے ہردلعزیز شاعر چرن سنگھ کو شردھانجلی پیش کی اور پھر ایک ماتمی قرارداد بدیں مقصد پاس کی گئی

इक मनैं बड्डी भारी संज

मदन मोहन

जून पंजी ।

लीडले दे पंज वजे न !

रणवीर हायर सैंकडरी स्कूला दा प्रार्थना हाल खच्चा-खच्च भ्रोचे दा ऐ ।

लग-भग दो सौ विद्यार्थी डैस्कें उप्पर बेठे दे न । डैस्कें दे पिच्छें बैन्च लग्गे दे न । बैन्चें उप्पर रेडियो स्टेशना दे आरटिस्ट, जम्मू दे पत्रकार, हिन्दी उर्दू, पंजाबी ते डोगरी दे शायर, लेखक, ते साहित्य-प्रेमी बेठे दे न । सामने, बड्डी स्टेजा उप्पर सर्व श्री राम नाथ शास्त्री, डी० सी० प्रशान्त, पं० संसार

चंद, श्याम लाल शर्मा, राम लाल शर्मा, नरेन्द्र खजूरिया, तारा स्मैलपुरी, मन्सा राम 'चंचल' भगवत प्रसाद साठे, डा० वेद कुमारी घेई, श्रीमती सपनमाला, श्रीमती चम्पा शर्मा ते उर्दू - हिन्दी ते डोगरी दे किश होर साहित्यकार ते डोगरी संस्था दे मिम्बर बैठे दे न। इन्हें त्रै सौ दे कोल-कोल लोकें च कोई चेहरा बी ऐसा नईं जड़ा दोआस नईं, कोई अक्ख बी नेई नईं, जड़ी डबराई दी नईं। हाला दे अन्दर वा खड़ोती - खड़ोती दी, जम्मी - जम्मी दी, भारी-भारी जन बझोआ करदी ऐ। इस रुकी-रुकी दी वाऊ गी डैस्कें उप्पर बैठे दे विद्यार्थिएं चा कुस इक दे डुसकने दी वाज लरजाई जन्दी ऐ। वाऊ दे लरजने कन्ने गै सबनें दे कालजें च ध्रुक-ध्रुक होन लगी पौंदा ऐ। सैकड़े सोआली नजरां इक्क-दूए बल्ल इस चाली दिक्खन लगी पौंदियां न जे आक्खो आपूं-बिच्चें पुच्छा दियां होन— क्या उन्न नईं औना हुन ? क्या ओ सच्चें-मुच्चें स्हाड़े कोला दूर उठी गेआ ऐ ? क्या हुन ओदी गूंजदी, दिलें गी गरमांदी, सोचें गी भुनकदी वाज कदें कुसै मशैरे च नईं सुनचग ? क्या हुन जम्मू दिएं साहित्यक मैहफलें च ओ अपना बरीफ केस हत्था च फड़े दे औंदा ते कुसै दी रचना उप्पर पित्ता-भुनदी अलोचना करदा ते कुसै गी खुल्ले दिला ने दाद दिंदा नईं लब्बग ? मन नईं मनदा जे ओ सनाकड़ा, बनदा-तनदा, सिगरटा दे धूएं दे गुम्मे कडदा, वाऊ च पलै-पलै हत्थ घमाइयै गल्लां करने आला, अपने यारें-मित्रें ते अपने आपा उप्पर बी बे-क्यासे फिकरे कस्सने आला, निक्की-निक्की गल्ला गी उछालने आला, नभक्क होइयै अपने सफल-असफल प्रेमें दे चरचे करने आला, बिना कोई शरम जां झाका बुज्झे दे अपनिएं

ते दूएं दी कम्जोरिएं गी बे-परद करने आला चरण सिंह तुप्पे दा बी नईं लब्बन लगा ? मन सच्चें-मुच्चें नईं मनदा। अजें ओ चौथ इस्सै हाला दी इस्सै स्टेजा उप्पर खड़ोते दा 'शिरोमणि' दी कलास पढ़ा करदा हा। उस दिन उसी सैंकड़े जनें जम्मू दे बजारें च, शिड़कें पर फिरदे, गप्पां लांदे, हासा-मजाक करदे दिक्खेआ हा—पर दूए दिन बडलै सारे शैहरा च खबर फैली गेई ही जे चरण सिंह बिजली दा शाक लग्गने करी गुजरी गेआ ऐ। क्या किश घड़िएं च गै इक्क हसदा-खेडदा, राजी-बाजी मनुक्ख इन्नी बड्डी दलांग पुट्टी जन्दा ऐ ? पर दलांग बड्डी नईं ! ए ते सोचने दा फर्क ऐ। जीवना ते मौती दे बशकार किश पलें दा, किश इक पोटें दा गै फर्क ऐ।

हां, किश इक पोटें दा गै !

"साथियो ! अज्ज अस इत्थें जिस लेई किट्ठे होए आं, ओदा तुसें गी पता गै।"

परसिजली दिएं अक्खिएं ते डोलदी वाजा च, स्टेजा उप्पर खड़ोते दे प्रो० रामनाथ शास्त्री होर बोला दे न। "ए गल्ल में अजें तोड़ी अपने मना गी समझाई गै नईं सका दा जे चरण सिंह गी स्हाड़े कोला खिडे दे अज्ज त्रै दिन होन लगे न। ...ओदी ते अजें जीने दी, फलने-फुल्लने दी, उज्जने - उस्सरने दी, मता किश करने बनाने दी उमर ही। पर मौती दे जालम हत्थें डोगरी साहित्य दे बागा दा सबनें शा ताजा फुल्ल थोंआटी लैता ऐ। चरण सिंह दी मौता करी डोगरी तैहरीक गी इक बड़ा भारी धक्का लग्गा ऐ। क्या ए घाटा कदें पूरा होई सकग, मिगी इस सुआला दा जबाब नईं

सुज्झा करदा ? ओ होनहार हा, हिम्मती ते उद्मी हा । ओदे कोला डोगरी साहित्य गी बड़ियां मेदां हियां । —पर ओ सैबन गै स्हाड़े था उड्डिए चली गेआ । चरण सिंहा दे इयां टुरी जाने करी जड़ा थार खाली होआ ऐ, ओ कदें भरोई बी सकग, मिगी भेद नईं पौंदी ।"

शास्त्री होरें बड़ी सच्ची गल्ल आक्खी ऐ । चरण सिंह दा थार कोई बी नईं लेई सकदा । किन्नी मुश्कलें उन्न ए थार बनाया हा ?

सुरगवासी
चरण सिंह दे पिता

●

ठा० भगवान सिंह



किन्नां संघर्ष करना पेआ हा उसी ? ओ इक मन्ने-प्रमन्ने घराने दा जागत हा । ओदे पिता ठा० भगवान सिंह हुन्दी बड़ी मरजी ही जे उन्दा इक्क-इक पुत्तर अपने पुरखें आला लेखा फौजा च भरती होऐ, बड़ा अफसर बनै । माऊ-बब्बा दा ते अपने बहादर बजुरगें दा नां रोशन करै । ओवी उस्सै मिट्टी चा उस्सरेआ हा जेदे चा

बरगेडियर राजेन्द्र सिंह जनेह सूरमे पैदा होए हे । —पर चरण सिंह ने अपने हत्था च बन्दूक नईं फड़ी कलम फगड़ी लैती । बस, ओदा इयैं कसूर सा । ते इस कसूरा करी उसी बड़ी सजा भुगतनी पेई । उसी अपने पिता दियां भिड़कां जरनियां पेइयां, अपने रिस्तेदारें दियां हासबानियां स्हारनियां पेइयां । उन्न जिस कुड़ी ने प्यार कीता, उन्न ओदे दिला गी खडाल समझीए जिन्ना चिर खेडना हा खेडेया, ते फी उसी इस लेई छोड़ी छोड़आ जे ओ बे-कार हा, अवारा हा । उन्न नौकरी करनी चाही, पर उसी सौ, सवा-सौ दी कलर्की जां प्राईवेट स्कूला दी माश्टरी कोला बद्द कोई नौकरी नईं लब्बी सकी । ओ सोचदा जे अपनी कल्पना (प्रेमिका, जेदा जिकर बार-बार चरणसिंह दी १९६१ ई० दी लिखी दी डायरी च औंदा ऐ ।) गी किस चाली हासल करैं । ओ उसी आखदा जे मेरे ने नस्सी चल, व्याह करी लैं । पर 'कल्पना' नई मन्नी ।— बी-इक्की साल दी बरेसा च गै चरणसिंहा गी अपना जीवन इक भार, इक फजूल जन चीज वभोन लगी पेआ । उन्न आत्म हत्या करने दी सोची । अपनी उस्सै डायरी दे इक्क सफे पर ओ लिखदा ऐ "ओ च्हांदी ऐ जे में मरी जां । ओ ऐसा इस लेई च्हांदी ऐ जे मेरे करी ओदी भंडी होआ दी ऐ । ओ मेरे कन्ने प्यार ते करदी ऐ पर व्याह करने गी त्यार नईं ।—ते में 'कल्पना' बिना जी नईं सकदा । भला मौत बी कोई ऐसी वस्त ऐ जिसी मूल्लें लैंन जाना पौंदा ऐ ! मेरे कमरे च बिजली दियां नगियां तारां न । में इन्हें तारें बल्ल अपना हत्थ बदाया ऐ । मेरे पोटें ते बिजली दिएं इन्हें तारें दे बशकार मसां सूतर-भर दा छिडा रेई गेदा ऐ । बस, इन्नां गै छिडा ऐ मौती ते जीवना च बी ।

क्या में ओदी गल्ल मन्नी लैं ? क्या में ए छिडा मटाई ओड़ां ?—पर में अपना बदे दा हत्थ होर अग्गड़ा नईं करी सकेआ । असला च ओ ए च्हांदी बी नईं जे में इन्ने रमाना ने मरी जां । ओ मिगी तरसी-तरसीये मरदा दिक्खना च्हांदी ऐ ।''—पर २२ जून दी रातीं, लग-भग अट्ठें बरें पिच्छोआं, ओ सूतर-भर छिडा, जड़ा बिजली दिएं नगिएं तारें ते ओदे पोटें दे बशकार सा, मिटी गेआ । २३ जून गी जिसले लो लग्गी तां चरणसिंह केइयें दिलें च न्हेर-मन्हेर पाइयै दूर उठी गेदा हा । ओदा मुर्दा सरीर अपने कमरे दे फर्श उप्पर पेदा हा । चलदे पक्खे दे स्टैंड उप्पर ओदी आरक पेदी ही ते आरका दा मास चली चली गरम होए दे पक्खे करी सड़ा दा हा । कमरे दा लाटू बला दा हा । ओदे पैरें कोल पानी दा गलास पेदा हा । कश गै रातीं दा लग्गे दा ट्रांजिस्टर 'रूं-रूं' करा दा हा । ते चरण सिंह दे पोटे सड़ी गेदे हे । सबने दा इयै लाना सा जे चरण सिंह रातीं लै सतनींद्री हालती च उट्ठेआ । बिजली सालन लगा । सैंजन गैं ओदा हत्थ नंगियें तारें पर जाई पेआ । ओ तारें ने चमकी गेआ । ते फी उस्सै लै छुड़केआ, जिसलै सरीरा दी रत्त सढ़ी गेई । पोस्ट-मारटम दी बी इयै रपोट ही जे मौत बिजली ने चमकने करी होई ।

हुन स्टेजा उप्पर 'शिरोमणि' दा इक विद्यार्थी रणाकी वाजा च, चरण सिंह गी शरदांजली भेंट करदे होई आक्खा दा ऐ, ''अग्गें हर शनीवार ओ ग्रां उठी जन्दे हे । पर पिछले हफ्ते ओ इस लेई ग्रां नईं गे जे उन्हें ऐतवार स्हाड़ी कलास लैनी ही । ऐतवार उन्हें बड़े गै मना-चिता ने अपनी नजम 'दौं कींगरे' पढ़ाई । ओ पूरे दो घैंटे असें गी नजम समझांदे रे । उन्हें असें गी दस्सेआ जे इस

नजमा पिच्छें उन्दे जीवना दी इक वेदन भरी कहानी ऐ। उन्हें उस कवता दे सुन्दर शब्द-चित्रें बारे असें गी समझाया। जन्हें हसदे-हसदे एबी आक्खेआ जे ए कवता इम्तेहाना च जरूर औनी चाही दी ऐ। —ते अखीर च ओ बोले जे में अज्ज अपना कम्म मकाई ओड़ेआ ऐ। जिन्ना पढ़ाना सा, तुसें गी पढ़ाई ओड़ेआ। हुन तुस जानो, तुन्दा कम्म जानै।" विद्यार्थी बोलदा-बोलदा रुकी गेआ ऐ। ओदी गलानी भारी होई गेई ऐ। ओदी अक्खीं च अत्थरूं उठी आए न। "अज्ज मिगी ते मेरे साथियें गी सेई हुन्दा ऐ जे उन्दी मौती लेई अस जम्माबार आं। जेकर ऐतवार उन्हें असें गी पढ़ाना नईं हुन्दा तां उन्हें अपने माता-पिता, अपनी दौं-त्रौं बरें दी रानो गी मिलन चली जाना हा ते सोमवार शैंहर परतोना हा। पर स्हाड़ी पढ़ाई नईं खुञ्जै, इस लेई ओ रुकी गे, ते उस्सै रातीं ए चरज होई गेआ।—असें गी ए पढ़ाई बड़ी मैंहगी पेई ऐ। असें गी ऐसी कोई सूरत नईं लबदी जेदे ने अस चरण सिह हुन्दा स्हान जीवन भर च बी मकाई सकचै।"

इक्क इस्सै विद्यार्थी ने नईं, होरने केइयें जने बी सनाया ऐ जे ऐतवारा आले दिन चरणसिंह होरें जिस मूडा च आनिये अपनी कवता 'दौं कींगरे' पढ़ाई उस मूडा ने उन्हें अग्गें कदें नईं पढ़ाया।—सच्चें-मुच्चें चरणसिंह होर उस रोज बड़ी गै मूडा च होंगन की जे उस रोज उन्दी ओ' बी 'शिरोमणि' दी कलास पढ़न आई दी ही, जेदे लेई उन्हें अपनी ए मशूर नजम लिखी दी ऐ।—इस गल्ला दा जिकर बाद च चरण सिंह ने ओ० पी० शर्मा कन्ने बी कीता सा।

मिगी चेता आवा दा ऐ जे पिछले चौं-पंजें बरें शा अस हर

साल डोगरी दियां कलासां मुफ्त पढ़ांदे आवा ने ग्रां ते ए भार हर बारी चरण सिंह ने बराबर वंडाया। उन्न शैहरा च गै नईं, हर उस थारा पर जाइयै कलासां पढ़ाइयां जित्थें उसी डोगरी संस्था नें भेजेआ। ओ डोगरी दियां जमातां बड़े मना-चिता ने पढ़ांदा हा। असला च ओ हर ओ कम्म मना-चिता कन्ने करदा हा जेदा डोगरी भाषा नै सम्बन्द हुन्दा। —इस बारी संस्था ने ए फैसला कीता हा जे पैहली जून कोला 'शिरोमणि' दी कलास रणवीर हायर सैकण्डरी स्कूला च लगग। पढ़ाने दे अलावा चरण सिंह गी एबी डियूटी सौंपी गेई ही जे ओ हर विद्यार्थी दा एडमिशन कार्ड भरै ते हर रोज जमाता दी हाजरी ला। पैहली जून गी चार बजे कन्ने कलास लग्गी ही। प्रो० रामनाथ शास्त्री, नरेन्द्र खजूरिया ते मैं पौने क चार बजे ने स्कूल पुज्जे। चरणसिंह पैहलें गै पुज्जी गेदा हा। ओ हाला च खुलदे बरोआने कोल इक डैस्का उप्पर बैठे दा हा। ओदे कोल गै इक चीनी लेखक दी अंग्रेजी दी कताब 'Poetry-a study' पेदी ही। ओ बार-बार बालें पर हत्थ फेरदे होई, विद्यार्थिएं दे कार्ड भरा दा हा ते स्हाड़े बल्ल दिक्खी-दिक्खी मुस्का दा हा। मिगी इयां सेई होआ जे उसी उस 'कलर्की' च मजा नईं आ दा होऐ तें ओ मस्काई-मस्काइयै पुच्छा दा होऐ जे ऐ के फड़िती पाई ऐ। आपूं इक पासे बैठे दे ओ ते मिगी ए सिर-खपाई सौंपी छोड़ी दी ऐ। —पर नईं, मेरी सोच गलत ही। ओ डोगरी दे हित्ता लेई सैकड़े 'सिर-खपाइयां' कबूली सकदा हा। उन्न हर बारी कलासां पढ़ाइयां, उन्न संस्था पासेय ग्रां-ग्रां च कीते जाने आले नाटकें च हिस्सा लैता। उसी हुकम होआ जे ओ 'कांगड़े' जाइयै 'हिंदी-डोगरी' सम्मेलन च

अपनियां कवतां पढ़ै, ओ हाजर। उसी आक्खेआ गेआ जे ओ कटड़ै लग्गे दे गांधी कैम्प च जाइयै अपनी कहानी ते नजम पढ़ोआ, ओ फटक्क त्यार। उन्न कदें नां नईं कीती, कदें कुसै कम्मा च हीनता नईं बुज्झी। ओ डोगरी लेई के-किश नईं सा करी सकदा। उन्न अपनी घरा आली गी इस लेई चिट्ठी लिखना छोड़ी ओड़ी ही, की जे ओ उसी हिन्दी च जवाब दिंदी ही। होर ते होर में उसी अपनी अक्खीं कन्ने 'मोहन लाल सपोलिया' दियां 'डोगरी कवता दियां कताबां' राजे दी मंडी दे कोल, मजमा लाइयै बेचदे दिक्खे दा ऐ। इक पासै डोगरी दे ए साधक न ते दूए पासै ओ न जिन्हें डोगरी गी 'मां' आक्खी-आक्खी, अपनी माऊ कन्ने गै ओ ओ फाड कीते दे न जे आखदे बी शरम औंदी ऐ। इन्हें फाड करने आलें डोगरी दा इक-इक शब्द नलाम चाढ़ेआ, हजारें दियां थब्बियां खीसें च पाइयां—ते चरण सिंह खज्जल होआ खुआर होआ !

हुन स्टेजा पर श्री डी० सी० 'प्रशान्त' होर खड़ोते दे न। "अज्ज अस डोगरी भाषा दे इक्क ऐसे कवि दी मौती दा सोग मना करने आं जिन्न डोगरी भाषा गी नमां रूप, नमां गुआड़ ते डोगरी कवतां गी नमियां सोचां, नमें भाव ते नमीं शैली दित्ती। मरने गी ते सबने मरना गै पर चरण सिंह अपनी निक्की सारी बरेसा च बी ओ किश करी गेआ जे किश स्हाड़े चा मते सौ-सौ बरे जीयै बी नईं करी सकदे। ए उसदे कम्मा करी गै जे अज्ज अस इन्नें जने इत्थें किट्ठे होए दे आं, ओदी मौती दी खबर सारे हिन्दोस्तान दिएं अखबारें छापी ऐ, आल इडिया रेडियो दिल्ली ने ते रेडियो कश्मीर ने ओदे गुजरी जाने दी खबर नशर कीती ऐ। स्हाड़े शेहरा च किन्ने

गै लोक मरदे न पर उन्दा सोग इस चाली नईं मनाया जंदा, जिस चाली चरण सिंह दी मौती पर मनाया जा दा ऐ। चरण सिंह दे इयां संसार छोड़ी जाने करी सिरफ ओदा परिवार गें दुखी नईं, पूरा डुग्गर दुखी ऐ।"

प्रशांत हुन्दी ए गल्ल सौ-फीसदी सच्च ऐ। चरणसिंह दे गुजरा जाने दी खबर जिन्न बी सुनी उयै धब्बक जन रेई गेआ। संस्था दे दफ्तर, राम नगरा, हीरानगरा, रियासी ते उधमपुरा दा, सिरीनगरा, दिल्ली ते बम्बेई दा सोगी चिट्ठियां ते तारां आइयां। हिन्दोस्तान दियें ते रियास्ता दिएं उर्दू, हिन्दी, अंग्रेज़ी अखबारें च इस चरज मौती दी खबर छपी। जम्मू शैहरा च हजारें लोकें अत्थरू केरे। क्या कुसै ने ए ठीक नईं आक्खे दा जे कुसै जाति दे इक कवि दे नईं रौह्ने करी, उस जाति दी आत्मा दा इक हिस्सा भुरी जन्दा ऐ? क्या चरण सिंह दी मौत डुग्गर दे कालजे उप्पर इक कदें बी नईं मिटने आला दाग नईं लाई गेई?

"चरण सिंह मेरा दोस्त हा, मेरा कोलीग (Colleague) हा। में उसी चंगी चाली जाननां।" ए वाज श्री नरेन्द्र खजूरिया हुन्दी ऐ जड़े आक्खा करदे न जे चरण सिंह दे नईं रौहने करी जित्थें डोगरी भाषा बुच्ची होई गेई ऐ, उत्थें स्हाड़ा इक प्यारा, जिंदा-दिल साथी खिडी गेआ ऐ।—"पर इस अफसोस नाक मौके पर बी केइयें लोकें चरण सिंह गी माफ नईं कीता। ओ इस कसैली घड़ी च बी ए आक्खने कोला बाज नईं रेई सके जे चरण सिंह शराबी हा, लफंगा हा ते जिस रातीं ओदी मौत होई, उन्न शराब

पीती दी ही ।" नरेन्द्र हुन्दी वाजा च रोह ऐ, बे-बजहा बाके डोआरने आलें दे खलाफ घृणा ऐ । "शराब चरण सिंह जरूर पींदा हा । चोरी-छप्पे नईं, सामने । बिना कुसै कोला डरे-घबराए दे । पर ए सरासर झूठ ऐ, इक कुफर ऐ जे उन्न २२ जून दी रातीं बी शराब पीती दी ही ।—ओ उस रोज रातीं दे साढ़ुडे दस्स बजे तोड़ी जिन्हें लोकें कन्ने फिरदा रेआ, टी-स्टाल पर बेठे दा गप्पां मारदा रेआ, ओ गुआई देई सकदे न जे गुआई दी गै लोड़ ऐ तां । ओदे खीसे च उस रोज रुट्टी खाने गितै पेहे नईं से, उन्न शराब कुत्थूं पीनी ही ?—जिन्हें लोकें ए कड़ा झूठ फलाया ऐ ओ ऊऐ न जिन्हें जीन्दे जी बी चरण सिंह गी बदनाम कीता, भंडेआ । इयै लोक न ओ जड़े इकले चरण सिंहा दे गै नईं, स्हाड़े सबनें दे शत्रु न ।"

चरण सिंह कवि सा, कलाकार हा । ओ अट्ठ-नौ बरे पैहलें जदूं आं दा शैहर आया हा, तां ओदे मना च किन्ने गै सोल सुखने हे ? किन्ना किश करने दियां तांगां हियां—पर इस शैहरा ने ओदा इक-इक सुखना लऊ-लुहान करी छोड़ेआ । उसी बे-कारी दिक्खनी पेई, फाके झल्लने पे । उन्न आत्म-हत्या करी लैने दी सोची ।—पर फी उन्न अपना आप सम्हालेआ । उन्न अद्द-ढाट्टै छोड़ी दी पढ़ाई गी पूरा करने दा निश्चा कीता । उन्न प्रभाकर पास कीती एफ० ए० कीती, बी० ए० कीती, प्रवीण दा इम्तेहान पास कीता, शिरोमणि दा फारम उन्न भरे दा हा ते ओ उर्दू व एम० ए० करने दी ओ सोचा दा हा ।—पर ए सब किश करने पर बी उसी 'कल्पना' नईं मिली सकी । ओदे सुखने दा लऊ त्रिप-त्रिप करदा गै रेआ । ओ बुद्धी-जीवी

हा। ओदे दिला-दमाका अंदर सैकड़े सोचां हियां । ए सोचां ए भूरे आदमी गी अद्द-मोआ करी छोड़दे न। पराले मना ने ओ हसदा, पर ओदे मना दी पीड़ उसी हर वेल्लै डंगदी रौंहदी, थूंदी रौंहदी । कदें ए पीड़ कुसै कवता दा रूप लेइयै बाहर आई जंदी, पर अक्सर सिनकू सांई ओदियें नसें गी चटदी रौंहदी । ओ इस पीड़ा गी बिंद भुलने ि तै जेकर शराब पी बी लैंदा, तां के हा ।—पर नईं । मना दी पीड़ा दी गल्ल मतें गी समझा नईं औन लगी । अक्सर लोक 'शायर दे गम' दा नां सुनिये हस्सन लगी पौंदे न । उन्दा आक्खना ऐ जे 'गम' तें इक पज्ज ऐ । मुकदी गल्ल ते ए ऐ जे शायर लोक शराब पींदे न ते चरण सिंह बी शायर हा ।

जेड़े लोक ए आखदे न ओ इक बड़ी भारी सचाई गी बोलदे न। में समझनां जे इक सच्चे शायर जां साहित्यकार लेई ए जरूरी गै बनी जंदा ऐ जे ओ शराब पीयै, खज्जल होयै, हासबानियां सुनै, मतियां गल्लां उस कोला ऐसियां होन जिन्हें गी आम दुनियादार किस्म दे लोक चंगा नईं बुज्झदे ।

असला च ए हर बड़े कलाकार दी ट्रैजडी ऐ जे उसी 'दुनियादारी' दी बड़ी गै घट समझ औंदी ऐ। जिसी लोक आम भाषा च 'अक्ल' आखदे न, ओ उसी 'बे-समझी' बझोंदी ऐ, जिस 'सफलता' लेई लोक दौड़दे फिरदे न, उसी ओ 'असफलता' दा बद्द नईं जानदा । ओ दुनिया दी हर चीजा गी ओपरी नजरा ने दिक्खदा ऐ । उसी सब किश अजब, नराला, अनोखा सेई हुन्दा ऐ । ओदे मना दे खतोले उसी संसारा दी हर चीजा गी दिक्खने, बरतने, भोगने ते महसूस

करने लेई मजबूर करी छोड़दे न। खास करी हर ओ चीज जिसी ओदा समाज निददा ऐ, उसी अपने पासै खिचदी ऐ, की जे हर सच्चा साहित्यकार बुनियादी तौरा पर बागी हुन्दा ऐ। इस्सै बगावता करी, समाजी असूलें ते नियमें दी पाबन्दी गी नईं मनने करी, दुनिया दे उच्च कोटी दे साहित्यकारें गी आम भाषा च 'अबनारमल' आक्खेआ जन्दा ऐ। अबनारमल? जेकर ए लोक जड़े इन्सानी संस्कृति गी बनादे-सुआरदे न, जड़े बे-जान शब्दें गी प्राण दिन्दे न, जड़े जल्ली ते बोल्ही जातियें गी जीभां ते कन्न दिंदे न, जड़े अपने कालजे दे गरम-गरम लऊआ कन्ने, बे-रस जीवना गी रौंसला बनांदे न, जेकर ए अबनारमल न तां फी नारमल कुन ऐ? दफ्तरें दे बाबू, हट्टिएं उप्पर बेठे दे बलैकिए, कोठियें ते कारें दे मालक शाह लोक, लोकें गी बेवकूफ बनाने आले नेता, जां ओ जड़े इन्हें अबनारमल लोकें दियां कवतां, कहानियां, नाटक ते उपन्यास पढ़िए अपने-आपा गी विद्वान, भाषा शास्त्री ते होर खबरै के-के खुआंदे फिरदे न? —ए लोक जेकर चरण सिंह गी शराबी, लफंगा, बे-असूला आखदे न तां इन्हें गी आक्खन देओ। —ओ शराब पींदा हा की जे ओ अबनारमल हा, की जे ओ कवि हा, कलाकार हा, ते दुनिया दा हर बड़ा साहित्यकार अबनारमल हा, लफंगा हा, ऐबी हा। —दस्तोवस्की दे बे-तरतीबे ते अबनारमल जीवना दे बारे च लिखदे होई सामरसैट माहम ने कैसी मौकै फबदी गल्ल आक्खी दी ऐ, "हर बड़ा साहित्यकार ककड़ियें दे बाड़े आला लेखा ऐ। इस बाड़े च जिन्नां गन्दा ऐल पौग, उन्ने गै एदे खड़बूजे मिट्ठे होंगन।"

श्री नरेन्द्र खजूरिया दे बाद डा० वेद कुमारी घेई, श्रीमती चम्पा

शर्मा, सर्व श्री श्यामलाल शर्मा, तारा स्मैलपुरी, भगवत प्रसाद साठे ते मन्सा राम 'चंचल' ने कवि गी अपनियां शरदांजलियां भेंट कीतियां न। श्री नरसिंह देव जम्वाल ते श्रीमती सपनमाला ने अपनी अपनी शरदांजली कवताएं च भेंट कीती ऐ। आखर च पं० संसार चन्द होरें स्व० कवि दे बारे च दो-शब्द बोले न। एदे बाद डोगरी संस्था दी मातमी करारदाद पढ़ी गेई ऐ।

हुन सब्बै जने अपने-अपने थारा पर खड़ोई गे न। हाल च भलेयां चुप्प छाई गेई ऐ। सब्बै जने कवि दी आतमा दी शांति लेई प्रार्थना करा करदे न।

शोक सभा खतम होई गेई ऐ। सारे जने चरण सिंह दियां गल्लां करदे होई हाला चा बाहर उठी आए न।

तरकालें दे साढ़े छे बज्जे न। सूरज दूर घरोंदे बल्ल उठी गेदा ऐ।

स्कूला दा दरोगा हाला दे भित्त बन्द करा दा ऐ। इक दरोआजे दे बाहर इक डैस्क पेदा ऐ। हाल बन्द करीए दरोगा उस डैस्का कोल आई खड़ोंदा ऐ। में गोरखे बल्ल धोइये दिक्खा करनां।

"चंगा आदमी था! बड़ा गुड्ड!" गोरखा ए आक्खिए उठी जंदा ऐ।

रात पेई गेदी ऐ। में राजे दी मंडी दी पैड़िएं उप्पर बेठे दां। मिगी अपने कालजे उप्पर मनें बद्दा भार पेदा सेई होआ दा ऐ। में सोचा करनां। अज्जा दी संझ रातीं दे न्हेरे च लोप होई गेई। ए रात बी बीती जाग। पर जाने आली संजा ने जो भार मेरे कालजे उप्पर तोआरेआ, क्या में बी इसी कदें तोआरी सकंग?

———

कवि गी शरदांजलियां



बछोड़े दे दाग

—दीनू भाई 'पन्त'

डोगरी फुलवाड़िया दा फुल्ल कच्चा त्रोड़या ।
हाय मौती ! चरण सिंहैं गी तूं कुत्थें टोरया ।।

कल भियागा गै अजें खिड़ने दे चरचे हे चले ।
अज्ज तूं टाली गी अत गूंडा करीयै छोड़या ।।

रंग, रूह, अपना नियारा, बासना बी होर ही ।
खबरै कियां कियां विधना नै हा संगम जोड़या ।।

सदियें पिच्छें डोगरी दे भाग बी हे जागे अज्ज ।
सोहल खुशियें दे कलेजै जहर कंडा पोह्ड़ेया ।

याद उसदी, बोल उसदे, कियां कियां मेटगी,
दाग देइयै गै बछोड़े दे असें गी चोड़या ।

अत्थरूं, भूरे, बछूरे ते मना दी मथनियें ।
जाने आलें गी कदूं जाने थमां मोड़या ।।



चरणसिंह दे नां

—वेद 'राही'

मौत इक न्हेरी गुफा ऐ
जेदे च बड़ियै कोई परतोंदा नईं ।
जिन्दगी इक रस्ता ऐ
जड़ा उस गुफा च जाइयै मुकदा ऐ ।
अस बेबस आं उस रस्ते पर,
टुरने आस्ते
होर कोई रस्ता नईं ।
बैठे दे बी टुरा ने आं
सुत्ते दे बी टुरा ने आं ।
ए कुसै गी सेई नईं ।
जे केहड़ा मोड़ मुड़दे गै
ओ गुफा आई जानी ऐ ।



इक सोहल औंकर

—नरसिंहदेव जम्वाल

अति गै डरौनी ते न्हेरी घनेरी
ओ लट-बावरी कोई चंडालनी ही—
नां नक्कै च मुरकी, नां कन्नें च बाली,
झियाली दी धूड़ै नै जोबन सुआरी,
मली ओठें पोटें प' लऊऐ दी लाली
धरी रूप रातीं दा छाई गई चवक्खें—
व्यापी दुआसी ।
ए सुत्ते दा जीवन सदा तौं गै सई जा
दिलै बिच ही खुड़कै दी उसदै शरारत,
जे लैं निंगली सब ए खुशियां ते हासे
सरकदे शरीरें चा चूसी लैं धड़कन ।
ए रौं दिक्खियै कम्बे गासै दे तारे
ते तिल तिल सरकदा ओ चन्नै दा डोला—
पया पीला भुस्सा ।
ए कन-कन हा चुप अशकें सैहमे-डरे दा,
हर इक चित्त हिस्से दा, खुन्जें दड़े दा—
जियां बाज़ कोई चिड़ियें प ढुक्का
आं डरदे कुसै कित्ता अक्खीं दा परदा ।

बदी नागनें साईं फी सूंकदी ओ
मुड़ी गई बहलूने साईं धूंकदी ओ ।
ब लई गई लपेटै च इक सोहल औंकर—
तरोड़ी-मरोढ़ी ।
घटे गुप न्हेरे तां इयां बझोआ
बपारी जियां कोई चरस्तै लटोआ
जां भरपूर साथै शा कोई तारा टुट्टा—
बनी फिर मिसी गासै पर सोहल लीकर,
ते गुम-सुम खड़ोते दे रई गे दो तुम्मन
जो सब किश लुटाइयै बी कुसकन नि बोलन
मनै दी ए बेदन कुदै नै फरोलन
चवक्खे न भांवड़ ते सर सर धुखै दे—
जियां काठ गिल्ला ।
ते कश-कोल इक उजड़ी-पुजड़ी पुआखड़
जिदा संगी साथी हा ओ सोहल औंकर
भरी डंडकारा नां संगी, नां ताद्दी,
सम्हालियै गोदै च फल दौं सराधू
डलकदे फी नैने, धड़कदे दिलै नै
कलेजे दी चुब्बें गी पल पल दबा दी
उदे गीत बैनें-बछूरें नै गादी
मनै दी ए कसक अम्बरै गी गला दी
कुदै स्हारै कट्टङ मैं ए बत्त लम्मी—
ए कंडें भरोची ?

सुखै दे ओ दो पल—प्रीतै दी झल-मल
जिदे गित्तै बस सुखना ही जां छलावा ।
ते हुन उमर भर रोन पिट्टन ते झूरे
समें दियां चुब्बां, शरीकें दे तान्ने
ते रीतें रवाजें दे बेढंगे पैहरे—
जिनें गी कदें हिरखै दी सौग्गी बइयै
उने दौं दिलें जी हा महसूस कित्ता ।
ते कोमल दिलें चा ही आवाज निकली—
"इनें गी मटाने तै अस उस्सरे आं—
नमें सुआस लइयै ।"
जिसी तांग हर दम ही उस बस्तियै दी
जिदे बासियें गी नि डंगग लचारी—
जिने अपने जीवन गी लड्डुन बी सिथेया
ब' फी बी नमी पीढ़ियै दी गै सोची—
नमा जुग, नमी धरती दे सुखने जिसनै
हे आपूं बी दिक्खे ते दुनियां गी दस्से—
ते "जोत" इक जलाइयै इनें न्हेरें अन्दर
किश इक साथियें नै जिदे पैर हाम्बे—
नमी बत्त सोधन ।
ब गैं दो ट्ठुरे हे जे लै गइ त्रुट्टी
पढ़ोन्दे गै 'मतला" गज़ल गइ मुक्की ।
ओ भाव, ओ शुआले, ओ सोचां, ओ तांगां
दिलें गी त्रुम्बै दियां बनियै चुब्बां,

केढ़ी अक्ख ही जिस नै बेदन नि बुज्झी ?
केढ़ा दिल हा जो अज नि गमगीन होआ—
अनरथै प रोया ?
ब' जो गीत ओ गाइ गया ए अनोखे
भविक्खै दे जां बेदनै दे भरोचे,
नमी तांग जीवन गी दित्ती जिने ही
सुनी ले न धरती नै बी, गासै नै बी—
ते हुन जिन्ना मरजी समां जारे लाइ लै
बशक्क होनी बी हर गले गी दबाइ लै
जो मरजादा उसदी खुशी नै नभाइ लै।
व' अदबी समुन्दर दे ए मुंगे-मोती
जां इतिहासै दी छाती पइयै जो लीकर
समें दी रवानी मटाई नि सकदी
कोई होनी उसगी दवाई नि सकदी।
समां बी ऐ साखी
ए इतिहास साखी—
अमर जीवनै दी जो जोती जली जा
उसी मौती नै बी उजाला गै दित्ता—
जिनें गी मिली जान दिल जीभां ओड़क
उनें गीतें गी भुल्ली जाग ए जमाना ?
न-मुमकिन—
न-मुमकिन—!!



तेरे चेते च!

—रामलाल शर्मा

अजें तेरे लाने ते खाने दे दिन हे ।
नमीं भाख हिरखै दी लाने दे दिन हे ।।

गुनचा जिसी मुस्काना नी मिलेआ ।
ओ डिग्गल जिसी गास छाना नी मिलेआ ।।

बने नैन खुल्ले - मटोए दे आंगूं ।
होआ घर भरे दा लटोए दे आंगूं ।।

तूं टेकन हा जिन्दी, तूं अक्खीं दा तारा ।
जिन्दे लेई हा तूएं ज्हान सारा ।।

अज्ज उन्दी अक्खें च छाए दा न्हेरा ।
ओ न्हेरा जिदा नेईं होना सबेरा ।।

जेड़े हत्थ छात्ती ने लाने गी आम्बे ।
देने पेई गे उनें हत्थें लाम्बे ।।

कोई पीड़ दस्सै के उन्दे मनें दी ।
जे के दुरदशा होई उन्दे तनें दी ।।

राही जियां जान, रस्ते च लुट्टे ।
जियां तार साजै दे छिड़दे ने टुट्टे ॥

गोआई जिनें सोझ ब्हारें दी ईखी ।
बनी धरत उन्दे तै ङारें सरीखी ॥

जिगरै दे ओ घा छपालन तां कियां ।
फी ए ङार गोदें च बाह्‌लन तां कियां ॥

दुनियां भरी च कलापें दे आंगूं ।
हर छेड़ सुनचै सरापें दे आंगूं ॥

तूं गेदा जदूं दा ओ रौनक नी रेदी ।
दोआसी मूंऐ पर—जियां ओस पेदी ॥

जदूं किट्ठ कोई बी सजदा सजोंदा ।
तेरा थार खाली टकोदा बजोंदा ॥

रचनें च तूं इन्नी बेदन भरी दी ।
जियां अग्ग ज्हानै दी, सोती धरी दी ॥

तेरी 'जोत' रोशन मनारे दे आंगू ।
तूफानें घिरें तै कनारे दे ग्रांगू ॥

बूटा सरोखड़ हा तूं बागै अन्दर ।
हा सरगम नमां तेरे हर रागै अन्दर ॥

फी कोदे मनै पर नेहा राज तेरा ।
कोई मोह्नी मैन्त्र हा —हर साज तेरा ।।

हर गल्ल बे-बाक—फी हसदे हसदे ।
करदा हा मूंऐ प—हर भेद दसदे ।।

तुम्मन खड़ोते तेरे "किंगरे" दो ।
समाजै पर दसदे गै रौंगन सदा रोह ।।

जे ऐ हिरख सुच्चा फिरी रोक कैसी ?
सरें गित्तै हैंसें प, ऐ टोक कैसी ?

तेरे बाज रेदा ऐ, जेड़ा अधूरा ।
कदूं होग धरती दा सुखना ए पूरा ।।

आई जा हां मुड़ियै नमां रूप लेइयै ।
कोई दम दलासा बिधाता गी देइयै ।।

ओ काली घड़ी ही ओ काला गै खिन हा ।
ओ डुग्गर दी धरती तै मनहूस दिन हा ।।

०००

मरसीया

—श्रीमती सपनमाला

लुक सूरज बदलां दे ओहले, सुट चन्न ते मस्सेया दी चुन्नी,
झड़ गए सब अम्बर दे तारे, रीझ विगुत्ती आस विछुन्नी॥
धरती ने खादा पलसेटा, इकवासा हम्बेया सी पासा,
तरेल दे हंजू, पी लए कलियां, मौत ने जबरी खोया हासा॥
सागर विच, जापे, पया सोका, फुट पईयां अक्खियां दीयां झीलां,
मन दरिया विच चढ़ियां कांगां, डुबदे रूह की करां सबीलां॥
भौर जिवें कलियां तो विछड़े, बुलबुल जिऊं फुल्लां तों निखड़े,
भरे बण दा रुस्सेया माली, पै गया ए पद अत दे बिखड़े॥
सुंझां सखना तन दा पिंजरा, बुझेया ए उमरां दा दीवा,
उड़ेया ए जिन्दू दा पखरू, दूर दुराडे हो के खीवा॥
बिजली दा चानन किस कारी, डुग्गर दा चन्न खो के लै गई,
होनी अज दी खेखन हारी, नडड़ा गबरू मोह के लै गई॥
हर साथी दे बोल खड़ाचे, किस इश्के दा मोया हानी,
किस लेखक दी टुट्टी कानी, किस प्रीतम दी गई जवानी॥
मां पिऊ फक्कन राह दियां धूड़ां, नार ने मत्थेयों बिंदी पूंजी,

भन्न लइयां बीनी तों वंगां, भरी मांग चों रोली हूंजी ।।

साहित्यकारां मत्थे भन्ने, चीकन पए सुदाईयां बाकूं,
बाल ञयाना सब नूं पुच्छे, किस नूं सद्दां आख के बापू ?

सुन्नां अज कविता दा क्षेत्र, सुन्नी अज यारां दी महफिल,
सिमदा डिठा लहू नैनां चों, फटेया, गुटेया जापे हर दिल ।।

नाल जिदे सी मोह दा रिश्ता, लिख रही हां उस दा मरसीया,
रूह कम्बी, रोई ए कानी, दिल ने जरेया अजब तसीया ।।

लोथ मैं वेखी, वेखी अर्थी, कीह आखां, आखे नईं बनदा,
चरण सिंह दे स्वर्गी डेरे, तक सुन के भी दिल नईं मनदा ।।

घड़ेया जो, उस अज टुट जानै, लहू, पानी दा खूह खुट जान,
मौत लुटेरी राह बिच बैठी, हर लंघदा राही लुट जानै ।।

अग्गड़, पिच्छड़ सब ने जानै, किस ने किस दा सोग मनानै,
मिट्टी ने मिट्टी नूं खानै, जोत ने जाके ब्रह्म समानै ।।

उसने हुन नईं मुड़ियै दिक्खना !

—कुलदीपसिंह जिन्द्राही

हिरखै अपनी
गोद पसारी
अक्खीं चा फी
अत्थरूं केरी
सौ सौ उसगी आले दित्ते
हीले कीते
तरले कीते
ओ नईं आया ।
नईं दिक्खेआ फी उस ने मुड़िये ।
चली गेआ ओ दूर,
दूर, कुतै बड़ी दूर
जित्थों उसने
नईं सुनना ऐ कुसै दा आला
नां दुद्दे दा,
नां ममता दा,
नां यारें दा,
नां प्यारें दा,
उसने हुन नईं मुड़ियै दिक्खना !



बछोड़ा

—दुनीचंद शर्मा 'रामनगरी'

न्हेरा बाई दा नईं भुलाने आला
सुत्ता चरणसिंह जोतां जगाने आला।

स्हाड़े डोगरी साहित्य दे बागा अंदर
छैल माली हा फुल्ल खिड़ाने आला।

जो-जो फुल्ल न ओदे हत्थें लग्गे
इक्क उंदे चा नईं कलमाने आला।

भाग खुट्टे हे डोगरे देसड़े दे
माली रुसेआ रौंस बदाने आला।

मोई मौती ने तारें ने ताना तन्या
ते हंस पगड़ेआ पानी खंडाने आला।



चरण सिंह दी याद !

—श्रीमती चम्पा शर्मा

जानी गेई आऊं बगूना !

थार-थार लब्बा सुन्नां,
दुक्ख मिगी लग्गा दूना ।
सब्बै दुक्ख कसाले जरन
बल्लें-बल्लें पैर धरन,
चेता आवै कत्रि चरण
कियां करां उसदा वरन
सीयै होठ चुप्प रौहना ।

जानी गेई आऊं बगूना !

मन कीन्दा नईं सी किन्द
गल्ल नईं छपालै बिंद
हिरखी इयां जियां थिन्द
कियां गेई नमानी जिन्द
जालम मौत कुदरा लंगी
कोका चलेआ बा-बलूना ?

जानी गेई आऊं बगूना !

कवता कन्ने कैसा प्यार
उयै मैहरम, उयै नार
ओदी समझै उयै सार,
इन्नी उमरा, एडा थार ?
भावें कन्ने मिलदी कला
बनी जंदी ही नमूना ।
जानी गेई आऊं बगूना !

भाषा बिच अति रवानी
ओदी रसा आली बानी
कैसी सच्ची-सूच्ची कानी,
ओ आपूं अपना हा सानी
रौहन्दा झीन्दा जेकर होर
उन्ने गासा गी सा छूना ।
जानी गेई आऊं बगूना !



आह, चरणसिंह !

—परमानन्द बाली हीरानगर

अज्ज कियां अक्खीं अग्गें छाई न्हेरी काली ऐ
चानचक्क आई लग्गी सीने प दनाली ऐ ।

झरने ते नाड़ूएं मौन धारी लैता अज्ज,
इक-इक चेहरा अज्ज बने दा स्वाली ऐ ।

कोदा ऐ बजोग, अज्ज कोदी ए न्यालप ऐ
मेरे डुग्गरा दी हर अक्खीं बिच्च छाली ऐ ।

साथियें दा मोह छोड़ी उठी गेआ कवि अज्ज,
कदें बी नईं बुज्जग, जड़ी 'जोत' उन्न बाली ऐ ।

अमर तेरा नां रौहग, डोगरी साहित्य बिच
अमर रौहग बाणी जड़ी कवता च ढाली ऐ ।

तुगी मिलै शान्ति हत्थ स्हाड़े उट्ठे दे
ओदे अग्गें जड़ा इस दुनिया दा वाली ऐ ।

चरण तेरी जोत !

—श्रीकांत प्रत्यूष 'गुलेरी'
(कांगड़ा)

तूं नईं ऐं दिक्ख तस्वीर तेरी,
रैंगा मन धुख - धुख करदा ।
जिनां नैणां सड़ेया इक बार दिक्खी,
रैंगा ब्योग उम्रां तिनां तरदा ॥

कालैं हत्थैं बी एडा जुल्म होईया,
मुरकेया अणखिला फुल्ल डाल झुलदा,
अजैं सौणी मुश्क नीं लई कुन्नीं,
नईयों जाणेया था माल-मुलदा ॥

चरण तेरी जोत, चौऊं पासैं
मिटांगी न्हेरा जांग लो करदी ।
डोगरा देस की अस कांगड़ी बी,
रैंगी तड़फा नै अंदरो अंदर खरदी ॥

कुणी जाणेया क प्यार तेरा,
दो घड़ी दिन क चार दा था ।
प्रत्यूष लैंदे पा घुट जप्फियां,
पैंछियां लेखा क साथ तेरा डोरा दा था ।



चरण सिंह :
ओदियां मौती सरबन्धी कवतां

—श्री जगदीश चन्द्र साठे

चरण सिंह जने शैल जोआन कवि दे चानचक्क गै मौती दी डबरी च छाल मारने कन्ने डोगरी दा इक फिकरमंद कवि साढ़े कशा म्हेशां लेई खिडी गेआ ऐ। उस गी जीना ते नईं मिलेआ पर ओदा नां डोगरी कवता च म्हेशां लेई चलदा रौह्ग। ए बड़ी तज्जबा आली गल्ल ऐ जे उसनै होश सम्भालदे गै कवता दा लड़ फड़ी लैता हा ते पिरी ए ते उस कोला बी मते तज्जबा दी गल्ल ऐ जे उसने अपनी चढ़दी जोआनी च अपनी कवता च मब्बत-प्यार दे सुर घट्ट लाए ते फिकर ते झूरे, नराशा ते मौती दा इकतारा जैदा शैल बजाया। ओदी कवता च जोआनी दी गर्मैश जरूर लबदी ऐ पर उस कवता च चिंता दी अग्ग जैदा धुखदी लबदी ऐ। ओदे जोआन दिलै दे अरमान ते हसरतां बड़े किश संगचोए दे जन लबदे न। ते ओदी बेचैनी मती उप्पर-उप्पर आइयै शलकदी लबदी ऐ ओ बेचैनी कवि गी किन्ना तड़पा करदी ही उसदा अंदाजा कवि दियें किन्नियें गै पक्तियें कशा असेंई लगदा ऐ। इस चाली उसदी कवता, कवि दी मनोदशा पर गै खड़ोती दी लबदी ऐ।

इस मनोदशा दा किन्ना गैहरा असर कवि दी, किश करने दी

ईखी जन बनियै अग्गें औंदा हा, पर गैं नईं ही पटोंदी। तां ओ आखदा ऐ, "*गैं भकदी ऐ, मन संगचोंदा ते भलखोंदा।*" जां फी "*घुलदे-घुलदे, भुलदे-भुलदे, सुद नि हुन्दी, सेद नि थोंदी।*"

कवि दे दिला ते दमागा पर छाए दे '*भूरें आले दुक्ख-कसाले, पलची जंदे अंदर बारें, थारें-थारें*' कशा इस गल्ला दा ते ठीक पता लग्दा ऐ जे कवि दा दिल ते दमाग दवैं हरे भरे ते जोआन हे, ते कवि अपनी इस मनोदशा गी बड़ी चंगी चाली दिक्खने दी समर्था बी रखदा हा, पर जोआनी दे डर ते भौ ओदे लेई भुल्लने मुहाल हे। कवि दे गै अपने शब्दें च '*जोवन आया, सौ डर जागे, छाए चार चफेरै*'। ए डर चरण सिंह लेई इक बड़ी बड्डी चिंता ते फिकर दा विशे बनी गेदे हे, ते उनेईं नजरअंदाज करने दी बजाए ओदी कवता बी बड़ी हद्दै तकर, इंदै गै चार-चफेरै चक्कर लांदी लबदी ऐ।

चरण सिंहा ने इनें, जोआनी दे संगदे-संगदे '*बेस्हाबे भूटठे दुक्खें, हिरसी भुक्खें*' गी ते अपनी कवता च बुजालेआ पर उसने गल्ला-कत्था इंदे कन्ने मौती दा इक ऐसा सुर छेड़ी रक्खेआ जिसगी कवि दी अकाल मौती कन्ने जुड़ी जाने करी चेतै करियै कलेजा कंबी उठदा ऐ। फिरी ए बी सेई हुंदा ऐ जे ओदियां '*नखिद्दियां सोचां*' किश बेमैनी नईं होनियां की जे चरण सिंह इक थारा पर आखदा ऐ, '*कवि दे भाव शुआले न पुट्ठे, जो ऐमें नखिद्दियें सोचें च चला दा*'। तां ए समझा च पौंदा ऐ जे ओदी चिंता दे विशे ते ओदी मौती च अन्दरो-अन्दर कोई चन्गा गै पक्का साक जन गंडोई गेदा हा। इस चिंता ते मौती आले सुरा दा चरण सिंहा दी कवता च विश्लेशन

करने लेई असेंई केइयें बक्खरें-बक्खरें पहलुएं कशा ओदी कवता गी इस चाली ध्यान कन्ने पढ़ने दी लोड़ ऐ जियां इक सनसनीखेज कतल होई जाने पर उसदी गुत्थी हल्ल करने लेई केंईं किस्मे दी तैहकीकात करने दी लोड़ बजोंदी ऐ ।

सारें कशा प्हलें चरणसिंह दियें यौवन ते प्रेम सरबन्धी कवतें गी लैना पौंदा ऐ की जे ए ऐसे बिशे न जिंदे च आदमी दियें सधारण ते मुट्टियें-मुट्टियें मानसक प्रवृत्तियें दा असेंईं पता लगदा ऐ । 'मी तेरी लोड़ नई", 'गंड', *'मशवरा'*, *लामा-फेरे'*, किज ऐसियां कवतां न जिंदे च कवि ने कुसै गोरी दी कल्पना कीती दी ऐ ते ए कवतां मुट्टे तौरा पर प्रेम विशे आलियां गै समझनियां चाइदियां न। पर प्रेम दे विशे गी जिस चाली कवि ने बरते दा ऐ ओ कवि दी 'चिन्ता' दे अंदर गै पौंदा ऐ, बाहरा पासे गी नई झांकदा । *'लामा-फेरे'* कवता च ब्याह दी घड़ी च इक गोरी गी लेइयै कवि ने तस्वीर ते जरूर खिच्ची दी ऐ, पर ब्याह दे मौकै गोरी दे हिरदे अंदर जेड़ी प्हैलें कुसै प्रेम दी ब्याह कन्ने तुलना कीती दी ऐ ओदे च *केंईं बारी सुखनें दी वेदी लैते लामा-फेरे'* दा सुखना, जेदी *'आसें दी दुनियां रेई गेई बनी बनाई'*, ते फिरी मना दे मीत दुनियां च कुसै गी नई मिलने दी गल्ल, प्रेम दा जोआनी दी ना-तजर्बाकारी करियै इक चानना पासा नईं पेश करियै, न्हेरा पासा पेश करदी ऐ । पर इस कवता च कवि ने गोरी कन्ने कोई अपना सरबन्ध कैम नईं कीते दा लबदा । ए कवता ते कुसै लोक गीता चा गै झांकदी कुसै गोरी दा धुखदा कालजा बजोंदी ऐ । *'मशवरा'* कवता च ते *'मी तेरी लोड़ नई'* कवता च कवि टकोदा अपनी प्रेमका कन्ने गल्लां करदा लबदा ऐ ।

ए गल्लां के न ? ए कोई गूढ़े प्रेम दियां गल्लां नईं । इस पिशली कवता च कवि ने *दुक्ख ए फरोलेआ हा'* जे इक दिन ते ओ हे जदूं दौनें दे प्रेम-सरबंध करियै *लक्ख हीखिआं मेदां जवान होई गेइयां, हरान होई गेइयां, समान छोई गेइयां*, पर फी चानचक्क गै पता नईं के त्रोट आई जे प्रेमका उसी भुल्ली गेई ते कवि दे दिलै पर चोट करी गेई । फिरी जेकर हुन ओ दबारा आई ऐ तां कवि गी ओदी कोई लोड़ नईं । इस कवता च बी कवि गी प्यार दी मठास नईं कोड़त्तन गै थोई, पर कवि दी 'लोड़ नईं' गल्ला च हिरखा दी इक खिनै दी मुट्टसुरी दा गै भाव मिलदा ऐ की जे हिरखा दी जोता दा इस चाली लाटूं स्हालने-बालने दा कोई मतलब नईं होई सकदा। जां फिरी अस एदे च किसै चाली दे पच्छमी सभ्यता आले महब्बत-प्यारै दी गै गल्ल समझी सकनेआं, जेदा कवि पर कालपनक गै असर समझेआ जाई सकदा ऐ । इयै नेई घड़ी-भरा दी प्रेमियें दे आपसी झगड़े दी गल्ल, *'मशवरा'* कवता च बी लबदी ऐ जेदे च कवि दा रोह ते मलाल किश घटदा लबदा ऐ । इयै जनेह् प्रसंग कवि ने कुतै होरथें बी बिच्च-बिच्च आंदे दे न ।

'गंड' कवता च इयां सेई हुन्दा ऐ जे गोरी कन्ने प्हैली झत्त होने दा कवि चेता करदा ऐ ते फिरी उसगी गोरी दे धोखें तै लारें आली दुई तस्वीर ज्यादा सच्च लबदी ऐ, ते ओ प्रेमका गी आखदा ऐ, *'तूं लैहरें दी प्रीत, तेरा बी के भरवासा ?'* । कवि दा इस किस्मा दा प्रेम मता किश कालपनक गै सेई हुन्दा ऐ, की जे एदे च कवि दे भाव-छोआले ते जरूर हैन पर उन्दे च हिरखा दी सरसता नईं ऐ ते

भावें च गम्भीरता नईं । नां गै पाठका दे मनै च कोई रस बजदा ऐ। इयै जनेइयें कवतें च प्यारा करी किश नामेदी दी झलक ऐ पर उस नराशा च कवि ने जिंदगी गी इन्ना भार नईं समझेग्रा ते नां गै मौती ग्राले पासै झांकने दी कोशिश कीती ही । इग्रां सेई हुंदा ऐ जे प्रेमका दे मुड़ियै ग्रोदे ग्रल्ल झुका दस्सने दे बेल्ले तकर ग्रो उसगी भुल्ली जन गेदा हा, ते कवि दी नराशा दा भाव उन्ना डूंगा ग्रसर करने ग्राला नईं हा रेहदा ।

चरण सिंह दियां किश कवतां ऐसियां न जेड़ियां उन प्रकृति दा किज साह्रा लेइये लिखी दियां न । कवि ने जियां प्रेम दे विशे च ग्रपना गै मानसक तानाबाना बुनेग्रा, उग्रां गै उस ने प्रकृति ग्रल्ल दिखदे दिखदे बी ग्रपनी नजर ग्रपने ग्राले पासै गै रक्खी । ग्रपनी मनोदशा गी कुसै भाव-शुग्राले दा रूप देना कवि दी खास सिफत ही । ए नेइयां, प्रकृति कन्ने बज्जी दियां किज कवतां न, '*बरसात,*' '*बसैंत*' '*चन्न नमाना*' '*निग्गोसार*', '*बगदा नाड़ू,*' '*हिरखै दी ग्रग्ग,*' ते '*झुरदी जिंद*' । इन्दे चा जेड़े शीर्शक टकोदे प्रकृति दी किसै खास गल्ला ग्रल्ल ग्रशारा करांदे न, ग्रो कवतां बी प्रकृति ग्रल्ल छड़ा इक ग्रशारा गै न । '*बरसात*' कवता च किश बरसांती दा रंग बज्जना शुरू हुंदा ऐ, जां मुंड गै पौंदा ऐ, तां इक प्रेमिका ग्रपने प्रेमी दे इंतजारा च बैठी दी लबदी ऐ, जियां कुसै लोकगीतै दा हाशिया त्रज्जे दा होऐ ! पर एदे च लोकगीता दी समता छड़ी इन्नी गै, की जे इस कवता दा ए चित्तर इन्ना नईं उब्बरे दा जिन्ना इक जोग्रान बजोगी दिलै दी त्रेउ दा, जिग्रां साढ़ा कवि आखदा ऐ—

फिरी बिज्ज मिलकी, फिरी बदल आए,
पर पेआस प्राणें दी फी बी नि चुक्की,
बजोगी मना दी नि भड़की ए मुक्की।

'*बसैंत*' शीर्षका आली कवता च बी कवि ने प्रकृति दी चादरी दा लड़ जरूर पकड़े दा लबदा ऐ, पर कवता खतम हुंदे-हुंदे कवि कुसै सोचा च पेई गेदा लबदा ऐ। बसैंत दा खेआल कवि ने कीता पर ओदे मना कन्ने एदा मेल नईं बज्जेआ। ओ साफ आखदा ऐ—

'*ते तां ए डोडियां खिड़ियां, पर फी ओ मन त्रान्दा ऐ*'।

ते फिरी—

'*किस अनजान झक्का नै मना दी मौज संगै दी,*
बसैंती ब्हार आइयै बी अजें किज इस्सै ढंगै दी।'

पर '*चन्न नमाना*' कवता च ते कवि नै छड़ा असेईं दस्सेआ ऐ जे चन्न चमकै करदा ए, ते बस फिरी कवि गी ओ शैंदे-शैंदे, शुपले पैरें, चाननी कनसोआं लैंदी लब्बन लगी पौंदी ऐ, की जे कवि-बजोगी भूरें करदा ऐ ते ओदी सोह्ल भावना बी रोऐ करदी ऐ।

'*निरगोसार*' कवता च कवि इन्ना बी नईं बलगी सकेआ, ते अम्बा दी डाली दा पुंआ पौना गै इक रूपक बनी गेदा ऐ। इस कवता दा आखर सुखांत नईं, तें कवि ने आखरी दृश्श इनें पंक्तियें कन्ने दस्सेआ—

डाल्ले गूंडे अग्गें सांईं हून सुन्नमसुन्ने लगदे,
पीले पत्तर, बिसरे चेते, टिम टिम दिए जगदे।

पर "*निरगोसार*" च कवि दी चिंता प्रकट नईं हुंदी । छड़ा ए इक बिस्सरे चेतें आला बड़ा गै मद्दम हवाला जरूर ऐ । इस कवता दा '*बगदा नाड़ू*' कवता कन्ने इक टकोदा फरक ऐ, ते इक टकोदी समता बी । जित्थें '*निरगोसार*' कवता इक पूरे रूपकै च ढली दी ऐ, उत्थें '*बगदा नाड़ू*' बी ऐ ते इक किस्मा दा रूपक गै, पर इस रूपका दा मतलब छड़ा नाड़ू कन्ने अपनी समता बनाते दा ऐ, अपने जीवन गी नाड़ू दे जीवन राएं दस्सने दी कोशश कीती दी ऐ । पर जित्थें होरनें गी बगदे नाड़ू दी शोभा अति गै प्यारी ऐ, उत्थें चरण सिंह गी नाड़ू दे जीवनै च शुरू कशा अखीर तकर अपनी दुखी जिंदड़ी दी गै तस्वीर लबदी ऐ :

'तूं मेरे ठोकरां खंदे सदा अरमान दिक्खी
बै मेरे दुक्ख दरदा गी तूं मेरी खेड जानें ।

ते फिरी—

'मेरे गै रौंसले कंडे, ए मेरा साथ उमरी दा,
ए कबरां चुप्प गै रेइयां, कदें निं बो लयां हाए.
तूं समझैं मस्त बगदा मी, बै रस्तै मस्त राहिआ !'

पर जित्थें ए कवता दुखें दे फरोल फरोलदी ऐ, एदी इक्क खूबी बड़ी स्पष्ट ऐ जे एदा अन्त कवि नै किश हिम्मत बदाने आला गै बनाया, जेड़ा शायद नाड़ू दी गै प्रेरणा होनी ऐ—

में इ(सै मस्तिआ गिचै, तूं सुन बी मस्त राहिया,
अजें ऐ मुश्कलें चा मंजलें तै राह बनाना ।

'*हिरखै दी अग्ग*' बाग, माली, फुल्ल भौंरा ते बुलबुल आली कवता ऐ। इस अग्गु दे गै बारे च कवि आखदा ऐ 'ए लग्गी दी कदें नि स्हिली लोको !' पर कवि जेकर आखदा ऐ जे, '*चित्त फिरीं बी नित्त झुलसोआ करदा*' तां इयां सेई हुंदा ऐ जे कोई ओदे अपने दिलै दी अग्ग नईं, दुनियां दे बागा च लग्गी दी अग्गू बारे च आखा दा ऐ।

'*झूरदी जिंद*' कवता बी 'चन्न नमाना' आला लेखा चन्ना दे चढ़ने दे द्रश्श कन्ने गै शुरू हुंदा ऐ. ते फिरी कवि इकदम अपनी मनोदशा अल्ल पल्टा खाइयै ते कैसो जिंद दुआसिआ डंगै दी ओ, मेरा चित्त बिच्चो-बिच कुढ़ै करदा' आखियै, प्रकृति बर्णन गी बिलकुल छोड़ी दिंदा ऐ। ए कवता ते कुसै डंगदी यादा दा चेता औंदे सार गै कवि गी बिचलत करने आले भाव गी लेइयै लिखी दी ऐ। कवि आपूं गै आखदा ऐ :

जिनें गल्लें कन्नें मोह त्रुट्टी जन्दा.
उंदा औंदा चेता कैसी लगदा मन्दा ?

चरण सिंह दियें प्रेम ते हिरखा आलियें कवतें च कुसै दे प्यारा दी झलक असेंईं जरूर लबदी ऐ, ते इनें प्रकृति दे द्रश्शें दा स्हारा लेइयै लिखी दियें कवतें च अस दिक्खने आं जे उस प्यारा दा चेता बी कवि गी कदें-कदें डंगदा ऐ। पर ए कवता 'झूरदी जिंद' कवि दे केईं होर नमें भाव-शोआलें अल्ल बी अशारा दिंदी ऐ, जिआं इक बक्खी ते ओ आखदा ऐ—

ओ रेहदी नि हिरखै नैं लाग-लग्ग,
जेड़ी भड़कै बछोड़ें दी हून अग्ग,
के पौंगरना दिल बी म्हीनै फौगन,
इक लुंडा ढग्गा, दुआ बाई औगन ।
ए लांगां लुआंगे दे होइयां सुंयतां,
हून मौती कन्ने गै न साढ़ियां हुयतां ।
दिक्खी आत्मा रलै दी मौती कन्ने,
इक बेड़ा जुआड़ी, दुए बरसन चन्नै—
कैसी हाल सैंसें दा गै घड़ीमुड़ी,
ए फिरी परमेसर गै बुड़ै करदा ?

ते दूई बक्खी ऐ—

ऐमैं जानीं फिरी पैर कैसी मेरा
उनेंबत्तें इंगेमुड़ा करदा ?

इत्थें इस चाली मौती दा जिकर औंदें गै ए गल्ल बड़ी किज ओपरी लगदी ऐ, ते मौती कन्नें हुयतां कोई बुड्डा लट्ठा करै तांमि किज मल्ल बनकै, पर साढ़े जोआन कवि चरण सिह लेई एडे तौले अपने आपै गी मौती दे कोल समझना किश भविखबानी आला लेखा गै लबदा ऐ ।

चरण सिंह दियां होर कवतां सिद्धिआं गै ओदे विचारें कन्ने पलचोई दियां न, पर उनें बचारें दा महत्तव पढ़ने आले लेई किश नईं बनदा । इस लेई पाठक किश इनें कवतें च रस लैना मुश्कल बुजदा ऐ । इयां सेई हुन्दा ऐ जे जोआनी दा मशुआ जेल्लै अद्दबश्कार

हाड़ा दियें पौड़ें च पुजदा ऐ तां ओ अपने आपा च सारें शा मता डांवांडोल बी उस्सै वेल्लै महसूस करदा ऐ। शायद जोआनी दा मौती कन्ने इयै, इन्ना गै सरबन्ध ऐ। मौती दा विशे इस कवि ने इस्सै लापरवाही कन्ने गै अपनियें सारियें कवतें च नईं रक्खेदा। इक *'जोत'* शीर्षक कवता च जित्थें कवि ने होर अपने मनै दे गुबर फरोले उत्थें उसने मौती लेई जेड़ियां पंगितयां लिखिआं ओ बी किज बेथविआं जन गैन—

में जेकर स्हालना चांह
ए जोत स्हाली सकना आं
प' जोत मेरे सुआसें दी
बलग तां कोदे स्हारे नै ?

एदे थमां असेईं ए पता लगदा ऐ जे अपनी सुआसें दी जोत गी बलदा रक्खने लेई कवि कुसै होर जोता दा स्हारा बनाई रक्खना जरूरी समझदा हा। उस जोता दा वर्णन बी कवि नै रूपकै दें राएं गै कीते दा ऐ, *'अजीब बेदना भरी दिला गी जालने आली दोआस जोत बलदी ऐ !'* 'ते जोत बेदना भरी धूंएं दी लाट छोड़ियै, दिला गी गुप्प न्हेरे च बोआलियै, स्हिली जन्दी ऐ।' जोत ते कदें बी वेदना भरी नईं हुंदी, पर कवि दे हृदय अन्दर जेकर किश वेदना दे भाव उस जोता गी दिक्खियै जागदे न तां ओ कवि दी कल्पना जगाने आली गै कोई चीज होई सकदी ऐ। इस 'जोत' कवता गी कवि ने काफी प्रधानता दित्ती ऐ। होई सकदा ऐ जे इस कवता च कवि ने कोई खास दिला दा राज प्रकट करने दा जतन

कीते दा होवै । चरण सिंह ने इस कवता च प्रथम सर्वनाम दा इस्तेमाल कीते दा ऐ। एदे मकाबले च *समें दा फेर'* इक ऐसी कवता ऐ जिस दा बिशे मौती ते ओदे आसे - पासे दे माहौल कन्ने बज्जे दा ऐ, ते इयां लगदा ऐ जे मौत बी कोई चाहने आली चीज ऐ ते मौती पर किश बचार खास चुनियें कवता च रक्खे गेदे न। कवि एदे च इस नतीजे पर पुज्जा ऐ जे भाएं *'जीना भार सेई हुँदा ऐ'* एदे शा इन्कार नईं कीता जाई सकदा जे *' समय दे पाए दे रफ्फड़ समें ने गै मकाने न ।'* इस आंतरिक अभिव्यक्ति च कोई ज्ञान नईं ऐ, नां गै एदे च किश कवता दा अंग ऐ। एदे च कवि दी कोई मान्यता बी स्थापत नईं होई। होई सकदा ऐ जे ने जीने दियें मुश्कलें दा ऐंत समें कन्ने गै मुक्कने दा भाव डुग्गर प्रदेश दी व्यापक जीने दियें मुश्कलें गी सामनै रक्खियै ते खासकरियै इत्थुआं दियें जनानियें दे मुंआं ए गल्ल सुनियै कविता च ठोकी दी ऐ। ए गल्ल सुनने दा मौका ते केईं बारी हर कुसै गी मिलदा ऐ, ते ए समें दे रफ्फड़ मकाने आली गल्ल ते अस सिद्दे सांई इत्थुआं दा गै पुड़छी दी, समझी सकनेआं ।

'मुक्खा रूह' कवता च बी *'निरगोसार'* कवता प्रकट कीती दी चिंता आला लेखा मौती दा छड़ा इक दूरा दा हवाला मिलदा ऐ—

'ढिड जरै भाएं सौ कस.ले, मुंह मैला नईं करना,
ए दुनियां दी रीत पुरानी, इस्सै लीहया मरना ।

इयां सेई हुंदा ऐ जे कवि दी सोच भाएं कुतै बी की नईं पुज्जी दी होऐ, उसगी मौती दी गल्ल बिच्च ठोकने च किज रस मिलदा ऐ !

चरण सिंह दी काव्यकला

—चंचल शर्मा

डोगरी कवता गी समर्थवान बनाने आले किश इक कवियें चा इक नां स्व० चरण सिंह दा ऐ। अपनी निक्की सारी बरेसा च ते लोके सारे साहित्यक जीवना च चरण सिंह ने जे किश बी डोगरी साहित्य गी दित्ता ओदे लेई डोगरी भाषा सदा अपने उस साधका उप्पर मान करी सकदी ऐ। अपनियें कवताएं च चरण सिंह ने अक्सर अन-छूते विशे लैते ते उन्हें गी कल्पना दियें उच्चियें डोआरियें कन्ने, शब्दें ते भावें दे कलात्मक मेल कन्ने ऐसा रंग चाढ़ेआ जे अज्ज अस आक्खी सकने आं जे चरण सिंह अपना सानी आप हा। ओदियां कवतां पढ़ने आले गी बड़ी हरानी हुन्दी ऐ जे इन्नी लोकी बरेसा च गै चरण सिंह च इस कदर समाजी सूझ-बूझ कियां पैदा होई गेदी ही। जित्थें ओदियें कवताएं च हिरखी मना दी बेदन ते जलन ऐ उत्थें गै समाजा दे घसे-पिटे नियमें दे खलाफ रोह ऐ, बगाबत ऐ। जित्थें ओ जीवना दे बारे च कुसै बुड्डे दार्शनिक आला लेखा गूढ़ वचार पेश करदा ऐ उत्थें गै ओदियें कवताएं च स्हाड़े समाजा दे दरमेआनी-तबके दे इक नौं-जुआना दे मना दी घुटन, रोह, ओदियां मजबूरियां, लचारियां, खिञ्ज, ते दोआसी मजूद न। सच्च ते ए ऐ

जे चरण सिंह ने अपनियें कवताएं लेई जो वचार बी चुनेआ, ओदे ने पूरा-पूरा न्यां कीता । भावें गी व्यक्त करने गितै उन्न मनासब शब्द चुने ते इयां डोगरी साहित्य गी ते डोगरी भाषा गी उस अलबेले कवि ने इक नमां गुआड़, नमां रूप, ते नमीं बाज दित्ती ।

इक जुआन कवि अपने राग हिरखा दे तारें उप्पर छेड़दा ऐ। चरण सिंह ने बी अपने दिला दिंया सोहल धड़कनां गै पैहले-पैहल कवता च परोइयां । पर ओदी शायरी च कुसै उच्छे आशका दे भाव जां हवस नईं । सगुआं हिरखा गी तोड नभाने लेई ओ बड़ी कोला बड़ी कुरबानी देने गी त्यार ऐ । अपनी कवता 'हिरखा' च ओ आखदा ऐ—

साथी तोड़ नभानै गितै, दुख जीवन दा ढौना पौंदा,
सच्चा हिरख कमाने गितै, मरीए मिट्टी होना पौंदा ।

जिस 'प्रेमीका' लेई चरण सिंह प्यार-भरोचे गीत गांदा रेआ, ओदी मूरत दिक्खो—

'हिरखै दे दो मदकी नैनां, रूप जोआनी, गूढ़ दनासे ।'

स्हाड़े समाजा च अज्ज सचाई, सादगी ते सच्चे हिरखा दा कोई मुल्ल नईं रेदा । इत्थें ते बनाबट ऐ, छल-फरेब न, झूठ ऐ । सबने जनें केई चाली दे मरक्खे लाए दे न । —ए सब किश दिक्खीए कवि दा दिल गुस्से दी अग्गी च जलदा ऐ । ओ अपनी कबता 'सीता' च आखदा ऐ—

ओ सीता, ओ सती सवित्री, जे तूयें ही जे तूयें ऐं,
तां मोइए, अज्ज तूं सुन्ने दी लैंकां दिक्खी कैं ललचानी?

हिरख-प्यार ते समाजा दियें बे-न्याइयें दा जिकर करदे-करदे कवि दार्शनिकता दे रस्ते पर चली पौंदा ऐ । ओदियां कवतां 'भुक्खारूह', 'आचारी', 'इक भुआक्खड़, इक कण्डयारी' ते 'जोत' बगैरहा च बड़े गूढ़ बचार पेश कीते गेदे न । इक मसाल 'भुक्खा रूह' दी दिक्खो—

ए अक्ली दा गोरख-धन्धा, लो पैहलें जा न्हेरा,
छोड़ जीआ ए बैहस पुरानी, ए धन्धा नईं तेरा ।

ते कवता 'इक भुआक्खड़, इक कण्डयारी' च कवि अपनी प्रेमिका गी इयां सिक्ख-मत दिंदा ऐ—

कुत लेखे फी नैन-नशीले, होठ रसीले,
सोल जुआनी, सुन्दर काया,
जो खीरी मिट्टी दी माया ।

इक सच्चे कवि सांईं चरण सिंह ने बी प्रकृति दे छलैपे दे गुन गाए दे न ते प्रकृति अपने बक्खरे-बक्खरे रूपें च ओदा मन भरमान्दी ऐ । अंग्रेज़ी दा कबि काल्रज प्रकृति गी परमात्मा दी भाषा आखदा ऐ जेदे राहें ओ असें गी सिक्ख-मत दिंदा ऐ । कवि चरण सिंह गी बी प्रकृति कदें-कदें सिक्ख-मत दिंदी सेई हुन्दी ऐ । तां गै ओ आखदा ऐ—

थोड़-दिल्ली बिज्ज कैसी चमक अपनी नईं स्हारै,
लक्ख बरीए बी बदल कैसी जिगरा नईं हारै ।

(सवाल)

'चुब्बां' कवता च कवि ने 'रात ते बदली' दा कैसा सुन्दर बर्णन कीते दा ऐ—

यां रात बजोगन रोइयै बी भलखोई ऐ, चित्थी होई दी,
संगचोइयै कोई बदलोखी लट यां बल्लें-बल्लें रोई दी।

जिस चाली भावें ते विशें दा मेल चरण सिंह दी कवता च मिलदा ऐ, नेहा डोगरी दे होर बड़े गै घट शायरें च नजरी औंदा ऐ। उन्न सिरफ नमें भाव ते नमें विशे गै डोगरी कवता गी नईं दिते, उन्न मते ऐसे शब्द बी अपने कन्ने आंदे जड़े उस कोला पैहलें स्हाड़े कवि घट गै बरतदे हे। एदे अलावा ओदियें नजमें दा लै-ताल स्हाड़े मना उप्पर जादू जन करी छोड़दा ऐ। छंद ते अलंकार रंग-बरगी मूर्तां चित्रीए स्हाड़े सामने आनदे न। खल्ल दित्ती दियें किश पंकतियें गी दिक्खो जिन्दे च ए सारियां खूबियां मजूद न।

(क) सोहल हीखियां, भाव-शुआले, डग-मग डोलन
सुआ सालू करै छपैला, भेत पंजेबां खोलन।
(लामा-फेरे)

(ख) इक जुआड़ी अम्बी पक्की घुंगम-घुङ्गा होई,
कोयल कूकी, साद्दे दित्ते, पर पुज्जा नईं कोई।
(निग्गोसार)

(ग) तंद त्रुट्टी बेशक जुड़दी, जेकर जोड़ो,
गंड म्हेशां रौहन्दी ऐ भाएं लक्ख मरोड़ो
(गंड)

इयै लेइयां मसालां चरण सिंह दी शायरी चा दरजनां दित्तियां जाई सकदियां न।

स्हाड़े चा केई लोक साहित्यकार दी उमरी दा मता ख्याल रखदे न ते ओदे रचे दे साहित्य बल्ल ध्यान नईं दिन्दे। इयै जनेह लोकें दा आक्खना ऐ जे चरण सिंह अजें कवि बना दा हा, मठोग्रा दा हा, ओदे च बल्लें-बल्लें मेचरुटी (Maturity) आवा दी ही — इन्हें लोकें गी चाही दा ऐ जे ओ चरण सिंह दियें कवताएं गी इक बारी पूरे ध्याना कन्ने पढ़न ते सेईं, ते कन्ने गै बचार करन जे कीटस, शैले, बायरन मायोवस्की, जनेह शायर किन्ना चिर जीए ते उन्हें गी दुनियां अज्ज अमर कलाकार ते लासानी शायर की आखदी ऐ ?



शनिबार, दो सतम्बर, 1961

"... मनुक्ख मरी जन्दा ऐ। मिगी नईं पता की मरदा ऐ ? दुआ जरम लैने आस्ते जां मुक्ति लेई ! पर में इन्ना जरूर आक्खी सकनां जे इक जानै दे चली जाने कन्ने ओदे पिच्छें जिन्नें बी सरबन्धी हुन्दे न—उनें गी औख बनी जन्दी ऐ। जिस गी जिन्ना मोह हुन्दा ऐ उसी उन्ना गै दुख पुजदा ऐ।"

(चरण सिंह दी डायरी चा)

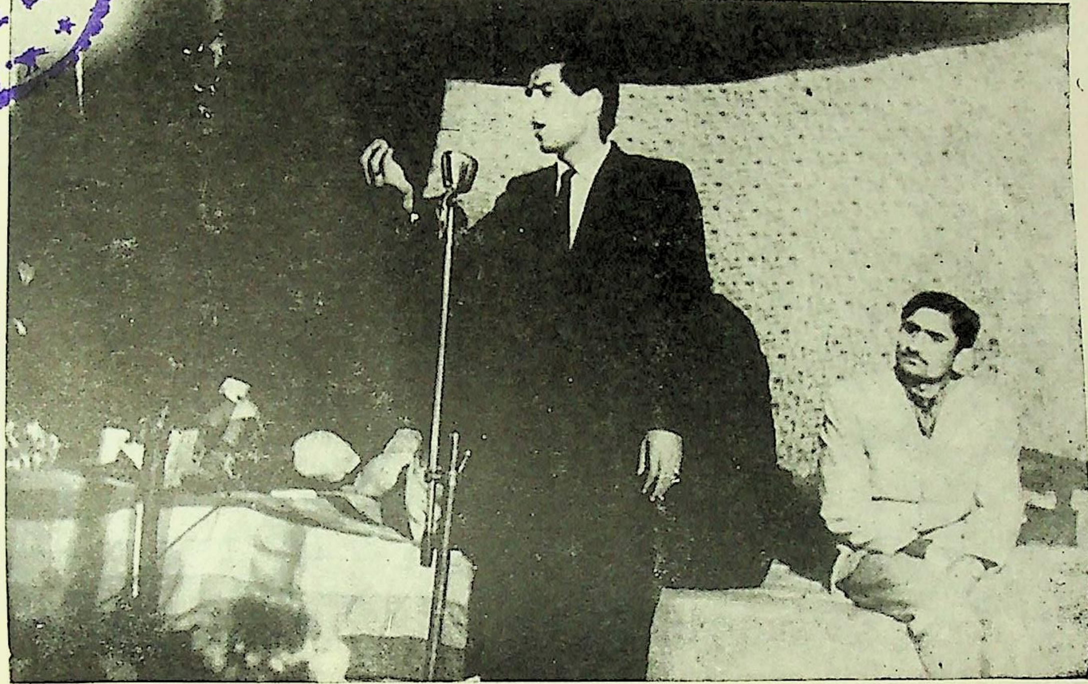
चरण सिंह दियां अनछपियां कवतां

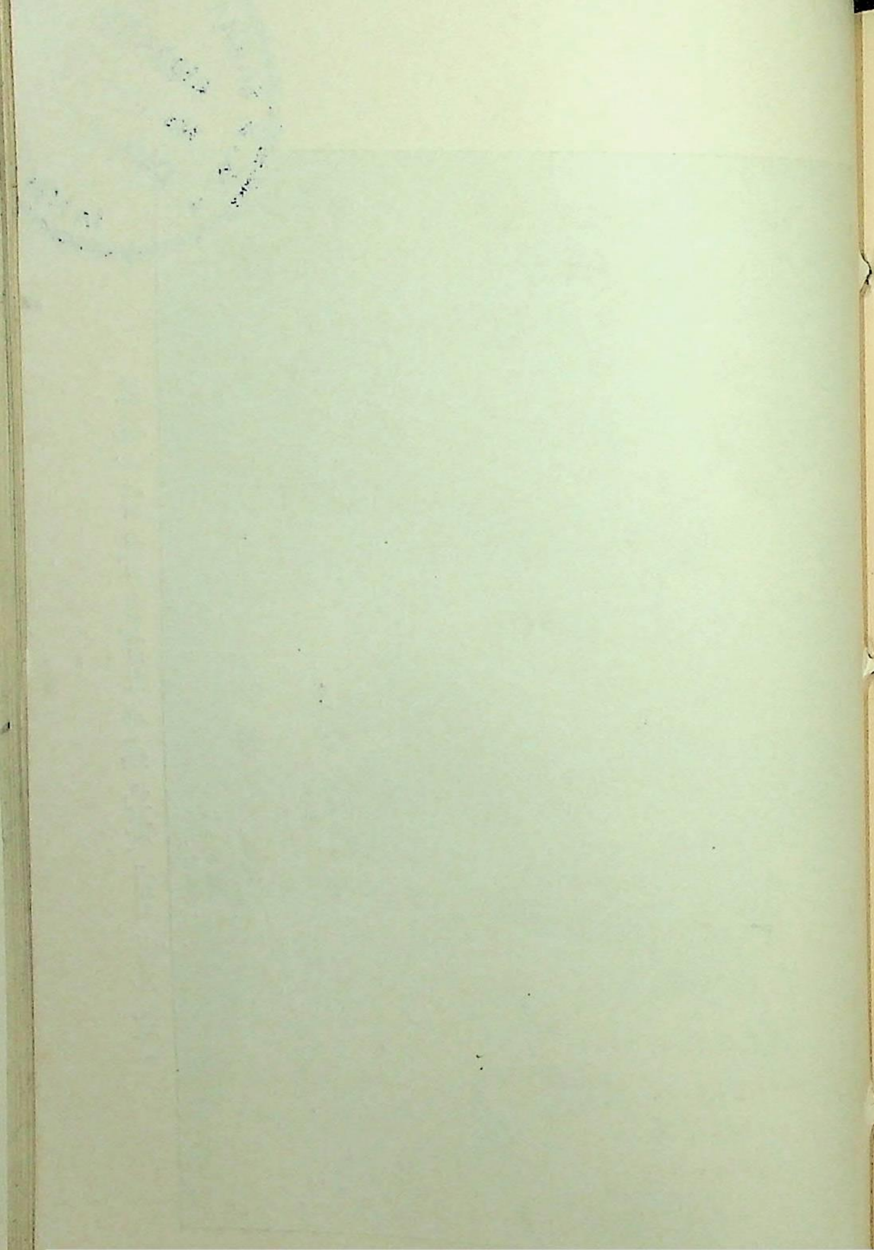
(स्व० चरण सिंह दे कागजें-पत्रें चा मतियां सारियां ऐसियां कवतां थोइयां न, जेड़ियां अजें तिगर कुतै बी नईं छपी दियां ते जिंदा इक अच्छा - खासा कवता संग्रह बनी सकदा ऐ । उन्हें कवताएं चा गै किछ कवतां इत्थें दित्तियां जा करदियां न । —सम्पादक)

बाह् न

ए जग जीवन, रात दिनै तै
अरुकै - लग्गा,
अनमुक्के जन हट-बजारें
दा इक मेला
ते इस मेलै
अनगिन खलगत
बे फौन्दी जन भीड़ बनी दी
चलदी जा दी
जज्जरी टोरा ।
ते भीड़ा सांई
चार - चफेरै

कांगड़े दे इक कवि सम्मेलना च 'दौं कींगरे' नजम सुनांदे होई।





फिरदा जा दा पल-छिण, पल-छिण
अनसम्भे शब्दें दा इक-घुरमुट
बे - अर्था इक कैंको रौला !!

इस भीड़ा बिच
इस रौले बिच
चला नां आम्मीं
झकदे - झकदे
अनगिन लोड़ें,
गरजें - थोड़ें
आसें - मेदें दी इक खाली
बाह्‌न सम्भाली।

बाह्‌न........
में इस गी केह आखां
बस,
अत्त कदित्थे जागतें आंगर
हर हट्टी पर पुज्जी लानीं
इक्कै रीणी—
इस हट्टी दा इब्बी लैना
उस हट्टी दा उब्बी लैना
ए लेई दे हां,
ओ लेई दे हां।

हर हट्टी नैं बाके दा
जात कालका देवी आंगर,

देबी—

जिस दी रक्त प्यासी
ज्हीब लबाके लाई-लाई पुड़छै

बस नोटें दे नीले थब्बे—

जिस शा डरियै

में जिन्दू दे थार, बचान्दे अपना खीसा
चलदा जा नां

इस मेले बिच
अनगिन लोड़ें,

गरजें - थोड़ें

आसे मेदें दी इक खासी
बाह्‌न सम्भाली ।



जीवन



सच्च पुच्छो तां इक मेइयैं नईं,
मेरे सांईं गै हर-इक मानूं —
चित्त चानना निर्मल जिस दा.

छल-छिद्दर निं भाखे जिस गी —

अत्त सौंगड़े
न्हेरम-न्हेरें
गर्भजून—इस जुगै बिच

बेबस फस्सिऐ फदकै करदा,

मन हाम्वै दा घड़ियें अगड़ा,
घड़ियें हत्थ पछेड़ा मारी
जीवन जोति तुपदे-पुपदे

आप-मुहारे भड़कै करदा ।
बेबस फस्सिऐ फदकै करदा ॥

समझ निं औन्दी
ए जीवन केह् ?
केह् इस दा ऐ सार, तत्थ
जां मतलव-मकसद ?
समझ - सरै निं रत्ती मासा,

इक मिक्की निं मेरे सांईं गै हर मानूं गी,
जो भिऐ तिल-तिल सुलगी—
सच पुच्छो तां जरदे-धरदे
बस भोगै जून-कबल्ली ।

जून

जो खबरै कुस भड़ुए दी देन बेअर्थी ?
ते इस दा कोई अर्थ बी ऐ तां
ओ फिर इयै होई सकदा ऐ—

जे जीवन इक ढोल पुराना
जो मानूं दै गल पेदा
जां कुसै पाए दा ।

पर गल पेदे इस ढोल्लै गी
औखे-सौखे हर मानूं गी

खिन-खिन नित्त बजाने पौन्दा,
ते इस चाल्ली इसी बजान्दे,

आप-मुहारे डगा चलान्दे
जे लग्गै टन्कोर चज्जा दी
तां घनघोर चबक्खै पौन्दी

नईं तां लड्डुन जन गै ठनकै
अत्त सौंगड़े
न्हेरम-न्हेरे गर्भजून जन इस जुगै बिच,

जिस बिच फस्सियै इक मैइंयें नईं
मेरे सांईं गै हर इक मानूं—
चित्त चानना-निर्मल जिस दा,
छल-छिद्दर निं भाक्खे जिस गी,
बेबस फस्सिऐ फदकै करदा,
जीवन जोति तुपदे-तुपदे
आप-मुहारे भड़कै करदा ।।

०००

अखबार

कुसै दी खोपड़ी दी
खल्ल-जन
उधड़ी दी पेदी ही
जमाना दिक्खिऐ

पल भर खड़ोन्दा
ग़ौर करदा ऐ
ते भी मुंह मोड़िये
किश,

बुड़बड़ाइऐ टुरदा रौन्दा ऐ ।

क जियां —

नित्त दिक्खी दी कुसै चीजा

खडाली गी

धरोइयै दिक्खदा पल भर
ते बक्खी छन्डी सुटदा ऐ

कोई निक्का ञ्यानां ।

समें दे हत्थै दी
बिक्राल ब्हारी
खिणें बिच सोती सुटदी ऐ

भिरी

गन्दगी दे गत्तै च,
कुसै दी खोपड़ी दी खल्ल-जन
उधड़ी दी पेदी—
ए मनुक्खै दी समुच्ची जानकारी ।
यनि—अखबार ॥



कवि



ओ कविया—
हुन तेरे जीवन दी
संञा दा बेल्ला लाग्गै ।

ते तेरे ए काले - काले
केस बी मैले होई पेदे न ।

तां कबिया नै परत्ता दित्ता
बेशक काले केस ए मेरे

चिट-चानने होई गेदे न
ते जीवन दी सञ ढला दी

बेशक बल्लैं—

पर मैं भी बलगा करनां
उस घड़िआ गी
जिस घड़िया

दो हिरखी नैन्नां

मंगी बौह्न ओ

माधक मस्ती,

गुम-सुम चुप्पी

जिस गी अपनें
भ्रत-रसीले सोहल सुरें
में सोह्‌ग्गा करनां ।
इस लेई जेकर
में परलोकै दी चिन्ता बिच
पेइयै रचदा

फिरां अनेकां ज्ञानी कबतां
तां फिर इन्दे हिरख प्यारें
दे गीतें गी कुस नै गाना ?

ए सब्बां दे शौरे शैहन्दे

छुपले पैरें लोप होआ दे

ते चिन्ता दी नदिया कन्डें
ठन्ड घनोआ करदी गुम-सुम ।

जे इस घड़िया
कोई राह-राहन्दू
अत भोला, अनजान, बतूरा

घर घृहस्ती दी ममता तज्जी
आई जा इत्थें सुनने गित्तै
ए सब्बां दी गुम-सुम चुप्पी
ते में जीबन शा किश अक्की
इस दी ममता शा किश झक्की

मुक्ती दी हीखी धारी लैं ?
तां जीवन दा भरम अनोखा
भेत कबल्ला, अति-ओपरा
उस राह-राहन्दू गी आइयै
भी कुन्न समझानां ?
ते मेरे जे बाल न बग्गे
तां इस बिच के चरज अचम्बा
की जे मैं तां हर बच्चे—नैं
बच्चा रेया ते हर बुड्डे नैं
बुड्ढे आंङ्गर रेयां बरतदा
ते हर बच्चे हर बुड्डे गी—
म्हेशां मेरी लोड़ रेई—ऐ।
इस लेई मिगी कोई चिन्ता नीं
जेकर मेरे तौले आई—गे
ते जीवन दी सञ ढलै दी बल्लैं-बल्लैं—
नां गै मिकी बेहल दनां,
नां धोखा, चैन्ता, सैंसा
सोचां, नां हीखी रत्ता
परलोकै दी।



चेत्तें दी बारादरी



केईं बारी किश अक्की-पक्की
इस जीवन शा हुट्टी-थक्की
बीते दिनें गी, तुप्पन लगना
मैं चेत्तें दी बारादरिया।

तां लबदा ऐ मिक्की पल भर
रोन्दा

कदें भी खिड़-खिड़ हसदा
अतभोला, अनजान, राहन जन

ठुड्डी हत्थ टकाइयै बैठा

इक ञ्यानां
सोचै करदा।

घोखै धरत्ती पर
थां-थां कैसी काले कुप्पड़ ?
कुत्थुं आइयां ए खंखोरां ?
ते बट्टें दे ढेर चुबुक्खै
छनकर कैसी ?
कोल टिके दे,

किश—मिट्टी दे,
कट्टू—बच्छू
ते मिट्टी दी जोग सनाह्की
हल्ल पञाली जोत्तर पेदे
ओह्‌दे सांई गै राह्‌न होई दी
इस धरत्ती गी दिक्खै करदी—
तां जागत ओ करै सलाहि्‌यां
उस मिट्टी दी जोगा कन्नें
जे खनखूरां कुप्पड़ बट्टे
शनकर सारी
सुरगपुरी दा देब-देबतें
स्हाड़ै सुट्टी,
कैसी सुट्टी ?
कैं नेईं अस बी
इस बारे बिच
राजे इन्द्र गी तां लिखचै
चिट्ठी पत्र—
नमीं समस्या तां इक जागी
जे ओ पत्र कियां पुज्जग ?
तां पलमैं बिच्च बनेआ काढ़
पेया तलामां

ते सुरगै दा रस्ता तुपदे
जाई चढ़ेआ भी नीलै अम्बर !
में चेत्तें दी बारादरिया !

तां कल्ला घबराइयै पुच्छना
दुखी होए दे जिन्दू कच्छा
जे कुत्थें ऐ ओ बाल-ञ्यानां

जिस दा काट्टू सुरगपुरी दा—
रस्ता तुपदे अज्ज बी उड्डै नीलै-अम्बर

अज्ज बी दिक्खन जिदे कट्टू
जिसदे बच्छू, राह् न होए दे
इस धरती पर
ए खनखोरां, काले कुप्पड़, छनकर बट्टे ?

पर मिगी नेईं थोन्दा परता !

हां लबदा भी पल-भर उस लै
काल-घटा जन बाल खलारे
मिगी समें दा

भुस्सा-पीला बुडखर चेहरा
तां चेत्तें दी बारादरिया !

गीत



बागें कोयल कूकी ते कूकां दूर गेइयां
स्हाढ़े दिला दियां बो स्हाढ़े दिल रेइयां ।

फुल्लें बासना छोड़ी बो भौरे गुण गुणाए
चन्न - चाननी, तारे - नजारे मुस्कुराए
रुत्त प्यारा दी ऐ ते धुम्मां खूब पेइयां,
स्हाड़े दिलै दियां बो स्हाड़े दिल रेइयां ।।

सुलगदी हिख्खियें आसें दी रोहली दिन गुज़ारे
रातां इन्तजारी च बो गेइयां गिनदे तारे

अनगिन औंसियां पाइऐ बो कन्दां लीकी लेइयां
बागें कोयल कूकी ते कूकां दूर गेइयां
साढ़े दिलै दियां बो स्हाड़े दिल रेइयां ।

ताने मारदे दोखी बो जीना म्हाल होएआ
तेरे वाज ए चन्नां बो स्हाड़ा हाल होएआ

सुलगदे वैन छात्ती च ते चीखां रोकी लेइयां ।
बागें कोयल कूकी बो कूकां दूर गेइयां
स्हाड़े दिलै दियां बो स्हाड़े दिल रेइयां ।।



गज़ल



अत्त सौखी ए जिन्दगी ऐ।

जे इरादें च भुक्ख-तंगी ऐ ॥

बाज तेरे दुआस जी ऐ ।

सुन्नी-सुन्नी ए जिन्दगी ऐ ।।

जिन्दगानी गै बेसुरी ऐ ।

नेईं तां पागल बी इक कवि ऐ ।।

अज्ज सारे गै देवता न।

कोई बिरला गै आदमी ऐ ।।

मेरे तेरे च फर्क अन्नी ।

आं सोचें ते फर्क बी ऐ ।।

कल पूजग ए मिक्की दुनियां ।

अज्ज बेशक ए निन्ददी ऐ ।।

भजन



दीन दुखी दा तुं सुख-सागर,
तुंएं खेबन - हारा ।

तेरी मेह्‌र होऐ ता साइयां
होई जा पार-तुआरा ।

नां पड़वाए कन्न मैं साइयां
नां गै पाइयां मुंदरां ।

नां मेरे गुरु गोरख - टिल्लै
नां कोई मह्‌लें सुन्दरा ।

तुंएं पात्र, तुंएं भिख्या
तुं गुर-ज्ञानीं भारा ।

दीन-दुखी दा तुं सुख-सागर,
तुंएं खेबन - हारा ।

तेरी मेह्‌र होऐ तां साइयां
होई जा पार-तुआरा ।

मैं मूर्ख, अत्त - मूढ़ भलोका
समझ नां, मासा शक्ति ।

में भाखे नईं जोग - समाधी
जप-तप पूजा भक्ति।
मैं जान्नां इयै जे तुं,
बे-स्हारें दा स्हारा।
दीन-दुखी दा तुं सुख-सागर
तुंऐं पार - तुआरा।
तेरी मेह्र होए तां साइयां
होई जा पार-तुआरा।
सुननां तां सुन—मेरे साइयां
मैं बस इयै मंगा।
इक घड़ी ओ, तन-मन जिसलै
तेरे रंगें—रंगां।
इक घड़ी मैं मोह-माया शा
पां जिल्लै छुटकारा।
दीन-दुखी दा तूं सुख सागर
तुंऐं पार-तुआरा॥

[स्व० चरण सिंह इक उच्च-कोटी दा कवि ग नई, इक प्रभावशाली नमर-नगार ते कहानीकार बी सा । उन्न मतियां कहानियां नई लिखियां पर ओदी कहानी 'कल्पना' डोगरी दियें गिनी-मिथी दियें कहानिएं चा इक ऐ ।]

❀ ग्रहगता ❀

—चरण सिंह

(कहानी 'ग्रहगता' चरण सिंह ने हिन्दी च लिखी दी ऐ । इत्थें एदा डोगरी अनुवाद दित्ता जा दा ऐ । अनुवाद श्री तारा स्मैलपुरी होरें कीता ऐ ।)

घर कोल आई गेदा हा । दना - दना न्हेरखड़ा बी होई पेदा हा ते औं सोचें पेदा हा जे ऐतकी बू जी गी कियां मनांग । पूरे दौं म्हीनें परैन्त घरै गी जा करदा हा । इस बारी दी हांड उस खुशखबरी दे सोआ होर किश बी नेसी जेदे आस्तै औं अग्गें बी केईं बारी आ या-गेआ हा । खीसे खाली होई गेदे न, हट्टियें दा दुहार अजें ऊंआं गै सिरै पर चढ़े दा ऐ । जिच्चर पिछला लेखा साफ नईं होई जा, अग्गूं थोने दी कोई मेद नईं । टल्ले बी फटी आए दे न, इक-अद्द नमां सूट बी लोड़चदा । बूट बी जवाब देन लगी पेदा ऐ ते अजें......

इनें सोचें च डुब्बे दे गै में अपनी डयोडी च पैर धरया। सोचै गै करदा हा जे बू जी दै सामनै केड़े मुहैं ने जां तां रसोई दा बू जी दी बाज मेरे कन्ने च पेई, सेई होन्दा हा जे कुसै कुत्ते गी दरकारै करदियां न। नाराण जानै उस वेल्लै मनै गी के होई गेआ। ख्याल मनै दे आखो कुतै लोप गै होई गे हे ते बड़ा सम्मना जन बनियै बगे-तगे दा औं सिद्दा रसोई पासे गी चली पेआ। बू जी हत्थै च बसाठियां लेइयै रसोई गी जा करदियां हियां। उन्हें गी कक्ख पता नईं लग्गा जे कुन्न उन्दियें अक्खिएं पर हत्थ रक्खी छोड़े न। किश चिर ते ओ रुकियां ते मिम्मी साह घोटी रखया पर तौले गै उनें दूये हत्थै कन्ने मेरे हत्थ अपनी अखियें परा पुटदे होई आखेया– "जा परें ! सेई ऐ, जिन्ना हिरख तूं बू जी कन्ने ऐ।" ए आखदियां होइयां ओ रसोई गी टुरी पेइयां ते आम्मीं झित्था जन होए दा उन्दे पिच्छें रसोई उठी गेआ।

चुल्ली बसाठियां लान्दे होई फी ओ ऊंआं गै रोएं जन होई दियां बोलियां—"हून तुगी बू जी दा चेता आया ? बू जी दा चेता बी कुत्थें, खीसे सखने होई गेदे होने न नां ? होन्दे रौन। मेरे कोल ते हून कच्ची कौडी बी नईं। जिच्चर पल्लै किश ऐ हा तां दिन्दी रेई जे चलो अज्ज नईं तां कल्ल एदी नौकरी लग्गी जानी ऐ। पर हून तेरे कोला इब्बी मेद नईं रेई। तुगी ते खेह छानने दा चस्का पेई गेदा, सै फिरो खेह छानदे। जिच्चर जियै करनी आं भुन्नी लै कलेजा। कुसै सच्च गै आखेदा—"कल्ला पुत्तर तारदा जां डोबदा। असें गी ते तूं जड़ा तारगा सै तारगा ! पर चलो,

अपना आप सांबनें जोगा बी होई जायें तामीं असें गी ठंड ऐ—पर कुत्थें ! चार वरे होन्दे आए न इसी नौकरी तुपदे, अजें तोड़ी इस गी नौकरी गै नईं लब्बी । नौकरी करनी होयै तां ज्हारां मिली जन्दियां न पर कविता कुन लिखै ? हूं..... जियां आखो एदे अगले-पिछले सब कवितां गै लिखदे आए न, बचैरा लीह् गी नईं नभा तां के करै ! पर नईं.....तेरे कोला हुन किश बी मेद रखनी बे-अर्थ ऐ । मेरी बक्खी दा बच्चू जी हून खुल्ली छुट्टी, जे मन औंदा सै करो । कवितां लिखो ते भामें ढट्ठै खूह जाओ ।"

किश चिर चुप रौहने परैन्त फी ओ रोऐ च गै आखन लगियां—"तेरे हानै दे सब्बै पढ़ी - लिखीए शैल-शैल नौकरियें पर पुज्जी गे न । होर नईं तां तेरे मनै च उनें गी दिक्खियै बी रीस नईं औन्दी ? पता नईं कुस मिट्टी दा तुगी परमात्मा नै बनाया हा ! जे ब्याह दी गल्ल लाओ तां आखदा—'अजें औं वेह्ला आं ।' इब्बी मिगी गै साड़ने आस्तै ब्हाना घड़ी रक्खे दा । सोचदी ही जे पराई धी घर आई जन्दी तां अम्मीं कूतै सुखै दा साह् लैन्दी । पर कुत्थें ? जीन्दे - जी तूं कुत्थें मिगी कोई सुख पुज्जन देना ऐ । कोई नारण दी गै मरजी ऐसी ऐ—जे किश भागें नईं दिखना लिखे दा, ओ कियां मनुक्ख दिक्खै !" रोई-राइयै बू जी नै इक लम्मी सूंक सुट्टी । पर इस निम्मो-झान बातावर्णें दा बोआल ठंडा करने आस्तै ब्याह दी गल्ल मिगी किश जचदी सेई होई ते में हसदे-हसदे आखया—"पर बू जी ! मेरे आस्तै ते थोआड़े कोल कच्ची कौडी बी नईं ते मेरे ब्याह आस्तै तुस इन्ना जोर भरै करदियां ! ते जे औं उस

बेले तोड़ी बी नौकरी नईं करै दा होङ तां उस दा निर्वाह कियां होग ? इब्बी कदें तुसें सोचया ?"

तां बू जी गी फी रोह आई गेया ते आखन लगियां—"ओदे निर्वाह दी तुगी के चिन्ता ? इस घरे च ओदे आस्तै सब किश ऐ। पर तूं, उस भागें-भरी गी इस घरै च औन गै कुत्थें देना ऐ ?"

बू जी नै फी इक सूंक सुट्टी ते मेरे आस्तै थाली च रुट्टी पान लगी पेइयां ।

"कनेई चंगी कुड़ी ऐ ए माशटरयानी, ते लग्गी दी बी स्हाड़ै गै ग्रां ऐ। मन आखदा ऐ जे ओदे कोल गै बेठी रमां। आखो जे मुंहै च कुतै ज्हीब ऐ तां ? मन आखदा—जे कदें इयै नेई मेरी नूंह बी होऐ तां। ऊंआं बी स्हाड़ी गै जाति दी ऐ—स्हाड़े कोला बिन्द क हीनी जात ऐ, पर अज्ज-कल इनें गल्लें गी कुन दिखदा ऐ ?"

"बू जी तुस ते इयां गल्लां करै दियां ओ जियां ओ मेरे आस्तै गै इत्थें आई दी होयै।" में हसदे-हसदे आखेआ।

'नईं, औं ए गल्ल थोड़ी आखै करनियां। औं ते ए सोचै करदी ही जे कदें मेरी नूं बी इस्सै चाली दी होयै तां मिगी किन्ना सुख देयै।" हून बू जी दा रोह ढली गेदा हा ते अक्खियें च बी शान्ति जन बझोयै करदी ही। में मनै च उस माशटरेआनी दा धन्नवाद कीता, जिस बचैरी दै पिच्छें बू जी दा सारा रोह ढलियै कुतै लोप होई गेया।

उस रातीं खासा चिर मिगी नीन्दर नईं आई। आई-जाइयै

बस इयै ख्याल मनै च औन्दा हा जे होर किच्चर तोड़ी बू जी गी सताना ऐ । जिस कविता' गी औं ढिड्डै दा धन्दा समझी बैठा दा हा, उस गी बी ते कुतै पासै तोड़ नईं चाढ़ी सकेआ । कोई निजम बज्जै तां किश करी बी सकां, पर इस नूहस्ती करी खबरै जिन्दगी भर बी किश नईं करी सकां । होई सकदा जे कविता छोड़नी गै पेई जा, जेदे आस्तै सब्बै पापड़ बेली दिक्खे न । अपनी पढ़ाई बी पूरी नईं करी सकया । माऊ-बब्बै दी सेवा करनी ते उत्तै-कुत्तै । उल्टा उन्दे कोला दूर रइयै बी उनें गी ठंड नईं पजाई सकया । सोचो तां कविता च रक्खे दा बी के ऐ ? मनै च बुआल उठदा तां कुढ़ियै मनै चा किश निकली जन्दा । त फी ओ औं लोकें दी गंड्डी बन्नी ओड़ना । क्या एदे कन्ने मना गी कोई शन्ति मिलदी ऐ ? नईं ! झूठ ऐ, सब अपने मनै गी गै ठगने दा ब्हान्ना मात्तर ऐ । बू जी ठीक गै आखदियां न जे कविता च के रक्खे दा ऐ । नां-न्हक्क जिन्दू गी संताप जन लाई लैना । ......फी बू जी दी इक-इक गल्ल कन्नें च गूंजन जन लगी—

"तेरे हानै दे सब्बै पढ़ी-लिखीए शैल-शैल नौकरियें पर पुज्जी गे न । होर नईं तां तेरे मनै च उनें गी दिक्खियै बी रीस नईं औन्दी ?"

इस खिजै च बी जड़ी ममता छप्पी दी ही, उसी चेता करियै मेरे ओठें पर हासा जन आई गेया । ते फी इक्कले पनै दे हासे च डुब्बा दा में पता नईं कुस बेल्लै सुखने दे संसारा च पुज्जी गेया ।

बडलै नौ बजे उठियै, नाहरी-नूहरी खाइयै अपने अंग-साकें गी

मिलदा-मलान्दा पता नईं कियां कुड़िये दे स्कूलै कोल उस कमरे तोड़ी जाई निकलेया, जित्थें ओ माशटरयानी रौहन्दी ही। मनै च सोचया—'कैसी मूर्खता ऐ ? न जान न पछान। के पता इस गल्लै दा ओ रोह बुज्जै।' पर फी बी ओं आप मुहारा ते बेवस जन खचोए दा ओदे कमरे च जाई पुज्जा। अन्दर सोलें-सतारें बरें दी इक जुआंटड़ी बाल बाह करदी ही। 'होयै नि होयै, इयै ओ माशटरयानी होई सकदी ऐ.....बू जी दे ख्यालें दी नूंह।' ए सोचियै मनैं च झक्क जन बी आया जे नमस्ते करां क नईं, पर तौले गै झक्क मुक्की गेया—

"आओ, लंगी आओ।" उन्नै बड़े आदर-भाव कन्ने इक कुर्सी मेरे पासै करदे होई इयां आखया जियां आखो मेरी अग्गें दी गै ओदे कन्ने पनछान ही। ओं बड़ा बनकी-चनकीऐ बेई ते गेआ पर सबील नेसी सुज्झै करदी जे के आखां ते गल्ल कियां छेड़ी जा ?

"सुनाओ, कुतूं आए तुस ?" बालें गी सांभदे होई, मेरे कोल गै पेदी खट्टूं पर बौंह्‌दे होई, बड़े त्रोइयै मरे पासै दिक्खियै उस ने मिट्ठी वाजा च पुच्छया—

"जी, में कल संजां आया हा।"

कमरे च फी चुप्प छान लगी तां चुप्प त्रोड़दे होई में आखया—

"सुनाओ, कनेया जनेया लग्गा स्हाड़ा ग्रां ? इत्थूं दे विद्यार्थी पता नि तुन्दी पसिन्दा बी आए क नई ? आखने दा मतलब ऐ ..... इत्थूं दे लोक ?" उस वेल्लै मेरे ओठें पर इक झूठा हासा हा ? पर में दिक्खेआ ओदे ओठें पर बी बिल्कुल इयै जनेई इक निम्मीं-निम्मीं मुस्काहट झळकै करदी ही।

"पसिन्द औने जां नईं औने दी गल्ल नईं । जित्थें रौंह्‌ना होयै उत्थें उन्दे जनेह् गै बनियै ते उन्दे बिच रली-मिलीऐ गै रौह्‌ना पौन्दा ऐ। पर मिगी इयां सेई होन्दां ऐ जे तुसें गी अपना ग्रां शि घट गै पसिन्द ऐ।" ओदे ओठें दी मस्कान बिद हार गूढ़ी होई गेई । "मेरे ख्याला च ते इक कवि गी अपनी कल्पना दियां उच्ची डोआरियां भरने आस्तै कुसै शहरै कोला ग्रां खरा रौंह्‌दा ऐ।"

ओदी ए गल्ल सुनीए में जोरा ने हस्से बिना नईं रेई सकेआ ।

"गल्ल ते तुसें ठीक आक्खी ऐ, पर जिन्ना चिर दौने दा फर्क भलेयां सामनै नईं आवै मनुक्ख केड़े थारै गी अपनाई सकदा ऐ ? खैर छोड़ो इनें गल्लें गी, औं जानी तुन्दा वक्त हरज करन उठी आयां । अच्छा औं चलना ते कन्नें तुन्दा बी हून स्कूल जाने दा वेला होई पेदा ऐ।"

"जी नईं, एडी तौलै आली कोई गल्ल नईं । तुस बिन्दक बेई ते जाओ !"

पर में, "फी कुसै वेल्लै औङ ।" आक्खियै, मनै च इक मिट्ठे-मिट्ठे हिरखै दा नन्द मसूस करदे होई, वापस घर परतोइ आया । मिगी समझ नईं ही आवा दी जे उसी मेरे कवि होने दा कियां पता ऐ ते बे-पनछानु होने पर बी उन्न मिगी दिक्खदे गै पन्छानी कियां लैता ? उस गी मेरे इत्थें औने जां नईं औने दी के चैन्ता होई सकदी ऐ ? सेई होन्दा जे ओदे मनै च बी मेरे आस्तै कोई न कोई खिच्च जरूर ही, भामें ओ मेरे कन्नें छड़ी पन्छान करने करी गै होयै । पर इयै

खिच्च कदें - कदें मनै दी पक्की हीखी जन बनी जन्दी ऐ, जेदे करी मनुक्ख इक दूये दै नेड़ै पुज्जने ताईं ब्याकुल होई उठदा ऐ। पर इब्बी ते होई सकदा ऐ जे ए सब उस नै लोकाचार नभाने ग्रास्तै कीता होयै। मन नेसा मन्नै करदा जे ए छड़ा लोकाचार गै हा। ग्रौन्दे गै ओं ए सब बू जी गी सनाये बगैर नईं रेई सकया। ओ झट बोली पेइयां—

"ग्रो कुड़ी सच्चें गै इयै नेई ए। जिस घर बी जाग ग्रोदी सोभा गै होग। इक मन ते ग्रौन्दा जे ग्रोदे घरै दें गी पुच्छी दिक्खां। थोड़े दिन पैहलें ग्रोदी मां बी ग्राई दी ही . पर ब्याह कदूं में करना हा जे ग्रौं उस गी पुछदी ?"

"बू जी ! जद तुसें गी ओ इन्नी शैल लगदी ऐ तां पुच्छी की नि दिखदे ?" ग्रपनै - आप गै मेरे मुंहैं चा निकली गेग्रा। ते तोग्रां पासै बू जी दे मुंहें पर अजब प्रसन्नता जन खिड़ी पेई। मिगी बड़े ढंगै कन्ने समभान लगियां। "कुड़ी कोला थोड़ा पुच्छना ऐ। गल्ल करनी होग तां ग्रोदी माऊ कन्ने करंग। पर ग्रो पता नईं कदूं तक्कर ग्रौन्दी ऐ। ग्रौं ते पुच्छन बी लगी ही ...... पर तेरा के पता हा जे नां गै करी बमें।" बू जी ने फी ग्रोदियां तरीफां करनियां शुरू करी दित्तियां—

"नां बी राधा ते ऐ बी सच्चें-मुच्चें राधा गै।"

"पर बू जी ! तुन्दा लाडला ते कृष्ण नईं।"

इस गल्लै पर ग्रस दोयै मां-पुत्तर हस्सी पे।

बल्लें-बल्लें ध्याड़ा गुजरदा गेग्रा। ग्रजें चार बज्जने गी किश चिर

बाकी हा तां मेरे पैर ओदे घरै पासै टुरी पे । हून भाका खुल्ले दा हा । पर इन्ना डर मनै च जरूर हा जे बडलै जियां आदर-सत्कार होआ, हून कुतै ओदे उल्ट गै नईं होई जा । पर नईं, मना दी शैंका भूठी निकली । जिसलै त्रकालें आऊं परतोआ तां सत्त बजी चुके दे हे । त्रौं घैंटें च कोई खास गल्ल नईं ही होई पर फी बी किश ऐसी गल्ल जरूर ही, जड़ा मेरा मन उत्थों उठने गी गै नेसा करै करदा । दिलै च इयै औन्दा हा जे गल्लें दे गूहड़ुयें चा होर - होर कलियां निकलदियां जान ते परवाह इस चाली दा चलै जे पता गै नईं रवै जे केड़े बेलै मस्ती दे समुन्दरै दी लैहरें दे कलावें च आई गेयां ।

रातीं चिरें तोड़ी सेई नईं सकेआ । आई-जाइयै ओदी इक इक गल्ल मनै बिच चोखै करदा हा ते ओदा मनमरजी दा मतलब कड्डी-कड्डी सुख-सुखनें दे ख्यालें च डुब्बा दा हा । इयां सेई होन्दा हा जे ओदी हर गल्लै च इक शारा हा, जड़ा शर्म-भक्क होन्दे होई बी सामनै भलकदा-जन बभोन्दा हा ते ओ शारा हा—मेरे अपने गै मनै दे ख्यालें दा इक काल्पनक रूप-- ।

बडले तक जे किश मिगी इक दुनियादारी ते लोकाचार जन सेई होन्दा हा, ओ हून मिगी इक मिट्ठा-मिट्ठा हिरख ते चाह जन बभोन लगी पेदा हा जेदे आस्तै त्रौं अज्जै तोड़ी मृग-तृष्णा साई भड़कदा रेया हा । 'खबरै इयै मेरी युगें-युगें दी तपस्या ऐ ।" फी मनै च ख्याल आया जे जड़ी गल्ल उस गी बू जी कोला पता लग्गनी ऐ ओदा भेत त्रौं आपूं गै की नईं ओदे कन्ने जाई खोलां ? की नईं हून गै ओदे कोल जां ? त्रौं भट गै ओदे कोल जाने आस्तै त्यार होई पेया ते होई

सकदा जे चली बी जन्दा पर रात अद्दी कोला मती होन लगी ही ते उसलै उस कोल मेरा जाना कुसै बी चाली मनासब नईं सा।

बडलै सत्त बजे सबेला सबेला गै औं राधा कोल जाई पुज्जा पर मन होने पर बी किश गल्ल नईं करी सकया। रातीं किन्ना गै किश सोचया हा पर हून किश बी चेता नेसा आवै करदा ते फी जेलै राधा नें मिगी चुप खड़ोते दे दिक्खियै कोई गल्ल नईं कीती तां औं होर बी पशेमान होआ। मनै च आया जे परतोई जां पर फी पता नईं कियां ओदे सामनै बेई गेआ ते उसी आखया—

"राधा जी ! में तुन्दे कन्ने इक गल्ल करन आया हा, पर भक्कै करना जे तुस कुतै रोह् गै नईं बुज्झी लौ।"

"नेई के गल्ल ऐ, जेदे करी तुस पैहलैं गै इन्ने भक्कै करदे ओ ? जे मना च डर ऐ तां इयै खरा औग जे तुस नेई गल्ल करो गै नईं।"

में इक पल आस्तै घाबरी जन गेआ। मनै दा सारा जोश ठंडा पेई गेया। पर तौले गै मनै गी किश थम्हा-जन होई गेया ते में आक्खी दित्ता—

"दिक्खयो ! बू जी दी बड़ी मरजी ऐ जे में......में तौले गै ब्याह करी लैं। पर ओ इब्बी नईं सोचदियां जे औं अजें बेल्ला फिरै करना।"

बशैनै गी फंडदे होई ओ बोली—

"पर तुस अपने आपै गी बेल्ला कियां समझदे ओ ? रेडियो स्टेशन जां मशैहरें च कवितां पढ़ियै किश न किश ते थोन्दा गै......।"

"मेरी गल्ल ते सुनो। वू जी नै इक कुड़ी पसिन्दा बी करी लेदी ऐ ते मेरी रा कन्ने गै ओदे घरै आलें कन्ने गल्ल करने ताईं बी त्यार होई पेदियां न। पर में सोचना जे की नईं ओं आपूं गै कुड़ी कन्ने गल्ल करी दिक्खां? होई सकदा जे ओदा मन मेरे कन्ने नईं गै होयै!"

"हां ठीक ऐ।" उन्ने बिस्तरे पर बौन्दे होई आखया।

"पर ओं भक्कै करना जे कुतै ओ कुड़ी मेरी इस गल्लै गी मेरी बशर्मी ते ढीठपुना नईं समझी लै।"

"पर ओ कुन कुड़ी ऐ? कुत्थूं दी ऐ? होई सकदा जे मिम्मी तुन्दी किश मदद करी सक्कां।"

'दस्सी ओड़ां?" में अपने थारा दा उठदे होई बड़े त्रोइयै उस गी दिखदे होई आखया। "ओ कुड़ी .....ओ कुड़ी कुतै दूर नईं ऐ ... मेरे......कोल्ल गै, मेरे भलयां कोल ते मेरै सामनै गै समझो।"

"में समझी नईं।" साफ सेई होन्दा हा जे ओ सब किश समझियै बी जानी-मुच्ची मचली बनने दी कोशश करै करदी ऐ।

"ओ .....ओ कुड़ी..... ओ कुड़ी तुस्सै ओ।" इन्नां आखदे-आखदे में घाबरी उट्ठे दा हा। ते फी बिना ओदे मुंहां कोई जवाब सुने दे ते ओदे मुहैं दा रंग-रूप जाचे दे में तौला कीता दा कमरे चा बाहर निकली आया। पर अजें में मसां डोआठनी दे बाहर पैर गै पुट्टया हा जे कमरे दी चुप्पी गी चीरदे होई दो बोल मेरे कन्नें च पे—

"इक मैंन्ट" ।

में परतोआ । मनै गी हुक्क-त्रुक्की जन लग्गी दी ही । पता नईं के जवाब मिलदा ऐ ? जवाब ताईं कन्न सोह्‌गे हे पर फी बी नजरां नईं मलान होइयां । ओ आखन लगी—

"तुसें मेरे आदर-सत्कार करने दा मतलब खबरै उल्टा लैता ऐ ! खैर ...मेरी कुड़माई होई चुकी दी ऐ ।"

मेरे च हून क्षमा मंगने दी हिम्मत बी नेसी रेदी । बल्लें डोल सिर सुट्टे दे तौला कीता बाहरै गी निकलेया तां मेरी कुसै कन्ने टक्कर लग्गी गेई । दिक्खया तां बू जी हियां । अपना आप सांभदे होई बोलियां—-

"दिक्खियै नईं टुरन होन्दा ? तेरे आस्तै गै मन्दर शिवें दे पानी ढालन जा करनी आं । ए कम्म ते तुई कीता लोड़दा हा पर तूं नेया पानी ढालने आला होन्दा तां ग्रह-गता गै की औन्दी ।" इन्ना आक्खियै ओ मन्दरै गी गेइयां टुरी ते में घरै पासै टुरी पेया । पर चाल किश घसिल्ली जन होई गेदी ही । में सोचै करदा हा जे कुस बेलै बू जी बापस परतोन ते इक होर नमीं ग्रह-गता दा उनें गी पता लगने थमां पैहलें-पैहलें गै आऊं वापस शैहरै गी चली जां ।

ए सुलगदे सफे !

[अपने जीवना दे आखरी दस 'क बरे चरण सिंह ने जम्मू शैहरा च गुजारे। इन्हें बरें च उसी अतीअन्त संघर्ष करना पेआ। जम्मू च रौंह्‌दे होई उसी किन्नी मानसिक पीड़ा, घुटन, नराशा, जाले ते कसाले जरने पे, एर्दी इक झलक असें गी ओदी सन १६६१ ई० दी लिखी दी डायरी च मिलदी ऐ। उसी इस गल्ला दा अद्दूं बी पता हा जे उस च कवि बनने दे गुण मजूद न। —पर बेकारी, फाकामस्ती, ते कुसै घमंडी कुड़ी दे गैर-यकीनी प्यारा ने उसी पागल-जन करी छोड़े दा हा। अपनी आत्मा दी जलन, अपने सौह्‌ल सुखनें मना दियां तांगां, दुख ते झूरे—-इन्दा सबनें दा, बड़े मसूम ढंगा कन्ने, कवि ने अपनी उस डायरी च जिकर कीते दा ऐ। चरण सिंह दी उस्सै डायरी चा किश टुकड़े इत्थें दित्ते जा दे न। —सं०]

ऐतवार, जनवरी १६६१

......बू जी दे अत्थरूं हून दिक्खन नईं हुन्दे, पर उन्दे आस्तै इसलै किश करी बी नईं सकदा। मनै च औंदा ऐ जे कुतै दूर चली जां बो फी बू जी आस्तै दूआ कुन ऐ ?

......पिता जी ने जड़ी मिगी अपनी जायदाता थमां बक्खरा करी देने दी धमकी दित्ती ऐ ओदे करी बू जी दे दिलै पर के बीती होनी! इक्कै-इक पुत्तर ते ओ बी घरै दे नौकरें कोला बी गेआ गुजरेआ !

सोमवार, २ जनवरी १९६१

......जिन्दा कोई नईं हुन्दा, ओ नईं जी लैंदे ? जिन्दे कोल किश नईं हुन्दा क्या ओ इस संसारै च नईं रौंह्‌दे ? ते फी तेरे कोल ते ओ बचित्तर कल्पना शक्ति ऐ, जिसी परमात्मा सारें गी नईं दिन्दा। तूं कवि एं। तूं मरियै बी नईं मरी सकदा......।

मंगलवार, १८ अप्रैल १९६१

सारा दिन अपने आप गै रोने गी मन करदा रेआ। कदें अखबार मुंहै पर रक्खियै रोई लेआ ते कदें गुसलखाने जाइयै। पर रोने दा कारण अजें बी सेई नईं।

बुधवार, १९ जुलाई १९६१

में ए कदें बी नईं सोचेआ जे में जीन्दा मानु आं। इक पुरख जाति कन्ने सरबन्धत—इक प्राणी जेदा नां चरण सिंह ऐ। भला की ? ते फी उसदा नां, शकल - सूरत, चाल - ढाल—की मेरे पिच्छें ए सब्बै सारा दिन लग्गे रौंह्‌दे न।

ऐतवार, १३ अगस्त १९६१

......मां थमां पूरे साढ्ढे त्रै सौ रपे लेई आयां। समझ नईं औन्दा ए की कीता ? हून इनें रपें गी फजूल-खर्ची च डुआने गी मन हाम्बै करदा ऐ।

मिगी पता ऐ हून ए रपे मेरे कोल इक ध्याड़ी कोला मता चिर नईं रेई सकदे।

शुक्रवार, १ सतम्बर १९६१

"......मिगी समझै नई आवै दा जे परमात्मा मरने आले गी ते उसदे गुनाहें दा दण्ड मौती दे रूपै च देइयै इस जुरमै थमां उसी छड़काई उड़दे न, पर इस दण्डै कन्ने मसूम ञ्याणे पर जेड़ी मसीबत आई पौन्दी ऐ ओ उन्दे किस जुरमै दी सजा हुन्दी ऐ? फी भला मेरी जनेई अकली आला आदमी परमात्मा गी मन्नै बी की?"

शनिवार, १६ सतम्बर १९६१

"......चंगा गै होआ जड़ा बरखा च सिजदा रेआ। मनै दी किश भड़ास ते ठण्डी पेई......कुन कुसै दी पीड़ बुझदा ऐ? रे अत्थरूं......तां उन्दा ते उमरी दा साथ ऐ . ।

उनै घबराई गेआं—जदूं सारी उमर इनें जख्में चरना ऐ!

लोक गलांदे न जे कोई दुखें गी आत्मसात करी लै तां जीवन सुखें कन्ने भरोचे दा ऐ। ते मंजल सारें दी हुंदी ऐ—मौत सारें गी बलगै दी हुंद्री ऐ... ..

मंगलवार, ७ नवम्बर १९६१

दीवाली, ऐ पर मनै दे दीए इस्हली गेदे न, छड़ा धुआं निकलदा ऐ।

पता नईं कल कियां आत्महत्या करदे-करदे बचेआ। इक बारी ते बिजली दी नंगी तार फड़दे-फड़दे रुकी गेआ। की?

शुक्रवार, १७ नवम्बर १९६१

"......मां पता नईं किन्नी लालसा मनै च बाली बैंठी दी होयै जे अज्ज माढ़ा चन्नु' औंदा ऐ जां कल औंदा ऐ। ते तां औं ऐसा 'चन्न' आं जिस च सवाए मटयाली-कालख दे दुआ किश ऐ गै नई।" ★★

स्व० चरण सिंह दी इक चिट्ठी ।

※

[ए चिट्ठी श्री विमल भसीन हुंदे कोला मिली ऐ । चिट्ठी हिन्दी]
[भाषा च ऐ, इसी असल रूप च गै छापेग्रा जा दा ऐ । —सं०]

जम्मू
३-१०-६५

प्रिय भुरसीन,

क्यों, आश्चर्य हुआ न ? इतनी जल्दी उत्तर प्राप्ति की ? यदि सचमुच एसा हुआ है तो अच्छा ही है । आश्चर्य से मनुष्य की ज्ञान-राशि की वृद्धि-सूचक है । और साथ ही एक एसी आधार शिला भी है, जिसके बल बूते पर व्यक्ति तुच्छ कण की आपेक्षा स्थूल शक्ति हो जाता है । फिर न छात्र, न गुरु, न मित्र और न ही जोत जैसे तुच्छ आलम्बन ही आवश्यक होते हैं लक्ष्य-प्राप्ति केलिए । इसलिये भाई "विस्यम ही प्रतिभा है" का सिद्धान्त अपनाओगे तो अच्छा रहेगा, आगे तुम्हारी मरजी है ।

वैसे शक्ति केलिये केन्द्र अनिर्वाय है । और कणों के लिये अकर्षण । वीच में आ टपकता है "कारण विशेष" जो अपने व्यवहारिक रुप में 'प्रयोजन' का चोला पहन लेता है । स्थूल और सूक्ष्म या तुच्छ तथा उत्तम तो केवल विपर्यय बन के रह जाते हैं । हां इतना जरूर है कि इन से फिर 'उलाहना' जैसे शब्द उद्भूत होते हैं । वैसे उलाहना शब्द उच्चारण में कोमल एवं सबोध तथा सुगम है परन्तु प्रयोग में आने पर बेचारा अपनी कोमलता खो बैठता है । और जिसके प्रति

इसका यह विसर्जन एवं समर्पण होता है उसकी भावना का तो सर्वनाश ही होके रह जाता है।

भावुक होना सौभाग्य की बात है प्रत्युत बड़े भाग्य की कहनी चाहिए, पर यदि भावुकता का ह्रास हो तो दिल पर गहरा घाव पड़ता है। यह गहरा घाव अब किस के लिए घातक सिद्ध हुआ है, मेरे लिए अथवा तुम्हारे लिए ? सम्भवत: दोनों ही के लिये। फिर अब दोषी किसे ठहराया जाए ? तुम मुझे और मैं तुम्हें ठहराऊं तो बात बन ही जाएगी।

खैर मुझे अत्यन्त खेद है कि सक्रिय होने पर भी मैं तुम्हें मिल न सका। तुम्हें तो खेद है ही। सो दोनों पलड़े बराबर हैं। ताली बजती ही रहेगी। दोनों हाथ जो सलामत हैं। अत: ताली पीटना बन्द करके वजाना ही ठीक रहेगा। भाग्य ने साथ दिया तो फिर हम ढोल बी बजाया करेंगे। अवश्यकता पड़ी तो मैं इक तारा ले लूंगा और तुम तमूरा। मृदंग तो खैर अब नसीब न होगी। भाग्य में ही नहीं रही।

जीवन तो असमय का राग बन के रह गया है और बरबस इस का आलाप करना पड़ रहा है। सो इक तारा या तमूरा लेना ही होगा इक दिन। मैं तो इक तारा ले रहा हूं। सूचना मिल गई है तुम्हें। हो सके तो साथ देना।

तमूरा हो या इक तारा अथवा कोई अन्य वाद्य-यन्त्र हो। बजाने पर स्वरित होता ही है अत: चेष्ठा करूंगा कि उसमें से ढंग की ही स्वर - लहरी निकले। यही दिन हैं ऐसा करने के। तुम भी

कर डालो ऐसा ।

कल्पना यदि वास्तविकता होती तो जीवन सार्थक न हो जाता । मेरी कल्पना तो अब 'कल्पना की घोड़ी' बन गई है और यह भी नियन्त्रण से बाहिर । ऐसी स्थिति में कोई चर्चा कहां तक रुचिकर हो सकती है भला ! वैसे रणधीर की शादी हो गई है । मैं भी दर्शक रूप में वहां उपस्थित था । दर्शकों को दृग्-लाभ की अकांक्षा होती है और सन्तोष भी अभीष्ट, पर दृग्-हानि और सन्तोष के साथ-साथ व्यथा-वेदना ही की प्राप्ति हो सकी थी बड़ी मुश्किल से । सोचता हूं यह व्यथा-वेदना किस काम की है भला अब ! तुम भी ऐसा ही सोचो । हंस तो नहीं रहे हो ? हंसो ! हंसना बुरा नहीं होता, यदि दूसरों पर न हो । हंसी से स्वास्थ्य ठाक रहता है । तुम्हारा क्या ख्याल है ?

"How do you say, and what do you call ?"

कुछ याद आया यह पंक्ति पढ़ कर ? यदि नहीं तो तुम बिल्कुल बुद्धु हो, बल्कि भूठे भी । ज़माने भर के नहीं ।

बोर तो नहीं हो गए यह क्लिष्ठ-कलाप पढ़ कर । बोर शब्द का विशेष महत्व है । लेखक इसका तभी प्रयोग करता है जब वह स्वयं बोर हो जाता है । परन्तु मैं ऐसा नहीं चाह रहा हूं । अभी कुछ और लिखूंगा ।

राजनीति तो निस्सन्देह लगभग सभी स्थानों पर आजकल प्रमुख बनी हुई है । राजधानी में इस की चर्चा अधिक हो रही हो तो आश्चर्य नहीं । केन्द्र जो हुआ । क्या तुम वर्तमान राजनीति और उसके शिथिल षढ़-यन्त्र, भूठी पृष्ठ-भूमि से सन्तुष्ट हो ? भारत की

बात नहीं कर रहा, समस्त विश्व के बारे में कह रहा हूं। किसी विशेष प्रयोजन से नहीं पूछ रहा हूं, बस वैसे ही। न बताओ तो कोई प्रतिबन्ध नहीं।

यह प्रतिबन्ध भी क्या विचित्र ताड़ना है वर्तमान युग में ? कइयों ने इसको शृंखला कह कर सम्मानित किया है। कुछ ने तो सभ्यता तथा मानवता का प्रतीक मान लिया है इसे, और न मानने वाले को अशृंखल, उजड्ड, गंवार की अपाधि दी है। जो भी हो पर प्रतिबन्ध दोनों सूरतों में ताड़ना के अर्थ दे ही जाता है।

चाए की इस दुकान पै एक व्यक्ति कह रहा है कि पढ़ना व्यर्थ है। अधिक पढ़ाई अच्छी नहीं होती। वैसे भी कानून की जानकारी मनुष्य को डरपोक बना देती है, समझे ?

मां बहुत प्रसन्न है। तुम्हारे लिए पूछ रही थी कि बरात में शामिल होगा कि नहीं ? उत्तर तुम्हें ही देना है।

यार, वूढ़े होने को आए हो और बच्चों की तरह रोते हो। छि:—छि:—शर्म नहीं आती क्या ? बच्चों का काम है। मत रोआ करो। बाकी अच्छे हो न ?

तुम्हारा अपना
चरण सिंह

नोट—भुरसीन पढ़ कर जलना मत। सुलेख के नम्बर जरूर देना—हां।



कवि दा कार-बिहार

कदें-कदें इक कलाकार अपने खिलरे-खिलरे दे जीवना कोला अक्की जंदा ऐ । तंग पेइयै ओ बड़े-बड़े मनसूबे बनदा ऐ जे कुसै चाली अपते बे-तरतीबे जीवना च तरतीब पैदा कीती जा । अपनी कमाई ते खर्चा च ताल-मेल पैदा कीता जा । बीतदे समें गी काबू च कीता जा । इयै ने इक मनसूबे बारै स्व० कवि दे कागजें-पत्रें चा ए ब्योरा थोआ ऐ ।

पहली अगस्त शा मेरा रोजा दा कार-बिहार

सबेरै पंज बजे जागना ।

सवा छे बजे तक न्हौने-धोने दे कम्मा शा फरागत ।

सत बजे तक न्हारी बनानी, खानी ।

सवा सत बजे दफतरा दी त्यारी ।

साडे सत बजे दफतर पुज्जना ।

अट्ठ बजे तक दफतरी लोकें कन्ने मेल-मलाप ।

अट्ठ बजे कोला लेइयै बारां बजे तक डोगरी कवता - संग्रह त्यार करना (टाईप करना)

बारां कोला इक बजे तक अखबार, पत्र-पत्रिका बगैरा पढ़ना ।

इक बजे घर पुज्जना ते दो बजे तक रुट्टी त्यार करियै खानी ते फी दो कोला त्रै बजे तक अराम ।

त्रै कोला चार बजे तक रश्यिन लैंग्वेज पढ़नी ।

चार कोला पंज तक अंग्रेजी दा अध्ययन ।

पंज कोला साडे पंज तक रातीं दी रुट्टी दा सरिस्ता ।

साडे पंज कोला साडे सत तक बी० ए० दी पढ़ाई ।

साडे सत कोला नौं बजे तक डोगरी संस्था ।

नौं बजे घर आइयै रुट्टी खानी ते फी थोड़ा चिर आराम दे परन्त, घण्टा भर बी० ए० दी पढ़ाई ।

साडे दस कोला लेइयै जारां बजे तक कोई साहित्यक पुस्तक पढ़नी ।

जारां कोला साडे जारां बजे तक डायरी लिखनी. ते जेकर मन होयै तां, कोई अनुवाद बारां बजे तक करनां ते ठीक बारां बजे सेई जाना ।

ऐतबारा आला दिन पूरी छुट्टी दा । इस दिन सिर्फ डोगरी कवता, कहानी जां होर किश लिखनां, पर बारां बजे दे बाद । पैहलें कोई टल्ला-कपड़ा धोई लैना । रुट्टी बनानी बगैरहा, सफाई बी करनी । इक तस्वीर बी जरूर बनानी. सिर्फ डेढ़ घण्टे तक ।

म्हीने दा खर्च (कुल 225 रपे)

25 रपे बैंका च जमा करवाने । 50 रपे घर देने ।

बाकी बचे 150 रपे ।

150 दा ब्योरा—

30 रपे कराया ।—पिच्छें बचे 120 रपे ।

(i)	म्हीने दियां दो फिलमां, अग्रेजी जां हिन्दी	=10 रपे
(ii)	,, च कोई कताब खरीदनी ते पत्रिका	=10 ,,
(iii)	,, च रुट्टी दे	=50 ,,
(iv)	,, च जेब खर्ची	=30 ,,
(v)	,, च 'कोई चीज' खरीदनी	=20 ,,
	कुल बने	=120 रपे

रुट्टी वगैरहा दा खर्च

½ किल्लो देसी ते ½ किल्लो डालडा	=15 रपे
आटा, चौल, खंड	=15 ,,
हर हफ्ते ½ किल्लो मीट, तारें	= 4 ,,
आलु, गण्डे	= 1 ,,
इक किलो दाल मुंगी	=1.75 पै
½ किल्लो रौंग ते ½ किल्लो राजमा	=1 12 पै
दुद्ध ढाई पा रोज	=15 रपे
सबजी, मसाला	= 5 ,,
लगभग	=60 रपे

सिग्रट, चा अग्गें शा बन्द।

रुट्टी बजारा दी बन्द।

[किन्ना सोची-समभीए, गिनी-मिथीये, ए ब्योरा उन्न बनाया होग। पर एदे पर कदें अमल बी कीता होग, मेद नईं पौंदी।]



मातमी करारदादां ते चिट्ठियां



चरण सिंह दी चरज मौती ने जित्थे ओदे बुड्ढे माता-पिता ते सक्के-सरबन्धियें उप्पर बिपदा दा पहाड़ जन आई पेआ, उत्थें डुग्गर दे साहित्यकारें ते डोगरी साहित्य दे प्रेमियें गी सगत दिली सदमां पुज्जा। जम्मू शैहरा च ते सूबे दे बक्ख-बक्ख थारें पर मातमी जलसे होए, बे-शमार ऐसियां चिट्ठियां संस्था दे दफ्तर आइयां जिन्दे च जुआन-साल शायर दी बे-बक्त मौती उप्पर अति दुख प्रगट कीता गेदा हा।

इत्थें किश इक मातमी करारदादां ते मातमी चिट्ठियें दे अंश दित्ते जा दे न।

अन्जुमन-इ-अदब, जम्मू व कश्मीर

अन्जुमन-इ-अदब जम्मू व कश्मीर का यह खसूसी इजलास जम्मू के ज्वां-साल डोगरी शायर श्री चरण सिंह की बे-वक्त मौत पर अपने दिली रंज-व-गम का इज़्हार करता है और उन के बद-नसीब पसमांदगान व ल्वाहकीन के साथ पूरी-पूरी हमदर्दी का इज़्हार करते हुए खुदा-ए-बरतर से दुआ करता है कि वो मरहूम की रूह को अपनी आगोश-ए-रहमत में जगह दे और उन के ल्वाहकीन और पसमांदगान को इस सदमा-ए-अज़ीम के बरदाशत करने की हिम्मत अता फरमाए।

पुशकर नाथ
(जनरल सैक्रटरी)

पंजाबी साहित्य सभा, जम्मू

पंजाबी साहित्य सभा जम्मू का यह मातमी इजलास डोगरी के ज्वां-साल व ज्वां-फिकर शायर चरण सिंह की अचानक और वे-वक्त मौत पर गहरे दुख और ग़म का इज़्हार करता है। सुरगबासी चरण सिंह ने अपने हुसने-अमल और हुसने सलूक से अदबा-व-शोअरा में जो मकाम हासिल किया था वह बहुत कम हज़रात को नसीब हो सका है। डोगरी अदब को चरण सिंह से भारी त्वकोआत थीं। डोगरी अदब का यह होनहार शायर हर ज़बान के अदब का परस्तार था। अदबी हल्कों में चरण सिंह की बे वक्त मौत से माहौल बे-हद बोझल हो उठा है। हम चरण सिंह की मौत के सदमे से उन के ल्वाहकीन और उन के कदरदानों के ग़म में बराबर के शरीक हैं। प्रार्थना करते हैं कि सर्वशक्तिमान चरण सिंह जी की आत्मा को अपने चरणों में जगह दे और उन के पसमांदगान को शान्ति प्रदान करे।

सदर

सपन माला

डोगरी साहित्य सभा

डोगरी साहित्य सभा जम्मू, डोगरी दे होनहार कवि चरण सिंह होंदी अचानक ते मती गै दुखदाई मौती उप्पर मता गै चोड़ा ते दुख बुज्जदी ऐ। उन्दा काल होई जाने कन्ने डोगरी साहित्य गी जेकड़ा घाटा पुज्जा ऐ, ओ डोगरी दे सारे

हैतिएं दा सांझा ते तौले गै पूरा नईं होई सकने आला घाटा ऐ ।

अस सब जने प्रार्थना करने आं जे परम पिता परमात्मा उस बिछड़े दे साथी ते उस्सरदे कवि दी आतमा गी अन-सम्ब शान्ति ते उसदे बलापदे सोगी परवारै गी वजोग-विष पीने दी समर्था दे ऐ ।

विश्वा नाथ खजूरिया
(सैक्रटरी)

● डोगरी संस्था हीरा नगर

डोगरी सस्था हीरानगर दी ए शोक सभा अपनी तहसीला दे सारे डोगरी प्रेमी ते साहित्य पाठकें पासेआ स्व० चरण सिंह हुन्दी इस अकाल मृत्यु पर सुरगवासी दे परिवार ते डोगरी संस्था जम्मू दे सदस्यें कन्नें हार्दिक दुख प्रगट करदी ऐ, ते अस सारे परमेशरा अग्गें प्रार्थना करने आं जे स्व० कवि दी आत्मा गी मती-मती शान्ति थोऐ ।

संतराम 'संत'
(प्रधान)

● भडलाई संस्था, भदरवाह

भडलाई संस्था श्री चरण सिंह के अकस्मात निधन पर गहरा दुख और डोगरी सस्था जम्मू तथा स्व० चरण सिंह के परिवार के प्रति गहरी सवेदना प्रकट करती है और प्रार्थना करती है कि स्वर्गीय आत्मा को शान्ति प्रदान हो ।

(सैक्रटरी)

● डोगरी संस्था जम्मू

डोगरी संस्था दे लेखकें, कवियें ते डोगरी दे परिक्षार्थिएं दी ए सांझी बैठक डोगरी दे होन-हार कवि ते लेखक श्री चरण सिंह हुन्दी बे-मौका ते चरज मौती पर दुख प्रगट करदी ऐ। डोगरी कवता-खेत्र च श्री चरण सिंह होर इक ओपरी गै चमक लेइये प्रगट होने आला तारा से जिस ने थोड़े ने समें च गै इस खेत्रा च म्हेशां याद रौह्ने आली चमक छोड़ी ऐ। डोगरी साहित्य साधना दी ए बड़ी-भारी बद-किस्मती ऐ जे इस चाली दी होनहार प्रतिभा गी मौती दे करूर हत्थें स्हाड़े कोला खुस्सी लैता। अस उस सर्व शक्तिमान परमेशरा अग्गें प्रार्थना करने आं जे ओ कवि दी आत्मा गी शान्ति देयै ते ओदे सरबन्धियें ते साथियें गी इस दुखा गी स्हारने दी समर्थ देयै।

रामनाथ शास्त्री
(सेक्रटरी)

किश सोगी चिट्ठियें दे अंश

I have been shocked and deeply saddened to read in the Statesman to-day of the sudden death of Shri Charan Singh. He was perhaps the most promising of the younger Dogri poets and we all had great hopes in further flowering of his genius. Besides his poems which were remarkable for their intellectual content, a search for experimentation and new methods of expression and a certain felicity of style, he also attempted

writing in prose and I was particularly impressed by his contribution on the Dogri poet Lakkhu and a short story entitled 'Kalpana'. I would like to convey, on my own behalf and on behalf of the Dogri friends here, our heart-felt condolences to the Dogri Sanstha and bereaved members of the family, whose loss is irreparable.

Shiv Nath
Director (Staff)
P&T Board, New Delhi.

...चरण सिंह दी मौती बारै सुनियै इक शाक लग्गा । मेरे ख्याला च जे चरण सिंह इन्ने तौले टुरी नईं जंदा तां उन्न डोगरी कवता गी नमीं कवता दियें हदें तोड़ी लेई जाना हा । ओदी कवता च ऐसे औंकर हे जड़े फुट्टिये कचता गी इक होर गै नमें रस्ते पर लेई जंदे ।......कवि होने दे कन्ने-कन्ने ओ इक सशक्त गद्यकार बी हा । ओदे च बी ओदी बक्खरी गै शैली ही ।... ..

सच्चें-मूच्चें चरण सिंह दी मौती करी इक बड़ा भारी घाटा पुज्जा ऐ डोगरी साहित्य गी ।

वेद 'राही'
(बम्बेई)

...चरण सिंह होर नईं रे, वश्वास नईं हुन्दा । चिट्ठी लिखा नीं ओं ते उन्दा चेहरा अक्खीं अग्गें फिरा दा ऐ । ऐसी मौती दे बारे च कल्पना बी नईं कीती जाई सकदी ।......सुनियै बड़ा गै दुख होआ । मेरी तरफा मुमकिन होयै तां उन्दे घर बी बसोस करेओ ।

पदमा सचदेव
(बम्बेई)

"'संस्था के होनहार शायर श्री चरण सिंह के अचानिक सुरग-बास होने की खबर सुन कर मेरा मन बड़ा दुखी हुआ है। दिली कफीयत तहरीर में नहीं आ सकती।

खुदा बख्शे बहुत सी खूबियां थीं मरने वाले में।

तालब ऐमनावादी

...श्री चरण सिंह हुन्दी अकाल मौती दी खबर पढ़ीए दिल धक्क-जन होई गेआ। ओ उन्दे चा इक हे जिन्दे पर अस डोगरी दा मैहल खडेरा करने आं। उन्दे टुरी जाने करी बड़ा भारा घाटा होआ ऐ। पर मेद ऐ जे उन्दी साहित्य साधना दी 'जोत' निराशा दे न्हेरें च असें गी प्रेरणा ते उत्साह दिन्दी रौह्ग।

लक्ष्मी नारायण शर्मा
(Leeds 7, U. K.)

"'चरण सिंह जी दी अचानक ते अकाल मौती दी खबर सुनीए मिगी सगत सदमा पुज्जा। डोगरी संस्था ते डोगरी भाषा इक होनहार ते प्रतिभा आले कवि कोला महरूम होई गेई ऐ। ......मिगी समझ नईं आंदी जे में केड़े शब्दें च अपने मना दी हालत ब्यान करां।

बन्धू शर्मा
(सिरीनगर)

"'हुनै चरण सिंह दी मौती बारै सुनेआ।......कन्नें गी यकीन नईं औन्दा। बड़ा गै दुख होआ। .... ओदी घरा आली, माता-

पिता ते ओदी रानो दा ख्याल करियै चित बड़ा गै दुखी हुन्दा ऐ। पर के करना ! ·· परमात्मा ओदी आत्मा गी शान्ति देऐ, मेरी इयै प्रार्थना ऐ।

नारायण मिश्र
(सिरीनगर)

· श्री चरण सिंह दी अकाल मृत्यु दी खबर सुनियै अस धब्बक-जन रेई गेआं। ए चरज कियां होआ एदा पूरा पता ते नईं लग्गा, पर जेकिश होई-बीती ऐ ओ शड़ी इक संतप्त परोआरा दी गै नईं, डोगरी साहित्य जगत दी बी अनमिथी हानि ऐ। डोगरी दा इक चढ़दा नखत्तर जिदे शा बड़िआं आसां-मेदां हियां, अस्त होई गेआ ऐ।

हंसराज पंदोत्रा
(नमीं दिल्ली)

···श्री चरण सिंह दी मौती दी खबर सुनी तां मना गी बड़ा दुख होआ, इक धक्का जन लग्गा। बड़े चरजा दी मौत होई। इदे कन्ने डोगरी भाषा ते साहित्य गी बड़ा भारी घाटा होआ। कवता के ते कहानी ते लेख के, चरण सिंह होर हर चाली इक सफल कलाकार हे। उन्दा डोगरी साहित्य च टकोदा थार सदा बनेआ रौहग।

परमेसर उनें गी शान्ति देऐ ते सारें गी ए गम सहन करने दी समर्थ।

बन्सीलाल गुप्ता
(नमीं दिल्ली)

मुबारख, मती-मती मुबारख

स्व० चरण सिंह दे पिता रिटायर्ड सूबेदार-मेजर श्री भगवान सिंह होर अपनी २२-९-६९ दी चिट्ठी च प्रो० रामनाथ शास्त्री होरें गी इक खुशबरी दिंदे होई लिखदे न ।

"तुसाड़े अज़ीज़ कवि चरण सिंह दे घर, मुअरखा २० सतम्बर गी, दिना दे बारां बज्जीए पंजा मिन्ट पर, इक चन्ना नेह छैल जागता ने जन्म लैता ऐ । तुसें गी बड़ी-बड़ी मुबारख ऐ ।

ए सब तुसाड़ीएं ते डोगरी संस्था आलें दियें प्रारथनाएं दा गै फल ऐ, नईं तां मेरी ऐसी किस्मत कुत्थें जे मेरे बैंसा दा नां मटाने आले परमात्मा गी मेरे उप्पर तरस आवै ते मेरे खानदाना दा दिया इक बारी फी रोशन होई जा ।

इस घड़ी जेकर चरण सिंह जींदा हुन्दा तां ईशवर जानदा जे के-के खुशियां होनियां हियां—पर अफसोस ! उन्न ए सब अपनी अक्खीं कन्ने नईं सा दिक्खनां । परमेसरा कोला इयै मंगो जे ओ नमें औने आले गी लम्मी आयू देऐ ।"

इक जोत स्हिली गेई ! इक जोत बली पेई ऐ । अस संस्था पासेआ ते डोगरी सहित्यकारें पासेआ ठा० भगवान सिंह होरें गी दिली मुबारखबाद दिन्ने आं । स्हाड़ी इयै मनो-कामना ऐ जे चरण सिंहा दा लाल दिन-ब-दिन मठोऐ ते ओदी माता ते ओदे दादा-दादी गी परमात्मा मतियां-मतियां खुशियां दस्सै !

❋ सोग—

कवि चरण सिंह दी अकाल मौती पर जम्मू दे अदवी हलकें च बड़ा भारी दुक्ख बुज्झेग्रा गेग्रा । पंजी जून, संजा दे पंज बजे, डो।री संस्था जम्मू पासेग्रा, रणवीर हायर सैकंडरी स्कूला दे प्रार्थना हाल च इक विशाल शोक सभा कीती गेई । इस सभा च डोगरी, हिंदी ते पंजाबी भाषाएं दे कवियें ते साहित्यकारें ग्रपने जुग्रान साल स्व० साथी गी शरदांजलिया भेंट कीतियां । हीरानगर, रामनगर, भद्रवाह, रियासी ते जम्मू सूबे दे केइयें होर थारें पर बी कवि दी मौती पर सोग मनाए जाने दियां खबरां मिलियां न । एदे ग्रलावा, रियास्ती दे ते हिन्दोस्तान दे केइयें साहित्यकारें ते डोगरी साहित्य दे प्रेमिएं, डोगरी दे ग्रलबेले कवि दी मौती पर सोगी चिट्ठियां भेजियां न ।

त्रै जुलाई गी जम्मू दा लग-भग पंजा जनें, स्व० कवि दी करम-किरया च शामल होने गितै राजेन्द्रपुरा (चरण सिंह दे ग्रां) गे । बुड्डे माता-पिता दा दुख दिक्खेग्रा नईं सा जन्दा । ग्रो सी जुग्रान, इक्कै-इक पुत्र, जेदे सिरा पर घरा दियां केई जम्मावारियां हियां, जड़ा मसां बरा-डिड्डी पैहलें २००-४५० दी नौकरी पर लग्गा हा, इयां टुरी जा तां बुड्डे माऊ-बब्बा दी ते अट्ठारें-उन्निएं बरें दी जुग्रान विदवा दी के हालत होग, कोई जना बी लाना लाई सकदा ऐ ।

* माली मदाद—

बे-शक्क स्व० चरण सिंह दे पिता ठा० भगवान सिंह होर हरीकाम न पर घरा दी माली हालत कुसै कोला छप्पी-गुज्जी नईं । डोगरी साहित्यकारें ते डोगरी संस्था जम्मू दा ए फर्ज़ बनी जन्दा हा जे ओ सुरगबासी दे परोआरा दियें माली-परेशानियें दा थोड़ा-मता भार बडान । इस सम्बन्धा च डोगरी संस्था, संस्था दे मिम्बरें, रीपब्लक कालज ते 'शिरोमणि' दे विद्यार्थिएं सताई सौ रपेआ किट्ठा कीता ते लोड़बान कुवे गी दौं किस्तें च ए रकम दित्ती एदे अलावा जम्मू-व-कश्मीर कल्चूल अकादमी ने, जित्थें चरण सिंह डोगरी लिटरेरी असिस्टैंट दे तौरा पर कम्म करदा हा, स्व० कवि दी पत्नी गी पंज सौ रपे दा चैक्क भेजेआ ।

* शास्त्री जी दा सम्मान—

जुलाई म्हीने दे पैहले हफते सीरीनगरा च वंग साहित्य दा ४४वां वार्षिक अद्वेशन होआ । एदे च शामल होने गितै जम्मू दा प्रो० रामनाथ शास्त्री होरें गी सद्देआ गेआ । इस अद्वेशन दे खातमे उप्पर, मुअरखा ६ जुलाई गी, कलकत्ते दे मशूर अखबार 'अमर्तबजार पत्रका' ते 'युगांतर' पासेआ, कश्मीरी ते डोगरी भाषाएं दे त्रौं सर्वोत्तम लेखकें गी इनाम देइयै सम्मानित कीता गेआ । डोगरी च ए इनाम प्रो० रामनाथ शास्त्री होरें गी थोआ । शास्त्री जी दे इस सत्कार करी डोगरी लेखकें च बड़ी खुशी बुज्झी गेई ।

* डोगरी भाषा दी मान्यता—

त्रै अगस्त १ ६९ ई० दा ध्याड़ा डुग्गर दे इतिहासा च सदा चेतैं कीता जाग। डोगरी भाषा दे साधकें दी, पंजीएं बरें दी अत्थड़ मेह्नत ते अनमोल साधना दा गै फल सा जे ३ अगस्त, १९६९ ई० गी साहित्य अकादमी (दिल्ली) ने डोगरी गी इक सुतंतर साहित्यक भाषा मन्नियै, भारत दियें अट्ठारें भाषाएं च शामल करी लैता। —उस रोज संस्था दे दफतर दीपक माला कीती गेई, मुबारखां दित्तियां गेइयां, मिट्ठे मूंह् कराए गे। संस्था ने इस फैसले लेई साहित्य अकादमी दे चेयरमैन श्री सुनीती कुमार चैट्रजी दा धन्यवाद करदे होई उन्हें गी शुक्रीए दी तार भेजी। एदे अलावा संस्था ने सैन्ट्रल मनिस्टर डा० करण सिंह ते रियास्ती दे चीफ मनिस्टर गी बी मुबारखबादी दियां तारां पाइयां।

१६ अगस्त गी संस्था पासेआ, रणवीर हायर सैकन्डरी स्कूल दे हाल च इक बड़ा भारी समारोह होआ, जेदी सदारत श्री राम कुमार अबरोल ने कीती। सभा च बोलने आले सर्व श्री रामनाथ शास्त्री, श्यामलाल शर्मा, पं० ससार चंद नरेन्द्र खजूरिया, प्रो० बलदेव सिंह ते श्रीमती वेद घेई ने आक्खेआ जे साहित्य अकादमी दे इस फैसले करी जित्थें असें गी अनसम्ब खुशी होई ऐ उत्थें स्हाड़ै उप्पर बे-शमार जम्मावारियां बी आई पेइयां न। इन्हें जम्मावारियें गी अस तांइयें नभाई सकने आं जे अस अपनी साधना च बिंद ढिल्ल-मट्ठ नईं औन देचै ते लगातार डोगरी दी तरक्की लेई कम्म करदे रौचै।

मुअरखा १० अगस्त, १९६९ गी, जम्मू दियें चौं साहित्यक

संस्थाएं रलीयै, गुलाब भवन च डोगरी मान्यता द्विस मनाया। इस समारोह दे मुक्ख अतिथी हे डा० करण सिंह होर। इस मौके पर डोगरी कताबें दी नमैश बी कीती गेई।

* विदाई समारोह

पैहली जून कोला संस्था पासेआ रणवीर हायर सैंकडरी स्कूला दे हाल च शिरोमणि दी फ्री-कोचिंग कलास लाई जा दी ही। इस जमाता गी सर्व श्री रामनाथ शास्त्री, प्रो० मदन मोहन, प्रो० बाल कृष्ण शास्त्री, प्रो० बलदेव सिंह ते नरेन्द्र खजूरिया होरें दो म्हीनें ते त्रै हफते पढ़ाया। इस्सै जामाता गी २२ जून तोड़ी स्व० चरण सिंह होरें बी पढ़ाया हा।

मुअरखा दो सितमबर गी शिरोमणि दे विद्यार्थिएं पासेआ, रणवीर हायर सैंकडरी स्कूला च इक शानदार विदाई समारोह कीता गेआ, जेदे च डोगरी संस्था दे मते सारे मिम्बर बी शामल होए। समारोह दी प्रधानता श्री बलराज पूरी होरें कीती जिन्हें आपूं बी शिरोमणि दा इम्तेहान दित्ता ऐ। समारोह च बोलदे होई संस्था दे प्रधान श्री दीनू भाई पन्त होरें विद्यार्थिए गी आक्खेआ जे उन्दा सिरफ इन्ना गै कम्म नई जे ओ डोगरी दे इम्तेहान देइयै बेह्‌ले होई जान। उन्दे उप्पर बी मतियां सारियां जिम्मावारियां न। उन्हें गी बी अपनी मात्री-भाषा दी तरक्की लेई जतन करने चाही दे न।

अखीर च श्री बलराज पुरी होरें अपने भाशना च, संस्था दे कम्में दी रज्जिए सराहना कीती ते कन्ने गै डोगरी भाषा दे साधकें गी

मुबारखबाद दित्ती जे इस साल जिन्ने परीक्षार्थी डोगरी भाषा दे इम्तेहानें च बवा दे न इन्नी तेदाद हिन्दी, उर्दू, पंजाबी ते कश्मीरी दियें परिक्षआएं च बौह्ने आलें परीक्षार्थिएं दी कुल मलाइयै बी नईं बनदी । इस गल्ला परा साफ पता लगदा ऐ जे डोगरी भाषा दा ते डोगरी साहित्य दा भविक्ख बड़ा उज्जल ऐ ।

भाशनें दे बाद इक ग्रुप्प फोटो होआ ते फी सबने जने जल-पान कीता ।

* 'शीराज़ा' दे त्रै खास अंक—

इस बारी कल्चरल अकादमी पासेआ डोगरी शीराज़ा दे त्रै-खास अंक छापे गे न । शीराजा' दा 'गांधी अंक', 'भाषा अंक' ते 'गालिब नम्बर' कढ़िये अकादमी ने डोगरी साहित्य च सराहने योग बादा कीता ऐ । इन्हें त्रौने अकें दे सम्पादक श्री नरेन्द्र खजूरिया होर न ते उन्दे ए जतन तरीफ दे काबल न ।

* इलस्ट्रेटिड वीक्ली दे सम्पादक जम्मू च—

भारत दे प्रसिद्ध अंग्रेज़ी लेखक ते *Illustrated Weekly of India* दे संपादक सर० खुशवंत सिंह होर पिछले दिनें जम्मू आए दे हे । पैहली अक्तूबर, बडलै अट्ठ बजे ने, डोगरी साहित्यकारें सरदार साब कन्ने डाक-बंगले च मुलाकात कीती । काफी चिर सरदार साब कन्ने डोगरी भाषा ते डोगरी साहित्य दे बिकास बारै गल्ल-बात होई । सरदार साब ने डोगरी साहित्यकारें दे जतनें गी बड़ा सराहया । सर्व श्री दीनू भाई 'पन्त' ते मोहन लाल 'सपोलिया' ने उन्हें गी

अपनियां कवतां सुनाइयां । सरदार साब गी संस्था पासेआ ते कल्चरल अकादमी पासेआ कताबें दे सेट भेंट कीते गे ।

बाद च इक रेडियो इन्टरव्यू च सरदार साब ने डोगरी साधकें दी रज्जीए प्रशंसा कीती ते उन्हें आक्खेआ जे ओ अपनी पत्रका च जम्मू दियें अदबी ते सांस्कृतिक गति-विदियें बारै लेख छापंगन ।

श्री खुशवंत सिंह होर रामनगरा दे मैंहलें दे पहाड़ी चित्र दिक्खन बी गे ते उन्हें डोगरा आर्ट गैल्री बी दिक्खी ।



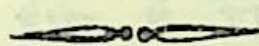
❀ सूचना ❀

नमीं चेतना दा वार्शक चन्दा !

तुन्दा चन्दा पिच्छले जां इस अंकै कन्ने खतम होई गेआ ऐ । नमें बरे दा चन्दा चार रपे, दस्ती जां मनी आर्डर कराइयै भेजने दी कृपा करनी ।

चन्दा भेजने दा पता :
रामनाथ शास्त्री (मंत्री)
३५-कर्ण नगर, जम्मू

फरोल



कताब : मेरा देश म्हाचल । कवि : पीयूष गुलेरी ।
प्रकाशक : ज्ञान मण्डल, शिमला । सफे : १०४
मुल्ल : त्रै रपे ।

'मेरा देश म्हाचल' श्री पीयूष गुलेरी दा पहला कवता संग्रह ऐ ते इस बिच पहाड़ी बोली दियां ७४ कवतां न। भूमका दी 'दो-चार गल्लां' च उनें लिखया ऐ जे छे-सत्त साल पहलें उनें पहाड़ी बोली च लिखना शुरु कीता हा । कवि-सम्मेलनें ते सज्जनें - मित्रें उन्दा इस कम्मै च हौंसला बधाया । कांगडे दे 'हिन्दी-पहाड़ी' सम्मेलनें च आए दे जम्मु दे लेखकें कोला 'साथ मिल्ला, जोश मिल्ला।' डोगरी लेखकें दी इस प्रेरणा ने पहाड़ी बोली च लिखने आले साथिएं दा आतम विश्वास बधाया ते केईं साथी इस रस्ते पर होर अग्गें बदे ।

कवि दे अपने शब्दें च 'मेरा देश म्हाचल मेरियां रंग बरंगियां कवतां दा पहला संग्रह ऐ। इन्हां सारियां कवतां च नौंएं-नौंएं प्रयोग मिलगन जेड़े इस गल्ला दा सबूत हैन भई इस्सा बोलिया च हर वैहर कन्नें, हर छुन्दे च, कवता लखोई सकदी ऐ ।"

इस कताबा च दित्ती गेदिएं कवतें च ३० कवतां नइयां न जिन्दे च हिमाचल प्रदेश दी प्रकृती ते लोकें दे जीवना दे छलैपे दा वर्णन कीता गेदा ऐ। देस प्रेम दी भावना दियां १० कवतां न ते सुर्गवासी

लाल बहादर शास्त्री हुंदे जीवन सरबन्धी कवतें दी संख्य बी १० ऐ। हिमाचल प्रदेश च नाजे दी पैदाबार गी बदाने आले जतने पर लिखी दियां ६ कवतां न। महंगाई ते ओदे करी औने आली मुशकलें पर ४ कवतां न। ईश्वर ते उसदी माया पर दो कवतां न। शृंगार रस दियां कवतां १२ न ते इक कवता समाजी समस्या पर लिखी गेदी ऐ।

पहली कवता दा शीर्षक ऐ 'मेरा देस म्हाचल'। इस कवता च कवि आखदा ऐ 'मेरा देस म्हाचल, मैं इस दा नियाणा'। म्हाचल दा ए न्याना कुतै 'बद्दले दे झूंडे काली' धर्मशाला दी पर्वत शिखा गी दिक्खिए मस्त होई जन्दा ए ते कदें चिट्टी सफेद बर्फ़ कन्ने भरोची दियें, कांगड़े दी धारें ते 'छरड़ - छरड़' करदे नाड़ुएं ते नालें, चीड़ें ते दयारें दे बूटें दी सुन्दरता गी दिक्खने पर ओदा मन खिड़ी पौंदा ऐ। कदें सुन्दर नारें गी ते तगड़े वीर जोआनें गी दिक्खी ओ आखी पौन्दा ऐ—

धौल धारा साईं मेरे देशे दियां नारां सब
देवदारु रुक्खां साईं बांके बांके वीर हन।

पालमपुर दे 'घुग्घर' ग्रां दी बांकी नारा दा सोहना रूप दिक्खने पर कवि दा दिल गोआची जन्दा ऐ ते ओ आखदा ऐ 'दिल जो गोआची गेआ', ते पांगी घाटी दी गद्दन नारा दे रूप छलैपे दे जादुयें ने उस गी नचाइ छोड़यो, ओदी अक्खीं अग्गें न्हेरा औन लगी पेआ—

ते ओ आक्खदा ऐ :

हाय ! ओह परेता आया, अक्लां जो नरेतां आया
मियो स्हैतां छोकरी जो मिज्जो पर होनी थी ।

खेतरें च कम्म करदी इक्क बांकी नारा दा ए रूप किन्ना सोहना ऐ, जेहड़ी अपनी औंगली दी कान्नी कन्ने धरती दी पट्टी पर नमें लेख लिखा करदी ए—

कोई नार बांकी हां अगुली दी कलमां
धरती दी पट्टिया नौआं लेख लिक्खे

देस प्यार दी कवतें च चीन ते पाकस्तान दी लड़ाई सरबन्धी कवतां बी हैन । चीन दी लड़ाई दी खबर सुनने पर इक पहाड़ी मां अपने पुत्रैं गी आखदी ऐ—

चीने दी लड़ाई सुणी, अम्मां बोली पुत्तरे जो
जा बच्चू अपनापे भरती कराई लै
प्हाड़ दी जनानी, अलबेली-मसतानी आं मैं
शेर बच्चा जणमा जा 'नेफा' जो बचाई लै ।

पाकस्तान ने जम्मू दी धरती पर हमला कीता ऐ । इस गल्ला गी सुनने पर इक नमीं वयाहत्ता अपने पती गी लड़ाई च भेजदी होई आखदी ऐ—

जम्मुए दे मोर्चें जो मारयां ओ फौजिआ
चूड़ें जो लाज मत लांदा ओ
खण खणेंदा बोल्लै मेरिया वाईं दा चूड़ा
हारी कन्ने घरे मत औंदा ओ ।

देसे गी 'जय जवान ते जय कसान' दा मैन्त्र देने आले लाल बहादर शास्त्री हुंदे सुर्गवास होने पर --

छम-छम चारें सारा देश मेरा रोई जांदा
हाय अज्ज मेरा देश, होइया जी विहाल ऐ,

इन्दे रोई रोई बेहाल होने आलें गी—

भारत जी माता बोली, रोने दी जरूरत नी
'मेरा लाल' शांति दी उपासना च मरया।

लाल बहादर शास्त्री हुन्दे करसाने गी अपने खेतरें च अन्न-दाने दी पैदावार बधाने ताईं आखने दा असर हिमाचल दे करसाने पर घट्ट नी पेआ। इत्थूं दा करसान अपने कम्मैं च इयां लग्गी पेआ जिआं आखो शास्त्री होरें ओदा गै खेतर दिक्खने गी औना ऐ। जरमन सरकार दे सहयोग कन्ने हिमाचल सरकार ने खेती बाड़ी दे कम्में च जड़े नमे तरीके बरते उन्दे कन्ने इन्ना फसल होआ जिसगी दिक्खी सारे खुश होए। बड्डने परैन्त करसान इक्क दुए गी पुछदे न जे इस बारी बड्डा पस्सा कुस ने लाया ऐ—

'पूले पर पूला कन्ने तिस पर पूला फिरी
सारयां तें बड्डा सच स्ही दुए दा कुन्नूं ऐ।'

हिमाचल दी प्रकृति दी शोभा दे किछ सुन्दर नजारें गी कवि ने अपने शब्दें च बड़े छैल ढंगा कन्ने बद्धा दा ऐ। दुद्ध चिट्टी वर्फा कन्ने भरोई दी सामने आली धारा गी चाननी राती च दिक्खने दा वर्णन ओ इयां करदा ऐ—

राती जाल्हू झट्ट दिक्खा सामने दी धारा बल—
लग्गे इयां बांका जिआं बट्टा चिट्टा तारा ऐ ॥
काला जेडा बद्दल जे छाया इस धारा पर—
इंजा लग्गे डोरा पाया गद्दियें दी नारा ऐ ॥
बोलदा 'पीयूष' मैं गुआदा हजारां बारी—
मन्तर चलाया इस सामने दी धारा ऐ ॥

धर्मशाला दी धारा पर बद्दलें दे बिच्चा सूर्य निकलने दा चित्र कवि ने अपने शब्दें च इयां तोआरेया ए—

"बद्दलें दा झूण्ड कड्डी धारा धारा पल्ला छड़की,
खड़ी धौला धार लग्गे, जीयां बांकी नार ऐ ।
वर्फा दे गैहणे पाई, सूरजे दी बिन्दी लाई,
सारयां दे मन्नै भाइ भागसू दा प्यार ए ॥

इस कतावा दी किछ कवतें च हिमाचल दे लोक जीवन दी इक झलक उन्हे मेले ते छिजें दे वर्णन च मिलदी ऐ जिन्दे च लोक बड़ी खुशिएं भरोचे मनें कन्ने हिस्सा लैंदे न ।

'स्हे कुड़ी' नां दी कवता च कवि इक अनाथ कुड़ी दे जीवन दे बारे च दसदा ऐ जिस गी अपने चाचे दा गै स्हारा ऐ पर जिस दी उस चाचे ने जरा बी परवाह नी कीती । चाचा ते चाहंदा ऐ—

स्है झटपट मरी जा
जगा खाली करी जा
तिसा तैं बाद ई तां
तिसा दी जगा ज़मीन

घर बार छन्न छपर
नें सारी जैदाद
तिसा दे चाचे जो मिल्लणी

उस कुड़ी दी हालता गी दिक्खी कवि आखदा ऐ—

स्है कुड़ी मिंजो मजबूर करै
सोचणे ताईं भई
ससारे च रैंदे, एह् जे माणू,
क्या माणू हन ?

चम्बा कांगड़े दे अलाकें च बोली जाने आली कागढ़ी, चम्बयाली, ते नूरपुरी, रावी दे रोआरले अलाके च बोली जाने आली डोगरी दा गै अंग-संग न । ओह्‌दे थमां अगें समभया जन्दा हा जे भाषा दा रुप थोड़ा-मता बदली जन्दा ऐ । इन्हें कवताएं च उस्से अलाके दी बोली दा प्रयोग होआ ऐ । लेखका दे अपने शब्दें च "हौंउ कांगड़े दियां बोलियां तक्कर ई सीमित नी रिया, सगों मंडी, बिलासपुर कन्ने कुलुआ दे जेड़े-जेड़े बांके शब्द खरे लगे तिनां जो कवता च जड़ी दित्ता ।" इस भाशा गी बी डोगरी-पहाड़ी भाशा दी गै इक्क शैली आक्खया जाई सकदा ऐ ।

'मेरा देश म्हाचल' कवि दी कवतां दी पहली डोआरी ऐ जेदे च बाहरले शलैपे उसी मता मोही लैंदे न । मेद ऐ जे साधना दी अगली डोआरी च ओ लोकें दे मनें च झांकने दी कोशश करग ते कन्ने समाजी समस्याएं पासे जैदा ध्यान देग ।

—बलदेव सिंह

'नमीं चेतना' कहानी ते लेख प्रतियोगता

डोगरी भाषा दे नमें लखारियें गी ए सुनीयै खुशी होग जे 'नमीं चेतना' पासेआ इस बरे कोला लेइयै दो प्रतियोगतां शुरू कीतियां जा दियां न ।

१. नमीं चेतना कहानी प्रतियोगता लेई त्रै इनाम रक्खे गे न । पैहला इनाम पंजा (५०) रपे, दूआ त्री (३०) रपे ते त्रीआ बी (२०) रपे ।

२. नमीं चेतना लेख प्रतियोगता लेई बी त्रै गै इनाम न । पैहला पंजा (५०) रपे, दूआ त्रां (३०) रपे ते त्रीआ बी (२०) रपे । लेख दा विषे ऐ ।

मेरा मन पसन्द डोगरी कवि ।

प्रतियोगताएं च हिस्सा लैने दियां शर्तां

१ इनें मुकाबलें च हर ओ लेखक हिस्सा लेई सकदा ऐ जेदी इक बी रचनां (कवता, कहानी जां लेख) कुसै बी कताबा च नईं छपी दी ।

२ रचनां साफ-सुथरे ढंगा ने लखोई दियां होन । कागजा दे सिरफ इक पासै, छैल हाशिया छोड़ियै लिखो ।

३ कहानी जां लेख घट शा घट १५०० शब्दें दे ते मते कोला मता २५०० शब्दें दे होन । मुकाबले लेई ओ रचना स्वीकार नईं कीती जाग जड़ी कुतै अग्गें गै छपी दी होग ।

४ इक लेखक इक्कै प्रतियोगता च हिस्सा लेई सकग ।

५ मुकाबले लेई रचनां ३१ दिसम्बर १९६६ तोड़ी भेजियां जाई सकदियां न ।

६ रचनाएं दी परख-पड़ताल 'नमीं चेतना' पासेआ नयुक्त कीते दे जज करंगन ते जज्जें दा फैसला आखरी समझेआ जाग ।

७ इनाम जित्तने आलियें रचनाएं गी छापने दा अधिकार 'नमीं चेतना' कोल होग ।

८ इनाम लैने आले लेखकें दे फोटो, उन्दिएं रचनाएं समेत 'नमीं चेतना' च, मौके मताबक छापे जांगन ।

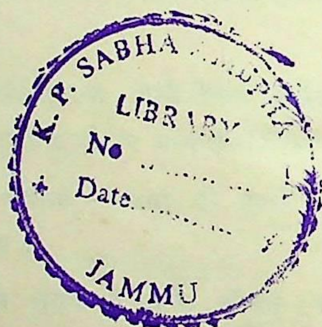
रचनां भेजने दा पता :

नमीं चेतना कहानी ते लेख प्रतियोगता

सम्पादक 'नमीं चेतना'

३५, कर्ण नगर जम्मू (तवी)







(Dr. R. L. Shant)
Professor of Hindi
Bemina College Srinagar